

# Blunt facts

Your Vote In Washington!

Enero 2007

Distrito 7 Registro de Voto Congressional

Congreso 109 • Primera Sesión

Los que hay dentro



El Récord de Votos de Roy  
.....Página 2

Trabajos de Defensa para  
Joplin y Springfield Página 8

Historias de Éxito de  
Constituyentes ...Página 9

Noticias de Agricultura  
.....Página 12

Medicare Modernizado  
.....Página 16



## Blunt Anuncia Fondos para la Seguridad Fronteriza y del País



que se convirtiera en ley.

"El Departamento de Seguridad Interna es responsable de la protección de los estadounidenses. Nuestro personal de seguridad tiene que estar correcto al 100 por ciento todo el tiempo, y los terroristas sólo tienen que estar correctos una vez. El Departamento de Seguridad Interna necesita tener todas las herramientas y recursos disponibles para protegernos de los terroristas que están aferrados a matar a americanos inocentes", dijo Blunt.



El líder mayoritario del congreso, Roy Blunt, votó a favor de la construcción de un muro de 700 millas de largo (igual que el muro de seguridad en la foto, izquierda) a lo largo de la frontera con México y de poner nuevas medidas de seguridad en práctica para detener la corriente de inmigración ilegal hacia los Estados Unidos. El presidente Bush firmó la propuesta H.R. 5441, el acta de Asignaciones del Departamento de Seguridad Interna, para el año fiscal 2007, a mediados de octubre, para

El Acta de Asignaciones del Departamento de Seguridad Interna también provee \$5.2 mil millones para la Iniciativa de Frontera Segura. La Iniciativa de Frontera Segura añadirá 1,500 nuevos agentes fronterizos e incluirá fondos para el muro fronterizo, barreras vehiculares, tecnología e infraestructura.

"Estamos en guerra con un enemigo que ha jurado explotar todas nuestras debilidades, y debemos asegurar nuestras fronteras para man-

tener nuestro país seguro", dijo.

El punto de vista de Blunt en cuanto a la inmigración ilegal se ha mantenido firme. "Cuando encuentras dos pies de agua en tu sótano ¿qué haces primero? Primero encuentras la fuente del agua y la cortas. Por eso es que la seguridad fronteriza y el parar el flujo de inmigrantes ilegales hacia los Estados Unidos tiene que ser nuestra primera prioridad en el debate de la inmigración ilegal", dice.

La segunda prioridad es de utilizar nuestras herramientas y tecnología. Los empleadores deben asegurarse que la gente que ocupan están aquí legalmente y con permiso para trabajar. Los empleadores enfrentarán multas severas por ocupar inmigrantes ilegales conscientemente.

Blunt también está a favor de la detención y deportación de los indocumentados peligrosos, como los miembros de pandillas, y de darle el poder a la policía local y estatal para que apliquen las leyes de inmigración. "En vez de cachar y soltar necesitamos movernos a cachar y regresar como nuestra norma", dijo Blunt. La medida de Seguridad



Interna que Blunt apoya convierte en un crimen federal el construir o financiar un túnel abajo de la frontera de EE.UU. para pasar indocumentados y contrabando.

"Yo me opongo a un programa de amnistía para los millones de inmigrantes que eligieron entrar a Estados Unidos ilegalmente", dijo Blunt. "Las reglas de inmigración que tenemos en pie han traído a millones de inmi-

grantes legales a EE.UU. que han pasado por el proceso de naturalización legal. Ellos ponen su solicitud desde su país de origen y esperan su turno para llenar las formas necesarias y las revisiones de antecedentes para entrar a EE.UU. Su camino hacia la ciudadanía incluye el aprender nuestro idioma, historia, nuestra forma constitucional de gobierno y economía. Yo creo que aquellos que buscan convertirse en ciudadanos de EE.UU., pero que están aquí ilegalmente, deben regresar a casa y solicitar por ese privilegio como millones de gente antes que ellos".

## El Plan Caritativo de Blunt se Convierte en Ley

La legislación que por mucho tiempo ha sido defendida por el congresista del suroeste de Missouri y líder mayoritario Roy Blunt, de reformar la manera en que el código de impuesto trata los regalos caritativos ha sido firmada en ley por el presidente Bush. Incluido en Pension Protection Act, las provisiones de regalos caritativos de Blunt existen pasos extensos hacia el otorgamiento de poder a las organizaciones basadas en religión y caritativas para ayudar a aquellos en necesidad.

"El año pasado, los estadounidenses abrieron sus corazones y billeteras después de los huracanes Rita y Katrina para ayudar a sus compatriotas en la Costa del Golfo", dijo Blunt. "Una de las tradiciones más antiguas de este país es esa de ayudar a nuestros vecinos. Con porciones de Charitable Giving Act firmado en ley, nuestro código de impuesto ayudará a expandir los recursos de la base de caridades, para que continúen haciendo el buen trabajo de ayudar al hambriento, el enfermo, el adicto y el anciano".

Las provisiones de regalos caritativos ayudan a los individuos a hacer contribuciones libres de impuestos en el año 2006 y 2007 de hasta \$100,000 por año de caridad de sus cuentas individuales de retiro (IRA) para los donantes mayores de 70.5 años de edad. También provee deducciones de impuestos para los restaurantes y otros negocios que ofrecen donaciones de su inventario de comida a bancos de comida y despensa. Dijo Blunt, "Es mi intención de hacer este incentivo de impuesto caritativo y darle a los donantes un nuevo incentivo para dar a la caridad que provee servicios para ayudar a los más necesitados. Si las personas hicieran una donación máxima de \$100,000 a una caridad elegible, yo preferiría que la caridad recibiera la cantidad entera en vez de desviar \$40,000 en impuestos a Washington".

De acuerdo a Investment Company Institute, los estadounidenses han ahorrado más de \$3.7 trillones en sus cuentas de IRA, los que estarán disponibles, a través de la legislación de Blunt, por contribuciones libres de impuestos a caridad. "Estas provisiones caritativas animarán a más estadounidenses a buscar maneras de ayudar, y estoy orgulloso que nuestro código de impuesto ahora reflejará nuestros valores como estadounidenses", dijo Blunt.

Otra provisión de la medida eximiona a los centros de sangre independientes de impuestos federales adicionales en algunos de sus costos elegibles. Community Blood Center of the Ozarks (CBCO) espera ahorrar alrededor de \$30,000 anual debido al cambio en la ley federal patrocinada por el congresista Blunt. "Mantener un abastecimiento de sangre seguro y accesible es crítico para la salud de nuestra nación", dijo Blunt. "La legislación que he apoyado recorta los costos de operación de los centros de sangre independientes para que ellos se concentren en el mejoramiento de la sangre y productos de la sangre que salvan vidas y se preocupen menos en pagarle al gobierno federal impuestos adicionales".

"Community Blood Centers of the Ozarks (CBCO) está orgulloso de nuestra habilidad de realizar nuestra misión de proveer productos de sangre de calidad a un precio razonable



a los centros de salubridad del área. Sin embargo dos de las actividades cruciales conducidas por las unidades móviles de colección de CBCO y tele reclutamiento de donadores son sujetos a impuestos adicionales federales que no se le aplican a la Cruz Roja Americana", de acuerdo a Don Thompson director ejecutivo de CBCO. "Los logros del congresista Blunt liberará fondos críticos para permitirle a la organización que continúe proveyendo sangre para los pacientes del área a cuotas de servicio que se mantengan entre las más bajas en la nación"



## El Plan del Congresista Blunt sobre los Precios de la Gasolina

El congresista del suroeste de Missouri Roy Blunt ha estado activo por mucho tiempo ayudando a la realización de las reglas de esta nación para reducir el precio de la gasolina y hacer el combustible más accesible. Él es un miembro del Comité de Energía y Comercio, el cual revisa las reglas de las instalaciones de aceite, gasolina, combustible renovable, carbón, transmisión eléctrica y nuclear. Él ha sido un fuerte defensor de la investigación y desarrollo de nuevas formas de tecnología que proveen energía accesible, limpia y eficiente.

A continuación está una lista cronológica del papel de Blunt en el desarrollo de las reglas nacionales de energía:

- Septiembre 2004: Blunt presenta Boutique Fuels Reduction Act del 2004. La propuesta limita el número de mezclas especializadas y le permite a las comunidades que enfrentan escasez de combustible la habilidad de recibir una renuncia para recibir gasolina convencional cuando la escasez se deba a una circunstancia imprevista.

- Agosto 2005: Blunt vota por Energy Policy Act del 2005 el cual está diseñado para ser un marco completo de trabajo para promover energía segura, accesible y fiable. El Boutique Fuels Reduction Act del 2004 fue incorporado al Energy Policy Act del 2005 y firmado en ley. Esta legislación se convirtió en el plano para el EPA para otorgar renuncias de combustible debido a problemas imprevistos de abastecimiento de combustible.

- Septiembre 2005: Blunt forma el Gas Price Task Force organizado después de los huracanes de la Costa del Golfo. La meta de Gas Price Task Force es de encontrar soluciones legislativas a los precios altos de la gasolina.

- Septiembre 2005: El Gas Price Task Force presiona a la Comisión Federal de Comercio y a New York Mercantile Exchange a investigara el abuso de los precios después que los precios subieron 44¢ entre agosto 29 y septiembre 2 para las gasolineras de nombre y 73¢ en las tiendas independientes.

continuado de la página 15

# EL RECORD de ROY'S 2006

Distrito 7 Missouri El Récord de Voto  
del Congresista Roy Blunt

## Glosario de Términos

### CLAVE:

Yes = Votos a Favor No = Votos en Contra

\*= Super majority required on suspension bills and constitutional amendments

\*= Súper mayoritaria requerida en la suspensión de propuestas de leyes y enmiendas constitucionales

**Enmienda** - Una propuesta de un miembro del congreso para cambiar el lenguaje, provisiones, o estipulaciones en una propuesta de ley o en otra enmienda. Usualmente está imprimida, debatida, y se lleva a voto de la misma manera que una propuesta de ley.

**Asignaciones** - La legislación que provee la autoridad aprobada para gastar por las propuestas de leyes pero no necesariamente toda la cantidad autorizada. Existen 13 propuestas de leyes de asignaciones por cada año fiscal el cual empieza en octubre 1.

**Autorización** - Legislación básica que establece o continúa (re autorización) las operaciones legales de agencias o programas federales, ya sea indefinidamente o por un período de tiempo específico, o el cual sanciona un tipo de obligación particular o desembolso.

**Propuesta de Ley** - Una propuesta legislativa, designada como "HR" en la Cámara de Representantes o "S" en el Senado, seguida por un número designado en el orden en que se introdujo durante la sesión de dos años de un congreso. Una propuesta de ley se convierte en ley si se aprueba por ambos la Cámara y el Senado en la forma idéntica y lenguaje y firmada por el presidente o el veto del presidente es reemplazado por dos terceros votos de ambas Cámara y Senado.

**Resolución Concurrente** - Una resolución, designada como House Concurrent Resolution ("H Con Res") seguido usada para expresar el "sentir del congreso" en varios temas legislativos domésticos o extranjeros. Una resolución concurrente se diferencia de una propuesta de ley ya que ni uno requiere ni se realizan con la intención de obtener la aprobación del presidente y, por lo tanto, no tienen toda la fuerza de ley.

**Reporte de Conferencia** - El producto de una reunión ("conferencia") entre representantes designados de la Cámara y el Senado para reconciliar diferencias entre las dos cámaras sobre las provisiones de una propuesta de ley o una resolución conjunta aprobada por ambas cámaras en diferentes formas o lenguajes. Ninguna propuesta de ley o resolución conjunta se puede enviar al presidente al menos que ambas cámaras de congreso hayan aprobado lenguaje común ("reporte de conferencia") en la medida.

**Resolución Continua** - Una propuesta de ley que provee asignaciones para actividades continuas específicas de agencias federales cuando un año fiscal empieza y el congreso aún no ha promulgado las asignaciones regulares de la propuesta de ley para todo el año fiscal.

**Resolución Conjunta** - Una resolución designada House Joint Resolution ("HJR") o Senate Joint Resolution ("SJRes") seguida por un número asignado en el orden en que fue introducida durante los dos años de sesión en la cual un congreso particular es convocado. Si es aprobada por ambas cámaras en forma idéntica y firmada por el presidente, se convierte en ley (igual que una propuesta de ley). Una resolución conjunta generalmente está limitada a circunstancias especiales y también se usa para proponer enmiendas a la Constitución. Bajo ese propósito, no requiere la firma presidencial y se convierte en parte de la Constitución si tres cuartos de los estados la ratifican o la aprueban.

Esta es la Edición 10 de todos los votos registrados emitidos por Roy Blunt y cubre los períodos de los últimos días de octubre 2005 y al final de la primera sesión (página 12) del Congreso 109 y de enero hasta los primeros de diciembre 2006 de la segunda sesión del Congreso 109 (empezando en la página 2).

Cada voto registrado incluye el número asignado, fecha del voto, título de la propuesta de ley, una breve explicación de la medida, el voto de Roy, y si la propuesta de ley pasó o falló, junto con todos los votos de la cámara. Votos en 369 propuestas de ley sustantivas, enmiendas, y resoluciones son presentadas aquí en orden cronológica, pero votos de procedimiento tales como reglas, llamados quórum, aprobaciones diarias y mociones para cerrar la sesión son excluidos con el propósito de brevedad.

### El Récord de Roy Congreso 109, Segunda Sesión, 2006

★ **3 2/1/06 H. Res. 648** Enmiendamiento de las reglas de la Cámara y la prohibición al piso de la Cámara y a los cuartos que conducen a la Cámara y al gimnasio de los miembros a miembros de la Cámara y funcionarios que sean lobbistas registrados o agentes registrados de un poder extranjero. **SÍ Pasó\* 379-50**

★ **4 2/1/06 S. 1932** Regla de auto ejecución (H Res 653) bajo la cual la Cámara automáticamente estaría de acuerdo en la enmienda del Senado para la enmienda de la Cámara en la propuesta de ley que realizaría cambios a programas para un ahorro neto de \$38.8 mil millones en un periodo de cinco años. La enmienda del Senado asesta dos provisiones de reportaje y lenguaje que permitiría una provisión para un tratamiento responsabilidad de Medicaid referente a hospitales que niegan tratamientos a individuos con bajos ingresos que no pueden pagar. **SÍ Pasó 216-214**

★ **5 2/8/06 H. Res. 670** Felicitaciones a los Pittsburgh Steelers de la Liga Nacional de Fútbol por ganar el Super Bowl XL. **SÍ Pasó\* 384-0**

★ **6 2/8/06 H. Res. 657** Expresar el apoyo de la Cámara por las metas de Semana de las Iglesias Católicas y felicitar a las iglesias católicas, estudiantes y padres por su contribución continua a la educación. **SÍ Pasó\* 392-0**

★ **8 2/14/06 H. Con. Res. 322** Expresar la gratitud del Congreso hacia United Service Organizations (USO) en su 65 aniversario. **SÍ Pasó\***

★ **9 2/14/06 S. 1989** Designar una oficina de correo en Cranston, R.I., para Holly A. Charette, un miembro de los Marine Corps que murió en Iraq. **SÍ Pasó\* 408-0**

★ **10 2/15/06 S. Con. Res. 79** Expresar el sentir del Congreso que la asistencia financiera para las autoridades palestinas deben ser detenidas si el grupo político que tenga poder mayoritario en el parlamento apoya la destrucción de Israel. **SÍ Pasó\* 418-1**

★ **11 2/15/06 H.R. 4745** Re dirigir \$712 millones en fondos antes designados a FEMA a el programa de préstamos de desastres de SBA. **SÍ Pasó\* 410-5**

★ **12 2/16/06 H. Con. Res. 341** Condenación de las varias violaciones y fallas del gobierno iraní de cumplir con sus obligaciones de no proliferación nuclear, incluyendo sus obligaciones bajo 1973 "Nuclear Non-Proliferation Agreement". **SÍ Pasó 404-4**

★ **14 2/28/06 H.R. 1096** Redesignar el Edison National Historic Site como el Thomas Edison National Historical Park. **SÍ Pasó\* 399-1**

★ **15 2/28/06 H. Res. 668** Celebrar el 40 aniversario de Texas Western's 1966 NCAA Men's Basketball Championship y reconocer los pasos por el equipo hacia la diversidad en el programa atlético universitario y los derechos civiles en EE.UU. **SÍ Pasó\* 397-0**

★ **16 2/28/06 H.R. 1259** Autorizar la presentación de la medalla congresal de oro a los Tuskegee Airmen en reconocimiento de su récord militar. **SÍ Pasó\* 400-0**

★ **17 3/1/06 H. Res. 357** Honrar a Justice Sandra Day O'Connor al jubilarse de la Corte Suprema de EE.UU. y elogiarla por su trabajo en la práctica de ley. **SÍ Pasó\* 410-0**

★ **19 3/7/06 H.R. 4054** Designar una oficina de correo en Tulsa, Okla., para Dewey F. Bartlett,

quien sirvió como gobernador (1967-71) y senador EE.UU. (1973-79) del estado. **SÍ Pasó\* 413-1**

★ **20 3/7/06 S. 227** Enmendar la legislación reautorizando las provisiones que se vencen de la ley antiterrorista del 2001 conocida como Patriot Act para clarificar que, bajo el Foreign Intelligence Surveillance Act, individuos que reciban ordenes de ceder archivos empresariales podrán cuestionar los requisitos de no declaración después de un año, aquellos que reciban cartas de seguridad nacional no se les requerirá que declaren el nombre de su abogado, y que las bibliotecas no serán consideradas proveedoras de servicio de comunicación de cable o electrónico cuando trabajen tradicionalmente, incluyendo el proveer acceso a la Internet. **SÍ Pasó\* 280-138**

★ **23 3/8/06 H.R. 4192** Designar el lugar de nacimiento del antiguo presidente Bill Clinton en Hope, Ark., como un lugar histórico nacional y parte del sistema nacional de parque. **SÍ Pasó\* 409-12**

★ **24 3/8/06 H.R. 1053** Darle la autoridad al presidente para que establezca relaciones normales de comercio con Ukraine. **SÍ Pasó\* 417-2**

★ **25 3/8/06 H. Res. 673** Pedirle a Republic of Belarus que establezca un sistema político democrático, incluyendo la libertad de asociación y asamblea, así como a asegurar la transparencia de todos los procedimientos de las elecciones presidenciales del 2006. **SÍ Pasó\* 419-1**

★ **26 3/8/06 H.R. 3505** Facilitarle a los bancos para que abran nuevas sucursales cruzando líneas estatales y permitirle a los reguladores bancarios que conduzcan exámenes con menos frecuencia de lo que lo pide la ley vigente a las instituciones bancarias con buen récord. También le permite a las credit unions con buen récord que se junten y le permite a ciertas credit unions que se unan al sistema Federal Home Loan Bank. **SÍ Pasó\* 415-2**

★ **27 3/8/06 H.R. 4167** Una enmienda requiriendo que las peticiones estatales sean aceleradas por la Administración de Alimentos y Medicamentos si el estado envuelve una petición de requisito de notificación de alimento para efectos de salud que tenga que ver con cáncer, temas de reproducción, defectos de nacimiento, u otra información para los padres o tutores en los peligros que representan ciertos alimentos para la salud de los niños. **SÍ Pasó 417-0**

★ **28 3/8/06 H.R. 4167** Una enmienda para preservar la autoridad estatal en establecer o mantener un abastecimiento de alimentos que esté adecuadamente protegido contra ataques bioterrorísticos. **NO Falló 164-255**

★ **29 3/8/06 H.R. 4167** Una enmienda que le permita a los estados mantener o promulgar leyes de advertencias alimenticias que requieran notificaciones en cuanto al riesgo de cáncer, defectos de nacimiento, temas de la salud reproductiva y reacciones alérgicas asociadas con los agentes sulfitos en alimentos empacados en granel. También le hubiera permitido a los estados mantener o promulgar leyes de advertencias alimenticias notificándole a los padres o tutores de los riesgos de cáncer, toxinas reproductivas o de desarrollo y patógenos provenientes de los alimentos asociados con ciertos alimentos. **NO Falló 161-259**

★ **30 3/8/06 H.R. 4167** Una enmienda que prohíba que la ley federal afecte a cualquier ley estatal, reglamento, propuesta u otra acción que establezca un requisito de notificación que tenga que ver con

la presencia o los efectos potenciales del mercurio en pescado y mariscos. **NO Pasó 253-168**

★ **32 3/8/06 H.R. 4167** Establecer normas uniformes en las etiquetas alimenticias. También le prohíbe a los estados de continuar cualquier requisito de notificación alimenticia única de etiquetas de advertencia después de un periodo de gracia de 180 días de la promulgación de la propuesta de ley. Le permite a los estados a que le hagan una petición a la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) dentro del periodo de gracia para una renuncia que les permita mantener cualquier requisito de etiqueta que ya esté en uso. **SÍ Pasó 283-139**

★ **34 3/9/06 H.R. 2829** Una enmienda indicándole a la Office of National Drug Control Policy que establezca una bodega nacional de datos sobre la metanfetamina para promover el intercambio de información en casos judiciales, el tratamiento, preocupaciones ambientales y servicios sociales relacionados con el abuso de la metanfetamina. Le autoriza \$1 millón en FY2007 y tales sumas como lo sean necesario del FY2011 al FY2011 para la bodega de datos. **SÍ Pasó 403-2**

★ **35 3/9/06 H.R. 2829** Una enmienda que le requiere a la Office of National Drug Control Policy de introducir al Congreso una estrategia completa para tocar el tema de la creciente amenaza de la metanfetamina, incluyendo precursor de control químico, demandar reducción y esfuerzos de tratamiento. **SÍ Pasó 403-3**

★ **36 3/9/06 H.R. 2829** Una enmienda para clarificar que la propuesta de ley ya no será vigente después de Sept. 30, 2011. **NO Falló 85-322**

★ **37 3/9/06 H.R. 2829** Una enmienda que le requiere a la Office of National Drug Control Policy a usar por lo menos 10 por ciento de los fondos de National Youth Anti-Drug Media Campaign cada año para campañas enfocándose en el uso de la metanfetamina, o para subsidios para las entidades que estén trabajando campañas publicitarias contra la metanfetamina. En el FY2008, la oficina puede redirigir esos fondos si la confiscación de los laboratorios de metanfetamina es reducida a por lo menos 75 por ciento del FY2006. **SÍ Pasó 399-9**

★ **38 3/9/06 H.R. 2829** Reautorizar por cinco años, hasta el FY2011, el Office of National Drug Control Policy y programas asociados. Le autoriza casi \$1.5 mil millones entre el FY2007 y el FY2011 para el programa High Intensity Drug Trafficking Areas. Hasta el 10 por ciento de los fondos del programa se pueden gastar para combatir la surgente amenaza del contrabando de drogas en un área existente de alta intensidad, o para crear un área nueva de alta intensidad en respuesta a problemas surgentes. La propuesta de ley destina \$15 millones anualmente para combatir el contrabando de metanfetamina en áreas de alta intensidad de narcotráfico. También autoriza más de \$1 millón entre el FY2007 y el FY2011 para National Youth Anti-Drug Media Campaign. **SÍ Pasó 399-5**

★ **39 3/14/06 H. Con. Res. 354** Expresar el apoyo del Congreso para que se requiera que las instituciones de educación superior le otorguen a los reclutadores militares con el mismo tipo de acceso que se le otorga a cualquier otro empleador como una condición para recibir ciertos fondos federales. **SÍ Pasó\* 347-65**

★ **42 3/15/06 H. Con. Res. 190** Urgirle a Rusia que le asegure toda la protección de libertades para todas las comunidades religiosas y para que termine con el acosamiento a los grupos religiosos no registrados por parte de los aparatos de seguridad y otras agencias gubernamentales. **SÍ Pasó\* 411-1**

★ **43 3/15/06 H.R. 4939** Una enmienda para remover una sección en la propuesta de ley prohibiendo la venta de varios puertos americanos a Dubai Ports World, una compañía marítima controlada por el estado con base en Dubai, United Arab Emirates. **NO Falló 38-377**

★ **44 3/15/06 H.R. 4944** Suspender temporalmente o reducir las funciones de cientos de productos específicos importados y realizar varias correcciones técnicas a las leyes de comercio. **SÍ Pasó\* 412-2**

★ **45 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda que transfiera \$26 millones para la patrulla marítima aérea de la marina colombiana para que se use en la interdicción de operaciones de drogas. **SÍ Pasó 250-172**

★ **46 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda que incrementa por \$50 millones la cantidad designada en la propuesta de ley para las operaciones pacíficas en Darfur. **NO Pasó 213-208**

★ **47 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda para añadir \$7.8 millones para State Department's Diplomatic y Consular Program para actualizar los díques a lo largo del Río Grande que están bajo el control exclusivo de International Boundary and Water Commission, una agencia dentro del departamento. **NO Falló 198-221**

★ **48 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda para reducir por \$5 millones la cantidad otorgada en la propuesta de ley para los programas consulares y del Departamento de Estado. **NO Falló 75-344**

★ **49 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda para reducir por \$5 millones la cantidad otorgada en la propuesta de ley para los programas de intercambio cultural y educacionales con Irán. **NO Falló 678-343**

★ **50 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda para eliminar los fondos para State Department's Broadcasting Board of Governors designados para Radio Free Europe. **NO Falló 88-333**

★ **51 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda para incrementar por \$465 millones la cantidad en la propuesta de ley otorgada para Army Corps of Engineers, sumándole \$430 millones para díques y \$35 millones para la restauración general de la costa y la protección de huracán. **NO Falló 199-215**

★ **52 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda para incrementar por \$2 mil millones la cantidad designada por la propuesta de ley para el programa Community Development Block Grant. Se hubiera cancelado asimismo al reducir la misma cantidad otorgada por la propuesta de ley para Federal Emergency Management Agency Disaster Relief Fund. **NO Falló 174-248**

★ **53 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda para incrementar por \$1.9 mil millones la cantidad designada en la propuesta de ley para el programa Community Development Block Grant. **NO Falló 210-212**

★ **54 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda sumándole \$56 millones a la propuesta de ley para la reparación de los intercambios militares en Keesler Air Force Base y el Naval Construction Battalion Center Gulfport en Mississippi, que ambos fueron dañados por el Huracán Katrina. **NO Pasó 250-171**

★ **56 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda para incrementar los fondos para el traslado del personal y equipo de Customs and Border Protection por \$700 millones, gastos de operación para Coast Guard de \$125 millones y las operaciones administrativas y regionales de FEMA por \$300 millones. **NO Falló 208-210**

★ **57 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda para eliminar los \$19.1 mil millones designados por la propuesta de ley para la recuperación del huracán. **NO Falló 89-332**

★ **58 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda que prevee \$50 millones adicionales para FEMA para reparar y reemplazar la infraestructura de elección en los estados afectados por los huracanes Rita y Katrina. **NO Falló 194-227**

★ **59 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda para eliminar la sección de la propuesta de ley que hace que los \$750 millones en FY2007 de fondos de emergencia para Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP) en la ley vigente queden disponibles en FY2006 así como en FY2007. **NO Falló 76-342**

★ **60 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda para prohibir el otorgamiento de un contrato por el Secretario del Army a cualquier contratista si Defense Contract Audit Agency ha determinado que más de \$100 millones en costos del contratista relacionados con el trabajo en Iraq fueron irrazonables. **NO Falló 193-225**

★ **61 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos para hacer cumplir las fechas límites relacionadas con solicitudes de préstamos económicos de lesiones de desastres y solicitudes de préstamos físicos. **NO Falló 201-213**

★ **62 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos para realizar o garantizar un préstamo bajo la sección 7(b) del Small Business Act aparte de un préstamo donde se le

cobra al acreedor una tasa de interés de acuerdo con el acta. **NO Falló 200-219**

★ **63 3/16/06 H.R. 4939** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos para implementar, administrar, o hacer cumplir la finalización del programa de albergue de emergencia de hotel y motel establecido por FEMA para las familias desplazadas por los huracanes en 2005. **NO Falló 189-230**

★ **65 3/16/06 H.R. 4939** Asignar \$91.9 mil millones en fondos suplementarios de emergencia para el FY2006. Provee \$67.6 mil millones para defensa, \$4.3 mil millones para ayuda extranjera y \$19.2 mil millones para socorro de huracán. La propuesta de ley permite que \$750 millones sean dirigidos al FY2006 para el programa de asistencia de energía para los hogares de bajos recursos. Le prohíbe a DP World, propiedad de el gobierno de United Arab Emirates, de tomar comando de las operaciones en varios puertos estadounidenses. Enmendado, prohíbe que los fondos sean usados para entrar en un acuerdo de derechos a bases entre EE.UU. y Iraq que llevaría a una presencia permanente del ejército militar estadounidense en Iraq. **SÍ Pasó 348-71**

★ **66 3/16/06 S. 2320** Cambiar \$1 mil millones para Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP), incluidos en la ley presupuestaria de reconciliación, del FY2007 al FY2006. Estipula que \$500 millones sean distribuidos de acuerdo a la formula y \$500 millones sean distribuidos a través de fondos contingentes de emergencia. **NO Pasó\* 287-128**

★ **68 3/28/06 H.R. 4882** Fijar una fecha límite de 30 días después de la promulgación de la propuesta de ley para la aprobación final del diseño del centro de visitantes Vietnam Veterans Memorial en el National Mall. **SÍ Pasó\* 404-4**

★ **69 3/28/06 S. 2120** Requiere que los procesadores que transportan leche de estados bajo las reglas de precios federales a aquellos estados con sus propios reglamentos a pagar un precio federal mínimo. Los procesadores que producen menos de 3 millones de libras de leche por mes están exentos. **NO Pasó\* 285-128**

★ **71 3/29/06 H.R. 609** Una enmienda que permite que los fondos autorizados por Teacher Quality Enhancement Grants se usen para incrementar el número de maestros calificados para enseñar cursos de colocación avanzada. Adicionalmente, esta enmienda permite que los fondos autorizados bajo Robert C. Byrd Honors Scholarship Program sean usados para oportunidades adjuntas de maestros y actividades de idiomas extranjeros. **SÍ Pasó 293-134**

★ **72 3/29/06 H.R. 609** Una enmienda que le requiere a los colegios y universidades que estén recibiendo fondos bajo programas internacionales de educación a que declaren los regalos y contribuciones utilizando una base de datos disponible para la búsqueda del público. **SÍ Falló 120-306**

★ **73 3/29/06 H. Res. 736** Expresar el sentir de la Cámara que acción legal en Afghanistan en contra de ciudadanos que ya se han convertido o que planean en convertirse a otras religiones es lamentable e injusto. **SÍ Pasó\* 427-0**

★ **77 3/30/06 H.R. 609** Una enmienda tachando de la propuesta de ley ciertos requisitos de reportar para los colegios y universidades. También quita la provisión permitiéndole a los estados a solicitar al Departamento de Educación para convertirse en acreedores reconocidos. **SÍ Pasó 418-2**

★ **78 3/30/06 H.R. 609** Una enmienda que hace elegibles a los profesionistas de la salud mental de los niños y adolescentes para préstamos de alta necesidad. **SÍ Pasó 380-38**

★ **79 3/30/06 H.R. 609** Una enmienda que le requiere a las instituciones que reciben fondos federales a que reporten cada año al Departamento de Educación si es que el origen nacional, raza o color es considerado en el proceso de admitir a estudiantes. El reporte tendrá que analizar cómo estos factores son considerados en el proceso de admisión. **NO Falló 83-337**

★ **80 3/30/06 H.R. 609** Una enmienda para reautorizar por otros cinco años provisiones del 1998 Higher Education Act que no fueron incluidas en el presupuesto de la recién promulgada ley de recon-

ciliación. **NO Falló 200-220**

★ **81 3/30/06 H.R. 609** Extender por otros cinco años los programas de ayuda para una educación superior que no fueron extendidos y cambiados por la recién promulgada ley de presupuesto de reconciliación. Le autoriza y aumenta en el máximo subsidio Pell por \$200 a \$6,000 y otorga Pell Grants por todo el año. También rechaza la regla de single-holder, y le permite a los padres y estudiantes que piden dinero prestado para el colegio a buscar un mejor trato cuando ellos deciden consolidar sus préstamos. **SÍ Pasó 221-199**

★ **82 4/4/06 H.J. Res. 81** Nombrar a Phillip Frost al Smithsonian Institution Board of Regents para un término de seis años, comenzando May 5. **SÍ Pasó\* 406-0**

★ **83 4/4/06 H. Res. 703** Reconocer el 20 aniversario de el desastre nuclear Chernobyl, y expresar simpatía por los efectos continuos de la explosión. **SÍ Pasó\* 402-1**

★ **84 4/4/06 H. Res. 744** Reiterar el apoyo de la Cámara de Representantes para el 1998 Good Friday Agreement como el plano para la paz duradera en el norte de Irlanda. **SÍ Pasó\* 399-1**

★ **88 4/5/06 H.R. 513** Le requiere a 527 grupos a que cumplan con los mismos requisitos de declaraciones y las leyes de financiamiento de campaña que aplican a los grupos políticos y comités de acción política. Le requiere a tales organizaciones que reporten a la Comisión Federal de Elecciones y le permite al FEC que implemente reglas en cómo pueden destinar sus fondos. Quita los límites en las cantidades que los grupos pueden gastar en coordinación con sus propios candidatos. Los grupos con recibos anuales equivalentes a menos de \$25,000 brutos, o que son organizados solamente para elecciones locales o estatales y no han recaudado dinero en el año anterior, serán exentos. **SÍ Pasó 218-209**

★ **89 4/5/06 H. Res. 692** Elogiar a la gente de Republic of the Marshall Islands por sus contribuciones y sacrificios para el programa de prueba nuclear estadounidense en las islas Marshall que empezó hace 60 años. **SÍ Pasó\* 424-0**

★ **90 4/5/06 H.R. 3127** Permitir sanciones adicionales para los individuos y gobiernos que sean vistos como responsables de las atrocidades en la región Darfur de Sudan y autorizar fondos adicionales para los esfuerzos humanitarios y de paz en la región. **SÍ Pasó\* 416-3**

★ **95 4/6/06 H. Res. 578** Urgirle al gobierno para que cumpla con el proceso de los casos de adopción internacional que estaban pendientes cuando las nuevas leyes de Rumania en contra de tales adopciones fueron promulgadas. **SÍ Pasó\* 428-0**

★ **96 4/6/06 H. Con. Res. 320** Expresar que el Congreso condena y deplora la detención arbitraria del activista Dr. Pham Hong Son por parte del gobierno de Vietnam y hace un llamado para su inmediata e incondicional libertad, y para una inmediata e incondicional libertad de todos los prisioneros políticos. **SÍ Pasó\* 425-1**

★ **97 4/6/06 H. Res. 737** Expresar apoyo por las metas e ideales de Financial Literacy Month. **SÍ Pasó\* 423-1**

★ **98 4/6/06 H. Res. 556** Expresar el sentir de la Cámara que la semana nacional de prevención de metanfetamina se debe establecer para incrementar la alerta del abuso de la metanfetamina y para animar a los grupos simpatizantes y al público para que observen la semana. **SÍ Pasó\* 421-2**

★ **99 4/6/06 H. Con. Res. 366** Felicitar a NASA por su 25 aniversario del primer vuelo del programa espacial y rendirle homenaje a Commander John Young y al piloto Robert Crippen, que volaron la nave espacial Columbia en su primera prueba de vuelo orbital. **SÍ Pasó\* 422-0**

★ **100 4/25/06 S.J. Res. 28** Aprobar la localidad del monumento conmemorativo en Washington, D.C., rindiéndole homenaje al antiguo presidente Dwight D. Eisenhower. **SÍ Pasó\* 411-0**

★ **101 4/25/06 H.R. 4709** Calificar como un crimen federal el obtener fraudulentamente, tratar de obtener, comprar, o vender archivos confidenciales de teléfono, e incrementar los castigos por el uso de los archivos que se hayan obtenido fraudulentamente para cometer un crimen. **SÍ Pasó\* 409-0**

★ **104 4/26/06 H. Con. Res. 365** Urgirle al gobier-

no chino que volqué la suspensión de la licencia de abogado de Gao Zhisheng, un prominente abogado defensor en China. También expresa el sentir del Congreso que los EE.UU. debe apoyar los programas democráticos y de derechos humanos en China. **SÍ Pasó\* 421-0**

★ **105 4/26/06 H.R. 282** Imponer sanciones en contra de las compañías extranjeras que invierten más de \$20 millones en el sector de energía de Irán. Los países que ayuden a la industria de armas de Irán también perderán ayuda estadounidense. Las sanciones están en efecto hasta que el presidente le certifique al Congreso que Irán ha desmontado sus armas de destrucción masiva. **SÍ Pasó\* 397-21**

★ **106 4/26/06 H.R. 5020** Una enmienda que expresa el sentir del Congreso que el presidente debe utilizar su autoridad constitucional al mayor grado factible, donde se requiera, para clasificar y proteger información de seguridad nacional y tomar acción en contra de cualquier persona que haga declaraciones no autorizadas. **SÍ Pasó 366-56**

★ **108 4/26/06 H.R. 5020** Autorizar cantidades clasificadas en FY2007 para actividades de inteligencia estadounidenses y agencias incluyendo el CIA, National Security Agency, el National Geospatial-Intelligence Agency y la Defense Intelligence Agency. También requiere que el director de la Inteligencia Nacional le proporcione al Congreso con reportes trimestrales de inteligencia clasificada en fuerzas insurgentes en Iraq. **SÍ Pasó 327-96**

★ **111 5/2/06 H. Res. 697** Elogiar a la gente y al gobierno de Italia, y específicamente a la gente de Turin y las áreas alrededor de Alpine, en el exitoso hospedaje de los Juegos Olímpicos de Invierno 2006. **SÍ Pasó\* 409-0**

★ **112 5/2/06 H.Con.Res. 392** Reconocer que la independencia de Israel sirvió para proveer refugio y patria para la gente judía y felicitar a Israel en el 58 aniversario de su independencia. **YES Passed\* 413-0**

★ **113 5/2/06 H. Res. 658** Apoyar las metas e ideales de World Water Day y reconocer la importancia de conservar y manejar los recursos de agua. **SÍ Pasó\* 397-14**

★ **114 5/3/06 H. Con. Res. 359** Autorizar el uso de los terrenos del Capitolio para D.C. Special Olympics Law Enforcement Torch Run. **SÍ Pasó\* 417-0**

★ **115 5/3/06 H.R. 5253** Requerirle a la Comisión Federal de Comercio que defina price gouging y que convierta en un crimen federal el abuso de precios castigado por hasta dos años en prisión y multas de hasta \$150 millones. **SÍ Pasó\* 389-34**

★ **116 5/3/06 H.R. 5254** Hacer más eficiente el proceso de solicitud para que compañías puedan construir refinerías en EE.UU. El presidente designará nuevos terrenos apropiados para refinerías de aceite y requiere que el EPA otorgue asistencia financiera a los estados para facilitar las solicitudes para las refinerías. **SÍ Falló\* 237-188**

★ **117 5/3/06 H.R. 4975** Una enmienda que elimina la sección en la propuesta de ley referente a los castigos por la falta de cumplir con los requisitos de declaraciones de lobbying y reemplazarlo con lenguaje que proveerá castigos civiles ascendentes por ofensas subsecuentes. La multa máxima por la primer ofensa \$100,000; por la segunda ofensa \$250,000; por la tercera ofensa \$500,000; y por la cuarta y cualquier otra ofensa subsecuente \$1 millón. **SÍ Falló 108-320**

★ **119 5/3/06 H.R. 4975** Incrementar la transparencia y las reglas de reescibir las declaraciones en la relación entre los lobbistas y los legisladores. La propuesta de ley impone una prohibición temporal en los viajes financiados privadamente. También le niega beneficios de pensión a los miembros de la Cámara hallados culpables después de la promulgación de la propuesta de ley de crímenes relacionados con sus puestos oficiales. Se le prohíbe a la Cámara considerar asignaciones de legislación al menos que el reporte de la propuesta de ley incluya una lista de presupuestos específicos en la propuesta de ley. La propuesta de ley le requiere a los lobbistas que presenten un reporte trimestral e incrementa los castigos civiles al igual que permite una sentencia de cárcel de hasta cinco años para los lobbistas y los miembros de Congreso que no cumplan con los requisitos de declaraciones lobbistas. **SÍ Pasó 217-213**

## El plan de combate contra la metanfetamina incluido en la renovación del Patriot Act

El método del líder mayoritario de la Cámara Roy Blunt para pelear la guerra contra la metanfetamina en las comunidades de nuestra nación fue incluido en el actualizado Patriot Act que fue firmado en ley a principios de este año. El plan, una prioridad de Blunt en la Cámara y el senador Jim Talent (Mo.) en el Senado, endurecerá las penas criminales, mejorará la regulación de productos para la fabricación de la metanfetamina, y regulará la venta de los ingredientes legales de la metanfetamina.

"El acceso fácil de los medicamentos para el resfriado común es el "sueño hecho realidad" del cocinero de la metanfetamina", dijo Blunt. "El método más efectivo de combatir la epidemia de la metanfetamina es de hacer más difícil el que los criminales consigan los ingredientes claves para la producción de esta mortal droga. Al mismo tiempo, la legislación asegura que la gente honesta pueda obtener fácilmente la medicina que necesitan".

La legislación le otorga \$99,000,000 adicionales por año por los próximos cinco años bajo el programa Meth Hot Spots para entrenar a la policía local y estatal para investigar y encarcelar a los ofensores de metanfetamina. Los fondos también pueden ser usados para personal y equipo policíaco, persecución y limpieza ambiental. La medida hace un llamado a un reporte obligatorio más riguroso en la exportación e importación de pseudoephedrine, ephedrine, y PPA en países extranjeros. Establece \$20,000,000 en fondos de subsidio en el 2006 y el 2007 para que los equipos de respuesta rápida de Drug Endangered Children asistan a las agencias locales a ayudar y educar a los niños que han sido afectados por el producto de la metanfetamina.

★ **120 5/3/06 H. Res. 781** Expresar la comendación de la Cámara de Representantes para escuelas concertadas y sus estudiantes, padres, maestros y administradores por sus contribuciones continuas a la educación y por mejorar el sistema escolar público. **SÍ Pasó\* 417-1**

★ **125 5/4/06 H.R. 4954** Una enmienda que prohíbe que el Departamento de Seguridad Interna reduzca la puntuación de riesgos en el Automated Targeting System para ciertos participantes en Customs-Trade Partnership Against Terrorism, que está formado por compañías de transporte que han presentado planes de seguridad certificados por el departamento. **NO Falló 195-23**

★ **127 5/4/06 H.R. 4954** Autorizar más de \$5 mil millones del FY2007 al FY2012 para medidas y programas de seguridad de puertos y carga. Establece un programa de subsidio basado en el riesgo del puerto dentro de el Departamento de Seguridad Interna que será financiado a \$400 millones anuales. La propuesta de ley también autoriza \$536 millones en FY2007 para la Domestic Nuclear Detection Office. Autoriza \$420 millones de FY2007 a FY2012 para por lo menos 200 inspectores de puerto de entrada adicionales. Requiere que el gobierno federal desarrolle planes para restaurar el comercio después de un desastre e implementar reglas sobre las normas de contenedores de candado. La propuesta de ley establece una fecha límite para emitir reglamentos y la distribución de tarjetas de seguridad biométricas de transporte. **SÍ Pasó 421-2**

★ **128 5/9/06 H.R. 1499** Estar de acuerdo con el Senado en la enmienda de HR 1499. La propuesta de ley, modificada, es aplicable al pago de combate merecido por el personal militar después de Dic. 31, 2003. Permite que los ingresos que el personal militar gane mientras está en combate sean elegibles para contribuciones a una cuenta personal de jubilación. **SÍ Pasó\* 412-0**

★ **129 5/9/06 H.R. 5037** Prohíbe demostraciones en cementerios controlados por la Administración de Cementerios Nacionales y el Cementerio Nacional de Arlington que no sean aprobados por el cementerio y que se lleven a cabo dentro de 500 pies de un servicio fúnebre. La propuesta de ley

aplica una hora antes del servicio y una hora después. **SÍ Pasó\* 408-3**

★ **130 5/9/06 H.R. 3829** Designar un centro médico de Veterans Affairs Department en Muskogee, Okla., para Jack C. Montgomery quien trabajó para la Administración de Veteranos por casi 60 años. **SÍ Pasó\* 407-0**

★ **131 5/10/06 H.R. 5143** Autorizar un total de \$70 millones en 10 años para el Departamento de Energía para crear un nuevo programa de precios en efectivo competitivos para avances tecnológicos en el uso comercial de energía hidrógena. **SÍ Pasó\* 416-6**

★ **135 5/10/06 H.R. 4297** Adopción del reporte de conferencia en la propuesta de ley que extiende aproximadamente \$70 mil millones en alivio de impuestos dentro de un periodo de cinco años. Reduce las tarifas de impuestos en ganancias capitales y dividendos son extendidos hasta 2010. También extiende hasta 2009 una provisión de impuesto que le permite a las pequeñas empresas que reporten hasta \$100,000 en inversiones capitales en el año que éstas se hagan para cancelar sus impuestos. Continúa por un año más y establece una exención más alta de impuesto mínimo alternativo de la cantidad para el 2006 de \$62,550 para una declaración de impuestos conjunta, \$42,500 para individuos, y \$31,275 para los individuos casados que hagan sus declaraciones por separado. **SÍ Pasó 244-185**

★ **136 5/10/06 H.R. 5122** Una enmienda que le permite a las instalaciones militares en el extranjero de proveer abortos financiados privadamente para las mujeres que están en el ejército o que son dependientes de militares. **NO Falló 191-237**

★ **141 5/11/06 H.R. 5122** Una enmienda que autoriza al Secretario de Defensa a asignar personal militar para que le ayude al Departamento de Seguridad Nacional con la seguridad fronteriza bajo ciertas circunstancias tales como una amenaza a la seguridad nacional. **SÍ Pasó 252-171**

★ **142 5/11/06 H.R. 5122** Una enmienda para reestructurar los programas de defensa misil al limitar el despliegue de sistemas de defensa con base en tierra de medio curso a Fort Greeley, Alaska, y Vandenberg Air Force Base, Calif., y detener el despliegue de interceptores con base en el espacio. Hubiera prohibido el uso de fondos del Departamento de Defensa para cualquier sistema de defensa en la face de empuje. También hubiera reducido la investigación, desarrollo, prueba y la autorización de evaluación para las agencias de defensa por \$4.7 mil millones. **NO Falló 124-301**

★ **143 5/11/06 H.R. 5122** Una enmienda para alterar la lista de factores en la propuesta de ley que debe ser tomada en consideración cuando se llame a los reservas para clarificar que la frecuencia de las asignaciones encima de la duración de la carrera de un reserva se debe tomar en consideración, además de la duración y naturaleza de servicio previo. **SÍ Pasó 415-9**

★ **145 5/11/06 H.R. 5122** Autorización de \$512.9 mil millones para programas de defensa, incluyendo \$50 mil millones en gastos de emergencia para operaciones en Iraq y Afghanistan para el FY2007. La propuesta de ley autoriza \$85.9 mil millones para la obtención de armas, \$125.7 mil millones para operaciones y mantenimiento, \$109.8 mil millones para personal, \$16.8 mil millones para construcción militar y viviendas familiares y \$16.5 mil millones para limpieza relacionada con las armas y actividades de limpieza ambiental del Departamento de Energía. También autoriza \$9.1 mil millones para programas de defensa de misil balístico. La propuesta de ley, enmendada, le permite al Secretario de Defensa asignar personal militar para ayudarlo al Departamento de Seguridad Interna con la seguridad fronteriza bajo ciertas circunstancias tales como una amenaza a la seguridad nacional. **SÍ Pasó 396-31**

★ **146 5/11/06 H. Res. 802** Animar a todos los beneficiarios de Medicare que aún no estén inscritos en el beneficio de medicamentos recetados de Medicare Part D a que revisen cuidadosamente todas las opciones disponibles y determinar si el inscribirse al beneficio cumple con sus necesidades actuales y futuras para la cobertura de medicamentos recetados. **SÍ Pasó\* 406-0**

★ **147 5/17/06 H.R. 4200** Una enmienda para eliminar todas las exenciones de las leyes ambien-

tales vigentes de la propuesta de ley, y específicamente requiere que el departamento Interior o de Agricultura, como sea aplicable, a que cumplan con National Environmental Policy Act cuando conduzcan actividades de rehabilitación forestal autorizadas en la propuesta de ley. **NO Falló 189-236**

★ **148 5/17/06 H.R. 4200** Una enmienda que permite que los procedimientos de emergencia autorizado en la propuesta de ley se utilicen sólo en terrenos administrados principalmente para la producción de madera. Para otros terrenos, le hubiera requerido al departamento Interior o de Agricultura, como sea aplicable, enmendar los planes de administración de los terrenos para incorporar actividades de rescate y restauración. **NO Falló 184-240**

★ **149 5/17/06 H.R. 4200** Una enmienda para estipular que la propuesta de ley no aplicará a ningún área en el Sistema Nacional Forestal designado como un área libre de caminos bajo Forest Service Roadless Area Conservation Environmental Impact Statement de November 2000. **NO Falló 191-231**

★ **150 5/17/06 H.R. 4200** Una enmienda para dirigir al departamento Interior o de Agricultura, como sea aplicable, que consideren el impacto de cualquier práctica preaprobada de administración o recuperación forestal, o proyecto de investigación en el riesgo de incendio y regeneración forestal. El departamento hubiera tenido que clarificar que el plan no aumentaría el riesgo de incendio o disminuiría la regeneración forestal antes de implementarla. **NO Falló 197-228**

★ **151 5/17/06 H.R. 4200** Establecer nuevos procedimientos para las agencias federales para acelerar proyectos para rehabilitar terrenos federales después de eventos catastróficos, tales como incendios, inundaciones, u otros desastres. La propuesta de ley requiere que el departamento Interior y de Agricultura desarrollen planes de respuesta rápida para el terreno que administran. La producción de madera es permitida en terrenos dañados cuando los árboles estén muertos, caídos, o quebrados después de un desastre, cuando hay una alta probabilidad que los árboles morirán dentro de cinco años; o cuando los árboles tienen que ser removidos para la seguridad del público. La propuesta de ley le permite a las dos agencias que le ayuden a los gobiernos locales y estatales en la restauración de terrenos no federales después de un desastre. **SÍ Pasó 243-182**

★ **155 5/17/06 H. Con. Res. 376** Una enmienda que exige niveles de gastos e ingresos que resultarán en un presupuesto excedente de \$55.4 mil millones en el FY2011. Hubiera incrementado el ingreso federal al rescindir los recortes de impuestos promulgados en el 2001 y 2003 para algunos individuos, hubiera reducido una provisión de un impuesto relacionado con el inventario para compañías petroleras grandes y hubiera cortado fondos para el programa de defensa de misil balístico por \$9.4 mil millones. **NO Falló 131-294**

★ **156 5/18/06 H. Con. Res. 376** Una enmienda para establecer un total \$2.7 trillones para los gastos en el FY2007, incluyendo \$829 mil millones en fondos discrecionales, y un llamado para balancear el presupuesto para el FY2011. Le hubiera instruido a ocho comités a producir \$358.3 mil millones en ahorros a través de reconciliación entre el FY2007 y el FY2011. Hubiera extendido las reducciones tributarias del 2001 y el 2003, eliminado aproximadamente 150 programas federales e incrementado los gastos para los veteranos y defensa. El sustituto hubiera reestructurado los departamentos de Comercio, Energía y Educación, reducido ayuda externa por \$31 mil millones en un periodo de cinco años, permitido la excavación en Arctic National Wildlife Refuge, y eliminado asignaciones para carreteras. **SÍ Falló 94-331**

★ **157 5/18/06 H. Con. Res. 376** Una enmienda para establecer un presupuesto de 10 años hasta el FY2016 y exigía que los niveles de gastos hubieran eliminado el déficit y produjera un presupuesto balanceado para el FY2012. Hubiera instituido reglas de pague-conforme-lo-use requiriendo descuentos en los impuestos e incrementos mandatorios de gastos que se balancearan. Le hubiera añadido \$45.3 mil millones más para educación y entrenamiento, \$18 mil millones para programas de salud y \$25 mil millones para programas de protec-

ción y conservación ambiental en un periodo de cinco años. Hubiera creado un fondo de \$150 mil millones en reserva de recortes de impuestos en un periodo de 10 años y hubiera cambiado las reglas de la Cámara para requerir que la Cámara tomara un voto separado en incrementar el límite de la deuda. **NO Falló 184-241**

★ **158 5/18/06 H. Con. Res. 376** La adopción de la resolución actual permitiéndole hasta \$872.8 mil millones en gastos discrecionales para el FY2007, más \$50 mil millones para operaciones en Iraq y Afghanistan. Exige recortes en gastos mandatorios de \$6.8 mil millones en cinco años y reducciones de impuestos con un total de \$228 mil millones en cinco años. Los gastos de la defensa se incrementan por 7 por ciento en el FY2006, a \$460.2 mil millones, y los gastos que no sean de defensa se quedan en \$419.4 mil millones. También deja un fondo de reserva de \$6.5 mil millones para gastos de emergencia que no sean de defensa y crea un fondo de reserva de déficit neutral de \$3.1 mil millones para programas de trabajo, salud, educación y otros programas domésticos si ahorros que balanceen se pueden obtener en otro lugar. **SÍ Pasó 218-210**

★ **159 5/18/06 H. Res. 740** Un llamado a el gobierno británico para que establezca una investigación completa y pública inmediatamente en el asesinato de Pat Finucane, un abogado defensor de los derechos humanos en Northern Ireland. **SÍ Pasó\* 390-5**

★ **162 5/18/06 H. Res. 795** Condenar los ataques terroristas en Dahab y el norte de Sinai, Egypt, en abril 24 y 26, 2006, al igual que otros atentados que se llevaron a cabo en ese país. **SÍ Pasó\* 409-0**

★ **163 5/18/06 H.R. 5386** Una enmienda que incrementa los fondos para el Servicio Nacional de Parques por \$1 millón, para se dirijan a los costos relacionados con la reapertura de una porción de la Estatua de la Libertad. Se balancea por una reducción subsecuente en Interior Department Management Account. **NO Pasó 266-152**

★ **164 5/18/06 H.R. 5386** Un paquete de enmiendas tachando secciones en la propuesta de ley que tiene que ver con prearrendamiento, arrendamiento o actividades relacionadas con la costa, eliminar la suspensión temporal de la excavación de petróleo y gas en el área costera. **NO Falló 141-279**

★ **165 5/18/06 H.R. 5386** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para finalizar una regla propuesta por el EPA para el Toxic Release Inventory, un programa que colecciona información y reporta en substancias tóxicas que las plantas químicas o refinerías mantienen en sus terrenos, o que las descargan fuera de sus terrenos a la comunidad. **NO Pasó 231-187**

★ **169 5/18/06 H.R. 5386** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos de la propuesta de ley para hacer cumplir las reglas del EPA que los cuerpos de agua aislados, intraestatales no son necesariamente sujetos a los reglamentos ambientales bajo Clean Water Act. **NO Pasó 222-198**

★ **170 5/18/06 H.R. 5386** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos de la propuesta de ley para que el Departamento Interno conduzca actividades relacionadas con cualquier arrendamiento costero de gas natural a lo largo de Outer Continental Shelf. **NO Pasó 217-203**

★ **171 5/18/06 H.R. 5386** Una enmienda que requiere una reducción de 1 por ciento en los gastos discrecionales por igual. **NO Falló 109-312**

★ **172 5/18/06 H.R. 5386** Provee \$25.9 mil millones en el FY2007 para el Departamento Interior, el EPA y agencias relacionadas. La propuesta de ley provee \$9.7 mil millones para el Departamento Interno, \$7.6 mil millones para el EPA, \$4.2 mil millones para el Servicio Forestal, \$1.8 mil millones para Bureau of Land Management y \$3.2 mil millones para Indian Health Service. Mantiene la suspensión temporal de la producción de gas natural en Outer Continental Shelf al igual que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para la venta o matanza de caballos y burros salvajes. **SÍ Pasó 293-128**

★ **175 5/19/06 H.R. 5385** Una enmienda para incrementar los fondos para la limpieza de ordenanzas no exploradas de bases militares clausuradas añadiendo \$27.5 millones para la cuenta de clausura de base de 1990 y \$50 millones para la restauración ambiental de sitios antes usados para

defensa. Se hubiera balanceado con la reducción de \$440 millones en el fondo de clausura de base del 2005. **NO Falló 151-247**

★ **176 5/19/06 H.R. 5385** Provee \$136.1 mil millones en el FY2007 para el Departamento de Asuntos de Veteranos, la construcción militar y viviendas militares, incluyendo \$21 mil millones para Defense Health Programs y \$13.5 mil millones para pensiones de vivienda básicas militares. La propuesta de ley prevee \$77.9 mil millones para el Departamento de Asuntos de Veteranos, incluyendo \$32.7 mil millones para la Administración de Salud de los Veteranos. También provee \$6.1 mil millones para construcción militar, \$4 mil millones para viviendas de familias militares y \$5.3 mil millones para la última ronda de bases clausuradas. **SÍ Pasó 395-0**

★ **177 5/22/06 S. 1235** Incrementa permanentemente a \$400,000, el pago de seguro de vida subsidiado federalmente a través del programa Service Members Group Life Insurance que las familias del personal militar pueden recibir si un miembro del servicio muere en el cumplimiento de su deber. Extiende cubrimiento de seguro de vida después de la separación para los veteranos deshabilitados después de su separación del servicio a dos años, hasta Sept. 30, 2011. **SÍ Pasó\* 372-0**

★ **178 5/22/06 H.R. 3858** Requiere que FEMA se asegure que las necesidades de los individuos con mascotas y animales serviciales se tomen en cuenta en los planes locales y estatales que se le presente a FEMA como parte del plan de preparación de emergencia anual del estado. **SÍ Pasó\* 349-24**

★ **181 5/23/06 H.R. 4681** Restringir ayuda a la autoridad palestina mientras esté controlada por organizaciones que tengan lazos con el terrorismo y se nieguen a reconocer el derecho que tiene Israel de existir. Hace excepciones para ayuda humanitaria, monitoreo de elecciones o gastos relacionados con el proceso de paz en el Oriente Medio. **SÍ Pasó\* 361-37**

★ **182 5/23/06 H.R. 5384** Una enmienda que incrementa los fondos para Animal and Plant Health Inspection Service a \$23 millones, que se balancea con la reducción subsecuente en la cuenta del cómputo común ambiental del Departamento de Agricultura. **NO Pasó 234-184**

★ **183 5/23/06 H.R. 5384** Una enmienda que incrementa los fondos para Animal and Plant Health Inspection Service a \$500,000, que se balancea con la reducción subsecuente a National Agricultural Statistics Service. **SÍ Pasó 345-76**

★ **184 5/23/06 H.R. 5384** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para implementar National Animal Identification System, una sociedad cooperativa de la industria estatal y federal para normalizar y ampliar los programas de identificación avícola y de ganado. **NO Falló 34-389**

★ **185 5/23/06 H.R. 5384** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para llevar a cabo actividades de Market Access Program, que ayuda a financiar la publicidad y marketing para la exportación agrícola. **NO Falló 79-342**

★ **186 5/23/06 H.R. 5384** Una enmienda que requiere una reducción de 1 por ciento parejo en los gastos discrecionales. **NO Falló 99-322**

★ **187 5/23/06 H.R. 5384** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para salarios o gastos del personal que realice préstamos en exceso de 17 centavos por libra por caña de azúcar cultivada domésticamente ó 21.6 centavos por libra por azúcar de remolacha refinada de remolacha cultivada domésticamente. La enmienda hubiera recortado efectivamente el Sugar Loan Program por un 6 por ciento. **NO Falló 135-281**

★ **188 5/23/06 H.R. 5384** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para implementar las limitaciones de la propuesta de ley en el programa de conservación de los pantanos. **NO Falló 185-235**

★ **189 5/23/06 H.R. 5384** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos bajo el programa de estampillas de comida para contravenir la ley vigente de inmigración que requiere que los patrocinadores de inmigrantes legales sean financieramente responsables por sus beneficios

gubernamentales. **SÍ Pasó 266-153**

★ **190 5/23/06 H.R. 5384** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para financiar educación láctea en Iowa. **NO Falló 92-325**

★ **191 5/23/06 H.R. 5384** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para la producción de tomates hidropónicos en Ohio. **NO Falló 90-328**

★ **192 5/23/06 H.R. 5384** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para la iniciativa nacional de uvas y vino. **NO Falló 87-328**

★ **193 5/23/06 H.R. 5384** Provee \$93.6 mil millones en el FY2007 para el Departamento de Agricultura y agencias relacionadas tales como la Administración de Medicamentos y Alimentos. La propuesta de ley aporta \$37.9 mil millones al programa de estampillas de comida y \$13.3 mil millones al programa de nutrición infantil. Provee \$19.7 mil millones para Commodity Credit Corporation, \$1.5 mil millones para el FDA y \$5.2 mil millones para el programa WIC. Asigna \$1.2 mil millones para el programa Food for Peace. **SÍ Pasó 378-46**

★ **196 5/24/06 H.R. 5427** Una enmienda que tacha la provisión que prohíbe el uso de los fondos para Army Corps of Engineers para revisar planes maestros de control y manuales maestros para varias cuencas de ríos en Alabama, Georgia y Florida. **NO Pasó 216-201**

★ **197 5/24/06 H.R. 5427** Una enmienda que reduce el nivel de financiamiento para Global Nuclear Energy Partnership por \$40 millones. **NO Falló 128-295**

★ **198 5/24/06 H.R. 5427** Una enmienda que incrementa los fondos para la conservación y abastecimiento de energía por \$25 millones, balanceada por la reducción subsecuente de los gastos y salarios del Departamento de Energía. **NO Pasó 217-204**

★ **199 5/24/06 H.R. 5427** Una enmienda que incrementa los fondos para Defense Nuclear Nonproliferation for The Global Threat Reduction Initiative por \$27.8 millones, balanceada por la reducción subsecuente en los gastos administrativos del Departamento de Energía por un 10 por ciento. **NO Pasó 227-195**

★ **200 5/24/06 H.R. 5427** Una enmienda para prohibir el uso de los fondos para el sitio cibernético Energy Department Office of Civilian Radioactive Waste Management's Yucca Mountain Youth Zone Web. **NO Falló 147-271**

★ **201 5/24/06 H.R. 5427** Una enmienda para prohibir el uso de los fondos en la propuesta de ley para el programa Ultra-Deep Water and Unconventional Research and Development. **NO Falló 161-255**

★ **202 5/24/06 H.R. 5427** Una enmienda para prohibir el uso de los fondos en la propuesta de ley para que la Federal Energy Regulatory Commission revise cualquier solicitud de las instalaciones de almacenamiento de gas natural flotante y regasificación. **NO Falló 164-258**

★ **203 5/24/06 H.R. 5427** Una enmienda que requiere una reducción sistemática de 1 por ciento en los gastos discrecionales. **NO Falló 87-338**

★ **204 5/24/06 H.R. 5427** Una enmienda para prohibir el uso de los fondos para el Virginia Science Museum. **NO Falló 64-359**

★ **205 5/24/06 H.R. 5427** Una enmienda para prohibir el uso de los fondos para Juniata Ultra Low Emission Locomotive Demonstration en Pennsylvania. **NO Falló 46-372**

★ **206 5/24/06 H.R. 5427** Provee \$30.5 mil millones en el FY2007 para proyectos de desarrollo de agua y energía, incluyendo \$5 mil millones para el Army Corps of Engineers y \$9.2 mil millones para la National Nuclear Security Administration. Provee \$545 millones para el depósito de residuos nucleares en Yucca Mountain, al igual que \$30 millones para el departamento para empezar a aceptar residuos para almacenamiento interino en una o más instalaciones de almacenamiento para 2006. La propuesta de ley también provee \$5.6 mil millones para la limpieza ambiental de la defensa. Le prohíbe al Army Corps of Engineers el redirigir más de \$2 millones, ó 25 por ciento del valor del proyecto, cualquiera que sea menos, de una cuenta

a otra. **SÍ Pasó 404-20**

★ **209 5/24/06 H.R. 5429** Autorizar al Departamento Interior para que otorgue arrendamientos para la exploración de gas y petróleo, desarrollo y producción en los planos costeros de Alaska's Arctic National Wildlife Refuge (ANWR). Permite la primera venta de arrendamiento de por lo menos 200,000 acres para que se lleve a cabo dentro de 22 meses de la promulgación de la propuesta de ley. Requiere que los arrendatarios le paguen al gobierno federal regalías de por lo menos 12.5 por ciento del valor del producto extraído o vendido como lo determine la agencia. La mitad de los ingresos de la renta y los ingresos de las regalías se deben pagar a Alaska y la otra mitad irá para el gobierno federal. Prohíbe la exploración de petróleo bombeado en ANWR y limita a 2,000 acres el área cubierto por posos, caminos y otras infraestructuras de producción. **SÍ Pasó 225-201**

★ **211 5/24/06 H.R. 5441** Una enmienda para incrementar los fondos para la cuenta de las operaciones administrativas y regionales de FEMA por \$500,000, balanceada por una reducción subsecuente a la cuenta de Office of the Secretary and Executive Management. **NO Falló 170-251**

★ **212 5/24/06 H.R. 5441** Una enmienda para incrementar por \$500,000, después reducir por la misma cantidad, los fondos de la propuesta de ley para la cuenta de Office of the Secretary and Executive Management. **NO Falló 167-255**

★ **213 5/24/06 H.R. 5441** Una enmienda para incrementar por \$3 millones los fondos para el programa Citizen Corps, balanceado por una reducción subsecuente a la cuenta de Office of the Secretary and Executive Management. **NO Falló 173-249**

★ **214 5/24/06 H.R. 5441** Una enmienda para incrementar por \$36 millones los fondos para Domestic Nuclear Detection Office, balanceada por una reducción subsecuente de \$3 millones a la cuenta de Office of the Secretary and Executive Management y \$33 millones para la cuenta de Office of the Undersecretary for Management. **NO Falló 205-216**

★ **215 5/24/06 H.R. 5441** Una enmienda para redirigir \$5 millones de Office of the Secretary and Executive Management Account a Immigration and Customs Enforcement Cyber Crimes Center para combatir la explotación infantil en la Internet. **NO Pasó 348-74**

★ **216 5/24/06 H.R. 5441** Una enmienda para incrementar por \$50 millones los fondos para subsidios discrecionales para los gobiernos locales y estatales para un ferrocarril de pasajeros interurbano, ferrocarril de carga y tránsito de seguridad, balanceado por una reducción subsecuente a la cuenta de Office of the Undersecretary for Management. **NO Pasó 225-197**

★ **217 5/24/06 H.R. 5441** Una enmienda para incrementar por \$40 millones los fondos para subsidios de administración de funciones de emergencia y \$10.3 millones para el programa SAFECOM, balanceado por una reducción subsecuente a la cuenta de Office of the Undersecretary for Management de \$40 millones y \$10.3 millones a la cuenta de Transportation Security Administration Aviation Security. **NO Falló 188-227**

★ **218 5/24/06 H.R. 5441** Una enmienda para incrementar por \$14.7 millones los fondos para subsidios para los gobiernos locales y estatales para actividades preventivas de terrorismo, incluyendo entrenamiento, ejercicios, asistencia técnica y otros programas, balanceado por una reducción subsecuente a la cuenta de Office of the Undersecretary for Management. **NO Falló 198-224**

★ **219 5/24/06 H.R. 5441** Una enmienda para incrementar por \$15 millones los fondos para Homeland Security Department's Office of Inspector General, balanceado por una reducción subsecuente a la cuenta de Office of the Undersecretary for Management. **NO Falló 200-220**

★ **220 5/24/06 H.R. 5441** Una enmienda para incrementar los fondos para Citizenship and Immigration Services por \$20 millones, balanceado por una reducción subsecuente de la cuenta de Office of Undersecretary for Management. **NO Pasó 358-63**

★ **221 5/24/06 H.R. 5441** Una enmienda para

eliminar el lenguaje de la propuesta de ley prohibiendo el uso de fondos por Domestic Nuclear Detection Office para crear Sodium Iodide Manufacturing Program hasta que la oficina demuestre que los monitores portales espectráticos avanzados acelerarán significativamente el comercio, reducirán el costo asociado con una segunda inspección y proveerán una mayor sensibilidad que los monitores actuales. **NO Falló 172-248**

★ **222 5/24/06 H.R. 5441** Una enmienda para prohibir el uso de los fondos para extender una designación de estatus de protección temporal hecha antes de la promulgación de la propuesta de ley con respecto a Guatemala, Honduras o Nicaragua. **NO Falló 134-284**

★ **223 6/6/06 H.R. 5441** Una enmienda para prohibir el uso de los fondos para asistir a los gobiernos locales o estatales que restrinjan el intercambio de información con Bureau of Immigration and Customs Enforcement en el estatus migratorio o de ciudadanía de un individuo. **SÍ Pasó 218-179**

★ **224 6/6/06 H.R. 5441** Una enmienda para prohibir el uso de los fondos por el departamento para proveerle a un gobierno extranjero con información relacionada con las operaciones o ubicación de los Minutemen u otros grupos patrulleros voluntarios privados a lo largo de la frontera EE.UU.-México en California, Arizona, Nuevo México o Texas, al menos que el compartir la información sea requerido por un tratado internacional. **SÍ Pasó 293-107**

★ **226 6/6/06 H.R. 5441** Provee \$33.1 mil millones en el FY2007 para Homeland Security Department y actividades relacionadas. La propuesta de ley incluye \$7.7 mil millones para la protección aduanal y fronteriza; \$6.4 mil millones para Transportation Security Administration, incluyendo los honorarios; \$8.1 mil millones para el Coast Guard; \$1.3 mil millones para el Servicio Secreto y \$2.6 mil millones para los esfuerzos de respuesta y recuperación conducidos por FEMA. Asigna \$3.5 mil millones para programas de subsidios locales y estatales. En adición, cambia el proceso de distribución de los subsidios basados en fórmula para garantizarle a cada estado por lo menos 0.75 por ciento de todos los fondos. Los fondos restantes serán distribuidos basados en la evaluación de necesidad y riesgo. **SÍ Pasó 389-9**

★ **229 6/7/06 H.R. 5521** Asignar \$3 mil millones en el FY2007 para operaciones de la rama legislativa, no incluyendo fondos para operaciones del Senado. Provee \$1.1 mil millones para operaciones de la Cámara de Representantes, \$570 millones para la Biblioteca del Congreso, \$488 millones para Government Accountability Office (GAO), \$259 millones para la policía del capitolio y \$131 millones para Government Printing Office. Asigna \$46 millones para Capitol Visitor Center y elimina la oficina arquitectónica del capitolio y transfiere sus funciones al GAO. **SÍ Pasó 361-53**

★ **230 6/7/06 S. 193** Incrementar a \$325,000 la pena máxima por violación o por cada día continuo de violación que la Comisión Federal de Comunicaciones pueda evaluar por la transmisión de lenguaje indecente, obsceno o profano. La propuesta de ley establece la pena máxima para violaciones continuas a \$3 millones. **SÍ Pasó\* 379-35**

★ **232 6/7/06 H.R. 5254** Hacer más eficiente el proceso de solicitud para que las compañías construyan refinerías en los Estados Unidos. El presidente puede designar nuevas áreas adecuadas para refinerías de petróleo y requerirle al EPA a que le preste asistencia financiera a los estados para facilitar las solicitudes para refinerías. Le indica al presidente, dentro de los primeros 90 días de promulgación, a designar por lo menos tres bases militares clausuradas apropiadas para refinerías de petróleo nuevas. También crea un proceso de solicitud supervisado por un nuevo coordinador federal, designado por el presidente, quien estará encargado de todas las autorizaciones federales de refinerías. **SÍ Pasó 238-179**

★ **233 6/7/06 H.R. 5449** Eliminar el lenguaje que le permite a la Administración Federal de Aviación a declarar un bloqueo en las negociaciones y presentar su última oferta al Congreso para revisión. La propuesta de ley hubiera hecho los cambios retroactivos a abril 1 y aplicarlos a los cambios propuestos presentados al Congreso antes de la

## El Discovery Center ofrece aprendizaje a través de la práctica



El congresista Roy Blunt y su esposa ayudaron a cortar el listón en la nueva expansión de 30,000 pies cuadrados. El senador de Missouri Kit Bond y el congresista Blunt aseguraron \$2.6 millones en fondos federales para ayudar a anivelar una donación privada para el proyecto de \$6 millones. La misión de Discovery Center, sin fines de lucro, es de dar una alternativa, un museo de "manos a la obra" dedicado a inspirar a la gente de todas las edades con un amor eterno de aprendizaje. Charlie Blunt juega con otros niños en Discovery Center en Springfield. La nueva expansión es un "edificio verde" que conserva y reutiliza agua, funciona con energía solar y está diseñado con las últimas tecnologías para ser altamente eficiente en la conservación de energía.

fecha de promulgación. **NO Falló\* 271-148**

★ **234 6/7/06 S. 2803** Establecer nuevos reglamentos federales de seguridad para las minas de carbón que traten los planes de respuesta de emergencia, disponibilidad de un equipo de rescate minero, y castigos por no cumplir con las normas de seguridad. **SÍ Pasó\* 381-37**

★ **236 6/8/06 H.R. 5522** Una enmienda que reduzca asistencia económica a Egipto por \$100 millones, balanceada con el incremento de asistencia para Darfur y asistencia de HIV/AIDS por \$50 millones a cada uno. **NO Falló 198-225**

★ **238 6/8/06 H.R. 5252** Una enmienda para clarificar la autoridad que se le da a la Comisión Federal de Comunicaciones para hacer cumplir su política de declaraciones de banda ancha 2005 que no se interprete a modificarse, perjudicar o suplantar la aplicabilidad de las leyes de antimonopolio o la jurisdicción de las cortes de distrito en EE.UU. para escuchar quejas que surjan bajo las leyes de antimonopolio. **SÍ Pasó 353-68**

★ **239 6/8/06 H.R. 5252** Una enmienda para establecer los requisitos de la neutralidad de las cadenas para los proveedores de banda ancha, incluyendo la responsabilidad de no bloquear, perjudicar, degradar, o discriminar en contra de contenido legal, aplicaciones o servicios; operar su cadena en una manera no discriminatoria; y ofrecer prioridad por igual a todos los datos de un tipo particular si ofrece prioridad a un proveedor. **NO Falló 152-269**

★ **241 6/8/06 H.R. 5252** Crear un nuevo proceso nacional de franquicia para las compañías que quieran ofrecer servicios de video pagado, incluyendo a las compañías telefónicas que estén entrando a nuevas áreas y a las compañías de cable existentes en áreas donde existe la competencia o se desarrolle. La Comisión Federal de Comunicaciones puede hacer cumplir su política de declaraciones de agosto 2005 que apoya los principios de "neutralidad de cadenas" pero no puede usar reglas adicionales. La propuesta de ley le requiere a las compañías con voice-over-Internet-protocol (VOIP) que provean acceso 911 y 911 avanzado a sus clientes y especifica que los proveedores son elegibles para ciertos derechos, responsabilidades y obligaciones de las compañías tradicionales. También pone primero las leyes locales y estatales que tienen que ver con servicios municipales de banda ancha. **SÍ Pasó 321-101**

★ **257 6/13/06 H.R. 4939** La adopción del reporte de conferencia asignando \$94.5 mil millones en fondos de emergencia suplementales para el FY2006. Provee \$70.4 mil millones para defensa y ayuda extranjera y \$19.8 mil millones para auxilio de huracán. También provee \$2.3 mil millones para preparación de gripe pandémica, y \$1.2 mil millones para esfuerzos de seguridad fronteriza. **SÍ Pasó 351-67**

★ **259 6/13/06 H.R. 4894** Le requiere al Departamento de Justicia, a petición de funcionar-

ios estatales, que conduzca revisiones de antecedentes basados en las huellas digitales en la base de datos de crimen nacional para cualquier empleado, candidato a empleo, o voluntarios en escuelas públicas o privadas primarias o secundarias, agencias educacionales u otras agencias estatales que trabajen con menores. **SÍ Pasó\* 415-1**

★ **260 6/13/06 H. Res. 318** Le urge a los hombres a que entiendan el nivel de responsabilidad que conlleva el engendrar un hijo y anima la participación activa de los padres en la crianza y el desarrollo de la vida de sus hijos. **SÍ Pasó\* 407-0**

★ **263 6/13/06 H.R. 5576** Una enmienda para incrementar los fondos para Amtrak por \$214 millones, contrarrestada por una reducción de varias cuentas incluyendo salarios y gastos y planes de transporte del Departamento de Transporte, investigaciones ferroviarias de Federal Railroad Administration, salarios y gastos de Surface Transportation Board, salarios y gastos de Federal Maritime Commission y de General Services Administration Federal Buildings Fund. **NO Pasó 266-158**

★ **264 6/13/06 H.R. 5576** Una enmienda para incrementar los fondos para la cuenta de National Highway Traffic Safety Administration Operations and Research por \$6.7 millones. Se contrarresta por reducciones de \$2.7 millones para el subsecretario del Departamento de Transporte para la administración y \$4 millones de la cuenta de Transportation Planning, Research and Development. **NO Pasó 234-190**

★ **265 6/13/06 H.R. 5576** Una enmienda para incrementar los fondos para el programa de Federal Transit Administration Research and University Research por \$9.5 millones. Se hubiera contrarrestado por una reducción en salarios y gastos para los departamentos de transporte y del tesoro. **NO Falló 197-228**

★ **266 6/13/06 H.R. 5576** Una enmienda para incrementar los fondos para Community Development Fund por \$15 millones. Se contrarresta por una reducción de la misma cantidad para el programa de sistema de modernización de negocios del IRS. **NO Pasó 286-139**

★ **267 6/13/06 H.R. 5576** Una enmienda para incrementar los fondos para los vales de vivienda de Section 8 por \$70 millones. Se contrarresta por una reducción de \$100 millones para el fondo de trabajo capital bajo el Department of Housing and Urban Development. **NO Pasó 243-178**

★ **268 6/13/06 H.R. 5576** Una enmienda para incrementar los fondos para los subsidios de vivienda de HOPE VI por \$30 millones. Se contrarresta por una reducción de la misma cantidad en General Services Administration Federal Buildings Fund. **NO Pasó 262-162**

★ **269 6/13/06 H.R. 5576** Una enmienda para extender por tres meses, hasta Dic. 31, 2009, la disponibilidad de los fondos bajo la propuesta de ley de American Dream Down Payment Act. **NO**

**Falló 193-230**

★ **270 6/13/06 H.R. 5576** Una enmienda para incrementar los fondos para Department of Housing and Urban Development (HUD) Elderly and Disabled Program por \$15 millones. Se contrarresta por una reducción a los salario y gastos de HUD y a las cuentas de General Services Administration Federal Buildings Fund. **NO Pasó 335-90**

★ **271 6/13/06 H.R. 5576** Una enmienda para incrementar los fondos para Residential Lead-Based Paint Hazard Program por \$35 millones. Se contrarresta por una reducción de la misma cantidad a General Services Administration Federal Buildings Fund. **NO Pasó 233-190**

★ **272 6/13/06 H.R. 5576** Una enmienda para proveer \$3 millones para el programa HUD Community Development Loan Guarantee. Se contrarresta por una reducción de la misma cantidad a la cuenta de HUD Management and Administration. **NO Pasó 218-207**

★ **273 6/13/06 H.R. 5576** Una enmienda para incrementar los fondos para High Intensity Drug Trafficking Areas Program por \$8 millones. Se contrarresta con una reducción de la misma cantidad a los gastos de operaciones de National Archives and Records Administration. **SÍ Pasó 348-76**

★ **274 6/14/06 H.R. 5576** Una enmienda que provee \$30 millones para el Secretario de Transportación para que cumpla con Capital Grants for Rail Line Relocation and Improvement Program. Se hubiera contrarrestado con las reducciones de \$20 millones a la cuenta del IRS Business Systems Modernization y \$10 millones a la cuenta del Departamento del Tesoro para gastos y salarios. **NO Falló 209-216**

★ **275 6/14/06 H.R. 5576** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para cumplir con los contratos con una compañía estadounidense que esté incorporada o establecida en Bermuda, Barbados, Cayman Islands, Antigua o Panama para evadir los impuestos de EE.UU. **NO Falló 195-231**

★ **276 6/14/06 H.R. 5576** Una enmienda que requiere una reducción sistemática del 1 por ciento en los gastos discrecionales. **NO Falló 87-340**

★ **277 6/14/06 H.R. 5576** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para la ciudad de Banning, Calif., para renovaciones a la alberca, propiedad de la ciudad. **NO Falló 61-365**

★ **278 6/14/06 H.R. 5576** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para la ciudad Weirton, W.Va., para la planificación y diseño, construcción, renovación, y el desarrollo de instalaciones. **NO Falló 73-353**

★ **279 6/14/06 H.R. 5576** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para una instalación multiusos en Yucaipa, Calif. **NO Falló 58-368**

★ **280 6/14/06 H.R. 5576** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para Strand Theater Arts Center en Plattsburgh, N.Y., para la conversión de Strand Theater en un centro de actuaciones artísticas. **NO Falló 61-366**

★ **281 6/14/06 H.R. 5576** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para eliminar, consolidar, o tratar de consolidar un centro de control de terminal radar en áreas urbanas de alto riesgo. **NO Pasó 261-166**

★ **282 6/14/06 H.R. 5576** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para Department of Housing and Urban Development para que implemente un reglamento permitiendo que un cierto tipo de vale de vivienda para Section 8 reemplace unidades de viviendas públicas ya demolidas solamente si las unidades fueron arrendadas antes de ser demolidas. **NO Falló 214-214**

★ **283 6/14/06 H.R. 5576** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para finalizar o implementar un reglamento propuesto por el Departamento de Transportación con respecto al control de aerolíneas domésticas estadounidenses por inversionistas extranjeros. **NO Pasó 291-137**

★ **284 6/14/06 H.R. 5576** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para implementar, administrar o hacer cumplir el embargo económico con Cuba. **NO Falló 183-245**

★ **285 6/14/06 H.R. 5576** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para hacer cumplir los reglamentos que prohíben el viaje a Cuba de instituciones académicas. **NO Falló 187-236**

★ **286 6/14/06 H.R. 5576** Asignar \$139.6 mil millones en el FY2007, incluyendo \$67.8 mil millones en gastos discrecionales, para los departamentos de vivienda y desarrollo urbano, tesoro y transportación, y agencias relacionadas. Provee \$15.2 mil millones para la Administración Federal de Aviación, \$11.5 mil millones para el Departamento del Tesoro y \$6.1 mil millones para el jurisdicario. También provee \$19.6 mil millones para la oficina de administración de personal y \$575 millones para el Distrito de Columbia. La propuesta de ley se encarga de financiar subsidios para Amtrak en \$1.1 mil millones. **SÍ Pasó 406-22**

★ **288 6/16/06 H. Res. 861** Declara que no está en el mejor interés de la nación que EE.UU. imponga una fecha arbitraria para la retirada o redespigue de las fuerzas armadas estadounidenses de Iraq y afirma el compromiso de EE.UU. de establecer democracia en Iraq. También le brinda honor a los estadounidenses que están tomando un papel activo en la guerra contra el terrorismo y a los sacrificios de las fuerzas armadas de EE.UU. que han muerto o que han sido heridas. La resolución felicita a Prime Minister Nuri Al-Maliki y la gente de Iraq por participar en las elecciones del 2005 y la formación del su nuevo gobierno. **SÍ Pasó 256-153**

★ **289 6/19/06 H.R. 5540** Designar una oficina de correo en Dimmitt, Texas, para Jacob Dan Dones, que alcanzó el rango de sargento en el U.S. Army y sirvió en Operation Enduring Freedom y en Operation Iraqi Freedom. **SÍ Pasó\* 306-0**

★ **290 6/19/06 H.R. 5504** Designar una oficina de correo en Mission, Kan., para Larry Winn Jr., R-Kan., que sirvió nueve términos en la Cámara. **SÍ Pasó\* 305-0**

★ **291 6/19/06 H. Res. 826** Designar la segunda semana de julio como National Youth Sports Week para promover la importancia de la participación atlética en el desarrollo de los niños. **SÍ Pasó\* 311-0**

★ **293 6/20/06 H. Res. 731** Expresar el agradecimiento hacia Patriot Guard Riders por acudir a los funerales militares para proteger a las familias, de los disturbios que los protestantes pudieran causar. **SÍ Pasó\* 418-0**

★ **294 6/20/06 H.R. 5228** Le requiere a cualquier representante de un país que el Departamento de Estado lo haya clasificado como un patrocinador de terrorismo de estado que presente una declaración detallada al Departamento de Justicia describiendo cualquier contacto lobbista con los miembros del Congreso o empleados congresistas. **SÍ Falló\* 263-159**

★ **295 6/20/06 H.R. 5631** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley estén disponibles para involucrarse en vigilancia electrónica en EE.UU. al menos que esté autorizado bajo Foreign Intelligence Surveillance Act o dos capítulos de Title 18 en U.S. Code. **NO Falló 207-219**

★ **296 6/20/06 H.R. 5631** Una enmienda para eliminar el lenguaje en la propuesta de ley que prohíbe el uso de los fondos para establecer bases militares permanentes en Iraq. **NO Falló 50-376**

★ **297 6/20/06 H.R. 5631** Una enmienda para prohibir el uso de los fondos de la propuesta de ley para desarrollar o implementar cualquier sistema de viajes basado en la Internet que se esté desarrollando por el Pentágono. **NO Falló 141-285**

★ **298 6/20/06 H.R. 5631** Una enmienda para prohibir el uso de los fondos para Institute for Exploration in Mystic Aquarium en New London, Conn. **NO Falló 77-347**

★ **299 6/20/06 H.R. 5631** Una enmienda para prohibir el uso de los fondos para la Fundación JASON. **NO Falló 69-352**

★ **300 6/20/06 H.R. 5631** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para iniciar operaciones militares en contra de Irán al menos que vayan de acuerdo con el Artículo I, Sección 8 de la Constitución de EE.UU. **NO Falló 158-262**

★ **301 6/20/06 H.R. 5631** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para cualquier contrato con la compañía de comunicaciones y relaciones públicas conocida como Lincoln Group. **NO Falló 153-268**

★ **302 6/20/06 H.R. 5631** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para Northwest Manufacturing Initiative en el estado de Washington. **NO Falló 56-369**

★ **303 6/20/06 H.R. 5631** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para Lewis Center for Education Research en Apple Valley, Calif. **NO Falló 50-373**

★ **304 6/20/06 H.R. 5631** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para Leonard Wood Research Institute en Fort Leonard Wood, Mo. **NO Falló 62-363**

★ **305 6/20/06 H.R. 5631** Asignar \$427.6 mil millones para gastos de defensa, incluyendo \$50 mil millones para operaciones en Iraq y Afghanistan en el FY2007. El total incluye \$120.5 mil millones para operaciones y mantenimiento, \$81.8 mil millones para obtención y \$75.3 mil millones para desarrollo e investigaciones. También provee \$9 mil millones para defensa de misil balístico y \$84.9 mil millones para el personal militar, incluyendo un aumento del 2.2 por ciento. **SÍ Pasó 407-19**

★ **306 6/21/06 H.R. 5573** Autorizar \$10 mil millones en fondos para los centros comunitarios de salud federal entre el FY2007 y el FY2011. **SÍ Pasó\* 424-3**

★ **307 6/21/06 H.R. 5574** Autorizar \$1.5 mil millones en fondos para el programa educacional del hospital de graduación médica de niños entre el FY2007 y el FY2011. **SÍ Pasó\* 421-4**

★ **315 6/22/06 H.R. 5638** Permanentemente reduce el impuesto de muerte, el cual se vencerá después del 2010. La propuesta de ley incrementa la cantidad de ingresos exentos del impuesto de muerte a \$5 millones para individuos y \$10 millones para parejas, en vigencia en el 2010, haciéndolo igual que la tasa de ganancias capitales para bienes hasta \$25 millones doble la tasa de ganancias capitales para los bienes valorizados a \$25 millones o más. También provee una deducción de 60 por ciento en las ganancias capitales de ventas calificadas de madera. **SÍ Pasó 269-156**

★ **317 6/22/06 H.R. 4890** Autorizar al presidente a que le recomiende al Congreso que ciertas asignaciones, gastos directos, y beneficios tributarios específicos se cancelen. La propuesta de ley establece una serie de procedimientos acelerados para que la Cámara y el Senado voten en propuestas presidenciales. Si la propuesta de ley se promulgara, las cantidades de presupuesto autorizado, gastos directos o beneficios tributarios específicos cancelados se pudieran usar sólo para reducir el déficit, o para incrementar un excedente en Oct. 1, 2012. **SÍ Pasó 247-172**

★ **318 6/22/06 H. Res. 323** Apoyar el uso de los recursos del sector público y privado para promover la alerta sobre el cáncer infantil, al igual que las investigaciones pediátricas de cáncer para mejorar la prevención, diagnóstico y el tratamiento de las varias formas de la enfermedad. **SÍ Pasó\* 393-0**

★ **320 6/27/06 H.R. 889** La adopción del reporte de conferencia que autoriza \$8.7 mil millones en el FY2006 para la Coast Guard, incluyendo \$5.6 mil millones para operaciones y mantenimiento, \$1 mil millones en gastos obligatorios para pago de jubilación y \$1.6 mil millones para el programa de agua profunda para reemplazar los barcos y aeronaves envejecidos. Autoriza \$500 millones para gastos relacionados con los huracanes Katrina y Rita. También requiere que el comandante del Coast Guard especifique los términos y condiciones para la navegación segura para un proyecto costero de energía de viento en Nantucket Sound. Mantiene el nivel actual autorizado de 45,500 miembros del personal del Coast Guard hasta FY2006. **SÍ Pasó\* 413-0**

★ **321 6/27/06 H.R. 4843** El pase de la propuesta de ley que incrementa la compensación de incapacidad que se le paga a los veteranos y a sus supervivientes con los mismos ajustes de costo de vida que se le paga a los recipientes del seguro social. El incremento tomará efecto en Dic. 1, 2006. **SÍ Pasó\* 408-3**

★ **322 6/27/06 H.R. 4973** Una enmienda que le

hubiera proporcionado a los residentes con seguro de inundación en un área donde el proyecto fundado federalmente para el control de inundación ocasiona que esté en un mayor riesgo de inundación. El seguro hubiera sido proporcionada usando una fórmula de precio que se hubiera aplicado si el proyecto no se hubiera construido. Si no se hubiera requerido seguro de inundación, a los residentes se les proporcionaría seguro sin ningún costo. **NO Falló 98-327**

★ **323 6/27/06 H.R. 4973** Una enmienda que hubiera terminado con todas las subvenciones de seguro de inundación en las viviendas no residenciales, segundas casas y casas vacacionales al momento de la publicación de la certificación del director de FEMA. **NO Falló 76-347**

★ **324 6/27/06 H.R. 4973** Una enmienda que le hubiera requerido al Army Corps of Engineers esperar hasta que Joint Commission of the Upper Great Lakes terminara un nuevo mapa de inundación para la región antes de terminar un nuevo mapa de inundación. **NO Falló 120-304**

★ **325 6/27/06 H.R. 4973** El pase de una propuesta de ley que incrementa temporalmente a \$25 mil millones la cantidad de dinero que FEMA puede pedir prestado del U.S. Treasury para pagar reclamaciones bajo National Flood Insurance Program (NFIP). Eleva los límites de cobertura de NFIP a \$335,000 para propiedades residenciales, de \$250,000; \$135,000, para contenidos residenciales, de \$100,000; y a \$670,000, para propiedades no residenciales, de \$500,000. La propuesta de ley autoriza \$300 millones por año del FY2007 al FY2012 para que FEMA modernice todos los mapas de inundación y que trace un mapa de los planos de inundación de 500 años de antigüedad. **SÍ Pasó 416-4**

★ **326 6/27/06 H.R. 5672** Una enmienda que añade \$25 millones a la propuesta de ley para Legal Services Corporation, contrarrestada por reducciones a la cuenta de Justice Department General Administration y a la cuenta de State Department Diplomatic and Consular Programs. **NO Pasó 237-185**

★ **327 6/27/06 H.R. 5672** Una enmienda que añade \$40 millones para el programa 7(a) de préstamos para pequeñas empresas de Small Business Administration, contrarrestado por reducciones de \$10 millones para cada una de las siguientes cuentas: gastos y salarios de Justice Department, gastos y salarios de National Oceanic and Atmospheric Administration, gastos y salarios de administración general de State Department y gastos y salarios de Small Business Administration. **NO Pasó 214-207**

★ **328 6/27/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera añadido \$40 millones a la propuesta de ley para la revisión de antecedentes realizados por el FBI. Se hubiera contrarrestado por una reducción de la misma cantidad para las actividades legales del Departamento de Justicia, gastos y salarios. **NO Falló 176-243**

★ **329 6/27/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera añadido \$500,000 para los gastos y salarios del Sistema Federal de Prisiones. Se hubiera contrarrestado por una reducción de la misma cantidad en la cuenta de International Organizations Contributions. **NO Falló 163-257**

★ **330 6/27/06 H.R. 5672** Una enmienda que añade \$50 millones para Justice Assistance Grants. Fue contrarrestada por una reducción de la misma cantidad para el Bureau of Census. **SÍ Pasó 291-139**

★ **333 6/28/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera prohibido el uso de los fondos en la propuesta de ley para prevenir la implementación que las leyes estatales autoricen el uso de la marihuana para razones médicas en Alaska, California, Colorado, Hawaii, Maine, Montana, Nevada, Oregon, Rhode Island, Vermont o el estado de Washington. **NO Falló 163-259**

★ **334 6/28/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera prohibido el uso de los fondos en la propuesta de ley para Arthur Avenue Retail Market en Bronx, NY, para requisitos de los negocios locales y mejoramientos. **NO Falló 76-345**

★ **335 6/28/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera prohibido el uso de los fondos en la propuesta de ley para Bronx Council for the Arts en Bronx, NY. **NO Falló 74-343**

★ **336 6/28/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera prohibido el uso de los fondos en la propuesta de ley para Johnstown Area Regional Industries Workforce Development Program y Small Business Technology Center en Johnstown, PA. **NO Falló 63-356**

★ **337 6/28/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera prohibido el uso de los fondos en la propuesta de ley para Fairmont State University en Fairmont, WV. **NO Falló 70-350**

★ **338 6/28/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera prohibido el uso de los fondos en la propuesta de ley para Southern y Eastern Kentucky Tourism Development Association en Somerset, KY. **NO Falló 56-363**

★ **339 6/28/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera prohibido el uso de los fondos en la propuesta de ley para la exploración del planeta Marte. **NO Falló 145-274**

★ **340 6/28/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera prohibido el uso de los fondos en la propuesta de ley para llevar a cabo cuales quiera provisiones añadidas en 1975 a Voting Rights Act de 1965 que requiere materiales para votar bilingües en áreas que tengan una minoría significante que hable otro idioma que no sea inglés. **NO Falló 167-254**

★ **341 6/28/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera añadido \$477 millones para el programa de empleo de Community Oriented Policing Service. Se hubiera contrarrestado por una reducción de la misma cantidad para la exploración de Marte por parte de NASA. **NO Falló 185-236**

★ **342 6/28/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera prohibido el uso de los fondos en la propuesta de ley para diseñar, renovar, construir, o rentar cualquier sede para las Naciones Unidas en cualquier sitio en Estados Unidos. **NO Falló 131-288**

★ **343 6/28/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera prohibido el uso de los fondos en la propuesta de ley para llevar a cabo los castigos para ciertos crímenes y procedimientos criminales relacionados con las armas de fuego. **SÍ Pasó 230-191**

★ **344 6/28/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera prohibido el uso de los fondos en la propuesta de ley para expedir una carta de seguridad nacional para los archivos de seguros de salud bajo cualquier provisión de la ley enmendada por la Sección 505 del Patriot Act. **NO Falló 189-230**

★ **345 6/28/06 H.R. 5672** Una enmienda que prohíbe el uso de los fondos de la propuesta de ley para hacer cumplir la sentencia de Federal District Court del Southern District of Indiana en el caso Hinrichs v. Bosma, que le prohíbe al presidente de la Cámara de Representantes de Indiana permitir oraciones sectarias como parte de los procedimientos oficiales de la Cámara. **SÍ Pasó 246-174**

★ **346 6/28/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera prohibido el uso de los fondos en la propuesta de ley para obtener evidencia en contravención del código estadounidense que le requiere a los policías una orden judicial para tocar o anunciar su presencia antes de entrar a una residencia privada. **NO Falló 109-310**

★ **347 6/29/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera prohibido a individuos el uso de cualquier otro documento aparte del pasaporte para denotar ciudadanía el identificarse cuando viajen a los Estados Unidos procedentes de un país extranjero. **NO Falló 90-318**

★ **348 6/29/06 H.R. 5672** Una enmienda que hubiera requerido una reducción sistemáticamente del 1 por ciento en gastos discrecionales. **NO Falló 94-316**

★ **349 6/29/06 H.R. 5672** El pase de una propuesta de ley que provee \$60.2 mil millones en el FY2007 para el Departamento de Comercio, Justicia y Estado al igual que para varias agencias científicas y relaciones. Provee \$22.3 mil millones para el Departamento de Justicia, \$5.9 mil millones para el Departamento de Comercio y \$9.1 mil millones para el Departamento de Estado y agencias de comunicación internacional. La propuesta de ley también asigna \$16.7 mil millones para NASA y \$6 mil millones para la Fundación Nacional de Ciencia. Enmendada, prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para llevar a cabo castigos por ciertos crímenes y procedimientos criminales relaciona-

dos con armas de fuego. **SÍ Pasó 393-23**

★ **354 6/29/06 H.R. 4761** Una enmienda que hubiera eliminado todas las provisiones en la propuesta de ley que termina con todas las prohibiciones de excavación en las áreas costeras. **NO Falló 170-249**

★ **355 6/29/06 H.R. 4761** Una enmienda que le hubiera prohibido al Departamento Interior el uso de arrendamientos para el desarrollo de petróleo y gas dentro de 125 millas de la costa del estado, al menos que el estado pidiera específicamente esos arrendamientos. **NO Falló 65-353**

★ **356 6/29/06 H.R. 4761** El pase de la propuesta de ley que termina un memorándum federal en la mayoría de las exploraciones y desarrollo de gas natural y petróleo en áreas costeras pero dándole más control a los estados sobre las excavaciones a lo largo de sus costas. La propuesta de ley requiere que el Departamento Interior ofrezca arrendamientos para excavaciones de petróleo y gas en las áreas costeras para el 75 por ciento de las localidades costeras disponibles en el Outer Continental Shelf. La excavación está prohibida fuera de 50 millas de las costas. Los estados pueden apelar la prohibición y buscar exploraciones más cerca de la costa o extender la protección a 100 millas. Aumenta incrementalmente la parte de ingresos que le corresponde al estado de la producción de combustible costero, ofertas de arrendamientos, y pagos de regalías de 4.6 por ciento en el año fiscal 2006 a 42.5 por ciento en el FY2022. **SÍ Pasó 232-187**

★ **357 6/29/06 H. Res. 895** La adopción de la resolución que expresa apoyo para los programas de inteligencia y cumplimiento de leyes para seguirle el rastro a los terroristas y finanzas terrorísticas así mismo condena la divulgación y publicación de información clasificada que se relacione con tales programas. También afirma que la Cámara espera que las corporaciones de todos los medios de comunicación no divulguen programas de inteligencia clasificada. **SÍ Pasó 227-183**

★ **358 7/10/06 H.R. 2563** Autoriza \$3 millones para el Departamento Interior, a través de Bureau of Reclamation, para conducir estudios para determinar la viabilidad de almacenamiento de agua en los cuencos de los ríos Snake, Boise y Payette en Idaho. **SÍ Pasó\* 366-1**

★ **359 7/10/06 H.R. 5061** Indicarle al Departamento Interior que transfiera las propiedades de Paint Bank National Fish Hatchery y de Wytheville National Fish Hatchery al estado de Virginia. **SÍ Pasó\* 366-0**

★ **361 7/11/06 H.R. 4411** Una enmienda para eliminar una provisión en la propuesta de ley que le permite a los estados y tribus que permitan las apuestas de juego por Internet bajo ciertas condiciones. **NO Falló 114-297**

★ **363 7/11/06 H.R. 4411** Le prohíbe a los bancos y a las compañías de tarjetas de crédito el procesar pagos por apuestas de Internet y prohíbe que los negocios de juegos donde se apuesta acepten tarjetas de crédito o transferencias electrónicas para apuestas de Internet. La propuesta de ley protege a las instituciones financieras de cualquier responsabilidad civil por el bloqueo de transacciones que razonablemente se crean que están relacionadas con apuestas ilegales. Aumenta los castigos criminales para las compañías a un término máximo de cinco años de prisión. Autoriza \$10 millones por año de FY2007 a FY2010 para el Departamento de Justicia para investigar y procesar las operaciones de apuestas ilegales de Internet. **SÍ Pasó 317-93**

★ **367 7/12/06 H.R. 2990** Una enmienda que requiere que el SEC finalice, dentro de 60 días de promulgación, una regla que defina una organización de clasificación estadística reconocida nacionalmente y, dentro de 180 días de promulgación, a que establezca reglamentos sobre el proceso utilizado para identificar tales organizaciones. Hubiera requerido una audiencia congressional anual sobre la efectividad de las nuevas definiciones y reglamentos, y la estructura voluntaria para autoregulación por cinco años después de la promulgación. **NO Falló 198-222**

★ **368 7/12/06 H.R. 2990** Eliminar la discreción de SEC en designar compañías de clasificación crediticia nacionalmente reconocidas, en vez de darle la autoridad a la agencia de establecer un proceso de registro voluntario para las compañías

# Contratistas de defensa en Joplin meten millones a la economía local



Liderados por Gestalt, Eagle Picher y LaBarge, Inc., los contratistas de defensa del área de Joplin están capturando contratos de defensa valorizados en millones de dólares que están creando trabajos locales con buenos salarios y nuevos productos y tecnologías para el Pentágono.

Gestalt, una empresa internacional de consultores que provee consejería en administración, soluciones de tecnología, y servicios administrativos para las industrias de defensa, energía y utilidades, ganó más de \$53 millones en contratos de defensa este año, incluyendo un contrato con un valor de \$6.5 millones en respaldo de las aplicaciones de Air Force's Command and Control Service Level Management (C2SLM). Patrocinado por el congresista Roy Blunt, el contrato le pide a Gestalt que desarrolle un nuevo juego de herramientas necesarias para que el ejército pueda operar en un mundo de servicios web. Gestalt ha creado más de 18 nuevos

empleos desde que estableció sus oficinas (foto a la izquierda) en Joplin hace dos años.

LaBarge, Inc. mantiene instalaciones de manufacturía en Joplin que emplea a más de 220 personas. Aparte de trabajar con enchufes de alambrado que se utilizan en las naves espaciales, LaBarge ingeniería y hace partes para aeronaves militares fabricadas por Boeing, Northrop Grumman, y Raytheon.

La reestructurada Eagle Picher Corporation está realizando inversiones importantes en sus operaciones de Joplin con el desarrollo de una instalación de manufacturía de \$10 millones para fabricar baterías Lithium-ion más pequeñas y poderosas para uso militar y espacial. El congresista Blunt aseguró una asignación federal de \$1.4 millones en el 2006 y \$2.3 millones en el 2007 para apoyar la investigación y desarrollo (foto arriba) de baterías Lithium-ion hechas por Eagle Picher para usarlas en el espacio y en los campos de batallas.



## Empieza el trabajo en la nueva terminal del aeropuerto en Joplin

El congresista del suroeste de Missouri Roy Blunt, junto con los partidarios del Aeropuerto Regional de Joplin, durante el inicio de construcción de la nueva terminal en agosto. El proyecto de \$6 millones debe estar en operaciones para el 2008. Blunt trabajó para asegurar \$1.4 millones para el proyecto.

"El servicio comercial aéreo práctico es una parte vital de cualquier desarrollo económico de una comunidad", dijo el congresista Blunt. "Joplin se beneficiará de una nueva terminal en sus esfuerzos de obtener servicio aéreo seguro diaria-

mente y renovar el interés de las compañías que están buscando una comunidad en la cual establecer sus operaciones empresariales". Joplin empezó nuevos servicios aéreos comerciales este año con vuelos diarios a Kansas City y Dallas.

El director de aviación Steve Stockham dijo que la construcción de la terminal será seguida por una nueva instalación de estacionamiento para automóviles, taxis y pistas que usan los aviones. Otras mejoras para el aeropuerto de Joplin incluyen nuevos servicios aéreos directos a Kansas City y Dallas.



## La propuesta de ley de presupuestos transparentes es ley

La legislación respaldada por el congresista del suroeste de Missouri Roy Blunt y el presidente de la reforma gubernamental Tom Davis (Va.) de incrementar la transparencia del presupuesto al establecer una base de datos pública para supervisar subsidios y contratos federales.

"Esta propuesta de ley mejora la responsabilidad y transparencia en el proceso del presupuesto federal", dijo Blunt. "Es un grandioso plan bipartidista para estar seguros que el dinero tributario se gaste inteligentemente. La base de datos es simple, a una manera directa para mantener el proceso de presupuesto responsablemente para la gente".

El gobierno federal le otorga aproximadamente \$300 mil millones en subsidios a más o menos 30,000 diferentes organizaciones anualmente. Cada año, aproximadamente un millón de contratos excede los \$25,000 del reporte umbral. La prop-

uesta de ley de Blunt y Davis asegurará que esos gastos estén fácilmente accesibles para los medios de comunicación, el público, y miembros del Congreso.

**El Federal Funding Accountability and Transparency Act hará lo siguiente:**

- Eliminar malgastos dándole el poder a todo el que tenga acceso a la Internet para que empiecen a revisar los subsidios federales y otras maneras de asistencia tributaria que se malgasten, se usen en forma fraudulenta y abuso.
- Asegurarse del cumplimiento con la ley federal al requerirle a quienes reciben los subsidios que también declaren otras agencias que de alguna manera se beneficien del subsidio.
- Asegurarse del cumplimiento con las restricciones lobbistas al identificar entidades que estén recibiendo subsidios federales que pudieran ser sujetas a restricciones lobbistas en las leyes actuales.

## El estudio de los campos de batalla en Newtonia del congresista Blunt gana la aprobación de la Cámara

La propuesta del congresista del suroeste de Missouri Roy Blunt de que el Servicio Nacional de Parques estudie las protecciones para los campos de batallas de 1862 y 1864 alrededor de Newtonia, Missouri, ha ganado la aprobación de la Cámara. Blunt explicó, "El área alrededor de los campos de batalla todavía está grandemente sin desarrollo, pero esta área verá mucha presión en la próxima década para la expansión residencial y comercial".

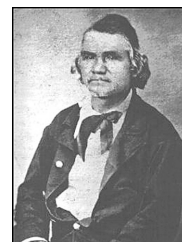
La propuesta de ley H. R. 5978 de Blunt propone preservación de los campos de batalla como un nuevo parque, o la administración de los campos de batalla de Newtonia por el Servicio Nacional de Parques en el campo de batalla de Wilson's Creek cerca de Springfield. Añadió Blunt, "El Servicio Nacional de Parques clasificó la batalla de 1864 Prioridad I y la batalla de 1862 Prioridad II para la protección contra el desarrollo".

Kay Hively, representando a Newtonia Battlefield Protection Association, le dijo a un panel congresional en septiembre que los campos de batalla de Newtonia merecen la protección del Servicio Nacional de Parques porque las batallas son significantes en la historia de la Guerra Civil. Hively dijo, "La Primera Batalla de Newtonia es nacionalmente significativa porque se cree que fue la única batalla en la Guerra Civil en la cual unidades enteras de nativos americanos pelearon en ambos lados del conflicto.

Aunque los soldados nativos americanos pelearon en muchas batallas, era algo sin precedentes el tener unidades de nativos americanos en ambos lados, liderados por nativos americanos tales como el grandioso General Stand Watie. En Newtonia eso pasó, y estas unidades realmente se enfrentaron en combate mano a mano en el campo de batalla. Newtonia es claramente EL sitio mejor indicado para contar la historia de la participación de los nativos americanos en la Guerra Civil".

La batalla de 1864 fue la última batalla en Missouri, un estado que tuvo más batallas en la Guerra Civil que cualquier otro estado aparte de Virginia y Tennessee. Aproximadamente 350 soldados murieron o fueron heridos en ambos lados en 1862, 650 caídos fueron reportados en la batalla de 1864.

Por una docena de años Newtonia Battlefield Protection Association ha liderado los esfuerzos para proteger los campos de batalla con la compra de 11 acres y de Ritchey Mansion que era ambos cuartel general y hospital en ambas batallas.



Stand Watie

## Blunt pide más seguridad en los puertos

El presidente Bush ha firmado en ley el SAFE Port Act. El congresista del suroeste de Missouri Roy Blunt le dio la bienvenida a la nueva legislación: "La responsabilidad más importante de nuestro gobierno es de proteger a su gente. Al convertir el SAFE Port Act en ley, mejoraremos la seguridad en los puertos de nuestra nación para ayudar a protegernos contra cualquier futuro ataque terrorístico. Porque estamos en guerra contra un enemigo que ha jurado explotar cualquier debilidad que pueda encontrar, debemos saber qué es lo que está entrando a nuestro país. El SAFE Port Act nos da las herramientas necesarias para prevenir que cargas peligrosas entren a nuestras costas.

La medida endurece los requisitos de seguridad de cargas en el país de origen de los contenedores, en ruta, y en los puertos de EE.UU. y requiere que el 98 por ciento de todas las cargas que vengan sean revisadas por radiación. La propuesta de ley también autoriza completamente a la Oficina de Detección Nuclear Doméstica a que desarrolle la arquitectura global de detección,

## El Congresista Blunt Asegura \$10.5 Millones para Jordan Valley Innovation Center Research



The Department of Defense Appropriations Act for Fiscal Year 2007 (H.R. 5631), firmada en ley en octubre, contiene \$10.5 millones en fondos para la expansión de Jordan Valley Innovation Center (JVIC) Phase II en Springfield y dos proyectos de investigación principales que buscaba el congresista del Distrito Siete Roy Blunt. Los fondos incluyen \$2.6 millones para el inicio de la fase II del desarrollo de Jordan Valley Innovation Center ahora en construcción y programado para ponerse en uso el año próximo.

"La fase I de Jordan Valley Innovation Center es un éxito aún antes que se abra", dijo el congresista Blunt. "Ya existe una demanda para más espacio por parte de las compañías que realizan investigaciones originales en biología, ingeniería, electrónica, fabricación, y química. Estoy ansioso de continuar con estos avances al trabajar con Missouri State University y legisladores locales para proveerle a nuestro ejército una nueva generación de armas, sistemas de apoyo y tecnología de defensa que EE.UU. necesitan para defender nuestra nación y mantenernos seguros".

Jordan Valley Innovation Center se está convirtiendo en una realidad por el maravilloso trabajo de la delegación congresional de Missouri, incluyendo los senadores (Kit) Bond y (Jim) Talent", dijo Michael T. Nietzel presidente de la universidad estatal. "Pero desde el principio, el motor detrás de este proyecto ha sido el congresista Blunt. A través de su liderazgo, el potencial económico, infraestructura tecnológica, y el futuro de Springfield y los Ozarks están cambiando rápida y permanentemente. Los beneficiarios principales de la investigación y desarrollo en JVIC serán los estudiantes y los ciudadanos de Missouri y de EE.UU."

La fase I, \$12.4 millones, del desarrollo de JVIC ya está en camino y programado para ocupación a mediados del 2007.



mejore el compartimiento de información entre las comunidades policíacas, y endurezca nuestras capacidades en la detección nuclear. Apoyando nuestra economía de \$11 trillones están:

- 7,500 millas de terreno fronterizo con Canadá y México.
- Cada año cruzan 500 millones de personas, 130 millones de vehículos motorizados y 2.5 millones de carros ferroviarios.
- 95,000 millas de líneas costeras y aguas navegables.
- 361 ports that see 8,000 foreign flag vessels, 9 million containers of cargo and nearly 200 million cruise and ferry passengers every year.
- 361 puertos que ven 8,000 embarcaciones extranjeras, 9 millones de contenedores de carga y casi 200 millones de cruceros y transbordadores de pasajeros cada año.
- 422 aeropuertos principales y otros 124 aeropuertos de servicio comercial que ven 30,000 vuelos y 1.8 millones de pasajeros diariamente.
- 110,000 millas de carretera y 220,000 millas de vías ferroviarias con 590,000 puentes.



# Historias de éxito de los constituyentes en el suroeste de Missouri

El nuevo programa de Medicare Prescription D ocasionó varias llamadas de los constituyentes pidiendo ayuda. Muchas de las llamadas eran de gente elegible para la cobertura de Medicaid/Medicare y querían solucionar los problemas con las compañías de seguro que proveen la cobertura. Uno escribió, "Gracias por su asistencia en poner mi plan de receta de nuevo en buen camino. Su carta a Medicare fue muy exitosa".

Algunos de los problemas comunes incluían a ancianos que se habían inscrito en dos programas o que estaban pagando dos primas. En la mayoría de los casos, el problema fue resuelto en unos días con Medicare, la compañía de seguro, o el constituyente. (Vea otras historias de éxito sobre Medicare Part D en la página 16). En la búsqueda de un reclamo por incapacidad con el Seguro Social un hombre de Springfield la había prepagado a su abogado. El Seguro Social continuó rebajando los honorarios de abogado de este hombre hasta que la oficina del congresista Blunt explicó el problema. "He estado seriamente tratando de recuperar el dinero por 8 meses", dijo el hombre. "Después de un mes de haber visitado su oficina en Springfield, ya tenía mi dinero de regreso en mi cuenta bancaria".

"En lo que yo he estado trabajando por cuatro meses se tomó sólo como una semana para solucionarse con su ayuda", escribió una mujer de Joplin después que su cheque de Seguro Social no llegó. Una visita al centro de servicio al constituyente en Joplin, algo de papeleo y la señora dijo que estaba "muy segura que las cosas finalmente se arreglarían". Así fue.

Después de cinco años de trabajo sin solución al un problema con la Administración del Seguro Social, una mujer visitó la oficina del congresista Blunt en una plegaría para que le ayudaran a recuperar \$3,000. "Usted hizo que los fondos que me quitaron me los regresaran", explicó.

Un hombre de Joplin enfrentó problemas con el IRS después de hacer su declaración de impuestos. Presentó la documentación tres veces separadas y acudió al personal de asistencia al constituyente del congresista Blunt. "Hicimos que el IRS estuviera de acuerdo con nuestra declaración original". El problema se solucionó en la mitad del tiempo que él esperaba.

Una mujer del país Togo ganó una lotería para una visa de diversidad para venir a los Estados Unidos, pero el Departamento de Estado había puesto el país incorrecto en la visa. La oficina del congresista Blunt trabajó para corregir el error y le permitió venir a EE.UU. para asistir a la escuela y obtener trabajo legal en el sector de finanzas.

Con sólo dos días para que tres hermanos de Springfield salieran a

un viaje misionero rumbo a Nicaragua, se percataron que sus pasaportes aún no llegaban. La consejera al constituyente Sue Ellen Ball llamó a la oficina nacional de pasaportes y explicó la necesidad de acelerar los pasaportes. Los pasaportes llegaron a la mañana que los hermanos salían a su viaje. La madre tuvo que hacerles llegar sus pasaportes cuando los chicos estaban subiéndose al camión rumbo al aeropuerto. Su madre dijo, "Sabíamos que él estaba destinado para ir. Gracias por permitirle a Dios trabajar".



Cuando un anciano de Neosho fue herido en un accidente automovilístico, una tercera persona puso un reclamo con Medicare, pero pasaron muchos meses antes que ellos buscaran asistencia del congresista

Blunt. "Hemos tratado por más de un año de solucionar un reclamo de responsabilidad de una tercera persona y parece que no estamos logrando nada de progreso. Yo seguí el proceso que Sue Ellen Ball me indicó y dentro de 30 días el problema se había solucionado", escribió ella.



Gene Ballay

Hace 38 años Gene Ballay fue herido cuando su jeep se volcó estando con Hill 272 en Thailand. Él pasó 11 meses en cinco hospitales diferentes. En el 2005 él descubrió que los soldados que sirvieron en Hill 272 habían recibido medallas, y él contactó la oficina del congresista Blunt. Escribió, "La oficina de asistencia al constituyente del congresista Roy Blunt 'tomó al toro por los cuernos', y se me ha informado el gabinete del Army Review que mi récord ha sido actualizado para reflejar el otorgamiento de estas medallas".

## El congresista Blunt le brinda honores a los asignados de la academia

El congresista del suroeste de Missouri Roy Blunt se reunió con siete estudiantes del suroeste de Missouri quienes buscarán su educación superior en academias militares de EE.UU.

El congresista Blunt, padre de un graduado de una academia naval, dijo, "La nación buscará en estos jóvenes el liderazgo para mantener a los estadounidenses seguros en casa y en el extranjero en los años venideros. Aplaudo su decisión de buscar un futuro en el ejército de nuestro país".

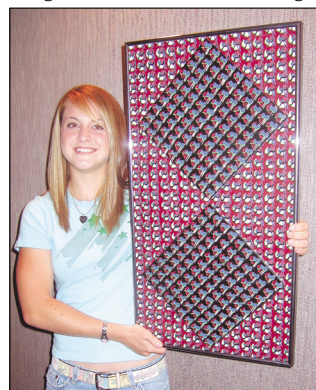
La reunión le ofreció a los nuevos estudiantes y a sus familias la oportunidad para empezar a establecer relaciones y construir redes de comunicación con otras familias de la academia en el área. Los nuevos estudiantes y sus padres conocieron otras familias que pueden compartir sus experiencias y darles consejos en la mejor manera de llevar un estilo de vida que vaya con el asistir a una academia militar.



Los estudiantes del suroeste de Missouri que asistirán a las academias militares: Jay Twitty de Springfield, West Point; Edgar Conrad de Joplin, West Point; 7th District Congressional District Director Sharon Nahon; Taylor Ross de Springfield, Naval Academy; William McNeely de Springfield, Naval Academy; Cameron Ross de Reeds Spring, Merchant Marine. Joshua McChrystal de Springfield, West Point, y Jonathan Benson de Webb City, Air Force, no pudieron asistir y no están en la fotografía.

## Un estudiante de Monett High School gana el concurso de arte congressional 2006 de Blunt

Springfield, MO Emily Newbold, estudiante (grado 10) de Monett High School, se llevó los honores principales en el 10th Annual Seventh Congressional District High School Art Competition que se llevó a cabo en el Springfield Art Museum el 7 de abril.



La pintura de Newbold sin título -hecha con pintura jazz gloss tempera- fue juzgada como una de las mejores de 15 trabajos presentados. Miembros de la facultad de

arte de seis colegios y universidades del suroeste de Missouri calificaron las pinturas anónimamente. La pintura de Newbold adornará el complejo del Capitolio de EE.UU. el próximo año. Los jueces le otorgaron menciones honorables a Niki Hill (grado 12) de Webb City High School por su dibujo a colores de agua y lápiz "Summer of '65". Su pintura estará en exhibición en Congressman Blunt's Joplin Constituent Service Center en el centro comercial NorthPark Mall el próximo año. La pieza de grafito "My Backyard" de Andrew Stone (grado 11) de Glendale High School estará en Congressman Blunt's Springfield Constituent Service Center.

## El congresista Blunt entrega fondos para un laboratorio de crimen

"Con los fondos en el banco", dijo el congresista Blunt, "la ciudad de Springfield y sus colegas pueden pensar en dar el siguiente paso en la creación de un laboratorio de crimen. Los trabajos atrasados que existen actualmente es un factor principal que mantiene a los criminales en las calles por más tiempo, creando miedo y angustia para sus víctimas y más crimen para los policías. El laboratorio de crimen nuevo le ofrecerá a los policías nueva ciencia forense y tecnología, y acelerará la entrega de la justicia para ayudar a condenar criminales y depredadores y removerlos de nuestros vecindarios".

El subsidio de \$1.48 millones será usado para crear un laboratorio de servicio completo otorgando servicios en las especialidades de forenses de DNA, rastro de evidencia, marcas de objetos y fuego, toxicología, huellas digitales latentes y química de drogas.



El gobernador Matt Blunt anunció su apoyo por el laboratorio al añadir asignaciones para proveer personal y operar el laboratorio de crimen en Springfield cuando se establezca.

El laboratorio será acreditado por American Society of Crime Laboratory Directors (ASCLD) en cada una de las disciplinas y será certificado Combine DNA Index System (CODIS) por el FBI. De acuerdo con el otorgamiento del subsidio del Departamento de Justicia, las metas del laboratorio de crimen federal incluyen:

- Proveer capacidades de servicio completo de laboratorio forense para el suroeste de Missouri.
- Obtener un tiempo de respuesta de 30 días para todas las peticiones de servicios forenses en el área de Springfield.
- Proveer personal forense para atestiguar en corte en una manera oportuna, y Mejorar las investigaciones criminales locales al tener el personal de ciencia forense disponible para asistir en investigaciones criminales.
- El gobernador Matt Blunt anunció su apoyo para el laboratorio al añadir asignaciones a su presupuesto para proveer el personal y operar el laboratorio de crimen en Springfield cuando se establezca.

## El impuesto adicional de teléfono se va como el telégrafo



El líder mayoritario de la Cámara Roy Blunt le dio la bienvenida a la decisión del Departamento del Tesoro de terminar con el impuesto adicional federal en el servicio de larga distancia. Blunt ha trabajado por más de seis años para desconectar este impuesto de 102 años de vida que 99 millones de viviendas estadounidenses han pagado cada mes.

"Vivió para ayudar a financiar la Guerra Española Americana en 1898 de 220 días, el impuesto adicional de teléfono ha durado más que dos guerras mundiales, la gran recesión, y el comienzo de dos nuevos centenarios", dijo Blunt, "pero el gobierno federal continuó con la implementación de este impuesto a los servicios telefónicos innecesariamente". Este impuesto telefónico fue diseñado como un impuesto de lujo a los ricos que eran los usuarios predominantes del teléfono en 1898, pero se desarrolló en un impuesto opresivo para los contribuyentes de bajos recursos en el último centenario.

de clasificación crediticia. Requiere que todas las compañías que estén registradas con SEC establezcan y hagan cumplir reglas que eviten el mal uso de información no pública y abordar cualquier conflicto de interés que pudiera surgir durante el curso normal de trabajo de la organización. **SÍ Pasó 255-166**

★ **369 7/12/06 H.R. 5646** Le requiere al EPA el conducir un estudio de consumo de energía para los centros de datos computarizados dirigidos por el gobierno federal y entidades privadas. El estudio revisará y analizará las medidas más remunerables y recomendaciones para adoptar centros de computadoras más eficaces en energía. **SÍ Pasó 417-4**

★ **370 7/13/06 H.R. 9** Una enmienda para revisar la fórmula utilizada para determinar cuáles jurisdicciones para votar se requieren para obtener "preautorización" del gobierno federal antes de cambiar los procedimientos y reglamentos para votar. Hubiera requerido jurisdicción local y estatal para buscar preautorización si existe una regla de discriminación o prueba en pie, o asistencia electoral, o niveles de registro donde había menos de 50 por ciento en cualquiera de las tres últimas elecciones presidenciales. **SÍ Falló 96-318**

★ **371 7/13/06 H.R. 9** Una enmienda para reautorizar las provisiones que están por vencerse de 1965 Voting Rights Act por 10 años hasta 2016. **SÍ Falló 134-288**

★ **372 7/13/06 H.R. 9** Una enmienda para eliminar una provisión en la propuesta de ley que reautoriza, por 25 años, los requisitos que los estados provean asistencia electoral bilingüe así mismo como el uso de la información del censo de American Community Survey. **SÍ Falló 185-238**

★ **373 7/13/06 H.R. 9** Una enmienda para requerirle al Departamento de Justicia que recopile anualmente una lista de jurisdicciones electorales sujetas a los requisitos de preautorización que hayan cumplido con las normas actuales para terminar tal estatus, empezando tres años después de promulgación. La agencia le hubiera tenido que informar al público y al estado o localidad afectada de aquellos elegibles para terminar su estatus y aprobar una petición de jurisdicción para terminar formalmente sus requisitos de preautorización. **SÍ Falló 118-302**

★ **374 7/13/06 H.R. 9** Extender las provisiones que están por vencerse de 965 Voting Rights Act por 25 años, incluyendo un requisito que los estados con historia de discriminación electoral libren de antemano cualquier cambio en las leyes electorales con el gobierno federal y un requisito que los estados provean asistencia bilingüe para los votantes que no hablan inglés. También revoca dos decisiones recientes de la Corte Suprema referentes a las normas federales en aprobar los planes de reformulación de distritos. Le permite al Departamento de Justicia que mande a observadores federales directamente a cualquier área en donde exista una creencia razonable que está sucediendo una violación de derechos electorales. **SÍ Pasó 390-33**

★ **375 7/17/06 H.R. 3085** Le indica al Departamento Interior, dentro de seis meses de la promulgación de la propuesta de ley, que le presente al Congreso un estudio respecto a la viabilidad de añadir nuevos segmentos y rutas para Trail of Tears National Historic Trail. **SÍ Pasó\* 356-5**

★ **376 7/17/06 H.R. 3496** Autorizar \$1.5 mil millones adicionales en un periodo de 10 años para el Washington Metropolitan Area Transit Authority (WMATA) para proyectos de mantenimiento y capital. Los fondos son contingentes a las enmiendas del compacto interestatal entre el gobierno local y ese del establecido WMATA, incluyendo un requisito que los gobiernos participantes provean una dedicada fuente de fondos, el establecimiento de un inspector general, y expansión de la mesa directiva de WMATA. **SÍ Pasó\* 242-120**

★ **377 7/17/06 H.R. 3729** Proveer autoridad de emergencia para los jueces principales de las cortes federales de distrito para frenar, retrasar o de otra forma proveer alivio de las fechas límites bajo las leyes estatales o federales o reglas en el evento de situaciones de emergencia. **SÍ Pasó\* 363-0**

★ **378 7/18/06 H.J. Res. 88** Proponer una enmienda constitucional que hubiera definido que el matrimonio consistiera sólo de la unión de un hombre y una mujer. Hubiera estipulado que la

Constitución de EE.UU. o la de cualquier otro estado no se pudiera interpretar que requiriera que al matrimonio o cualquier otra edificación de matrimonio se le otorgara a cualquier otra unión. Nota: Un tercio de votos mayoritarios se requeriría para pasar una resolución conjunta que proponga una enmienda a la Constitución. **SÍ Falló\* 236-187**

★ **379 7/18/06 S. 3504** Prohibir la solicitud o la aceptación a sabiendas de tejido de fetos humanos deliberadamente concebidos para propósitos de investigación, un proceso llamado "cultivación de fetal". **SÍ Pasó\* 425-0**

★ **380 7/18/06 S. 2754** Requerirle al Instituto Nacional de Salubridad que conduzca y que apoye la investigación del aislamiento, derivación y la producción de células madre indeferenciadas que no destruyan los embriones humanos. Le hubiera requerido al secretario de Health and Human Services que presentara reglamentos finales para la investigación adicional de células madre, con prioridad para la investigación con un mayor potencial de rendimiento en un futuro cercano. **SÍ Falló\* 273-154**

★ **381 7/18/06 H. Res. 498** Expresar el apoyo a la Cámara por las metas e ideales de School Bus Safety Week. **SÍ Pasó\* 424-0**

★ **384 7/19/06 H.R. 2389** Una enmienda para eliminar el lenguaje en la propuesta de ley que le prohíbe a la Corte Suprema de escuchar cualquier caso referente a la constitucionalidad de Pledge of Allegiance. **NO Falló 183-241**

★ **385 7/19/06 H.R. 2389** Prohibirle al distrito federal y cortes de apelaciones y a la Corte Suprema de escuchar casos desafiando la constitucionalidad de Pledge of Allegiance. Le permite a la Corte Superior de District of Columbia y el District of Columbia Court of Appeals a continuar considerando tales casos. **SÍ Pasó 260-167**

★ **386 7/19/06 H.R. 5683** Autorizar la adquisición federal de Mt. Soledad Veterans Memorial en San Diego, CA. **SÍ Pasó\* 349-74**

★ **387 7/19/06 H. Res. 911** Condenar los ataques terroristas del 11 de julio, 2006 en Mumbai y Srinagar, India, y expresar profundo pésame a las familias y amigos de aquellos que murieron en los ataques. **SÍ Pasó\* 425-0**

★ **388 7/19/06 H.R. 810** Revocar el veto del presidente Bush del 19 de julio, 2006. La medida hubiera permitido el uso de fondos federales para investigaciones de células madre embrionarias en clínicas de fertilización in-vitro. La propuesta de ley le hubiera autorizado a Health and Human Services Department a conducir y apoyar investigaciones referentes a células madre de embriones humanos que reúnan ciertos criterios, sin importar cuándo se obtuvieron las células madre de un embrión humano. Nota: Una mayoría de un tercio de ambas cámaras se requiere para revocar un veto presidencial. **NO Falló 235-193**

★ **391 7/20/06 H. Res. 921** Reafirmar el apoyo de la Cámara de Representantes para el estado de Israel, y condenar Hamas y Hezbollah por los ataques no provocados en contra de Israel. **SÍ Pasó\* 410-8**

★ **392 7/20/06 H.R. 5684** Implementar un acuerdo de comercio entre EE.UU. y Oman. Reduce la mayoría de las tarifas y funciones actualmente afectando el comercio entre los dos países, reduce barreras para servicios e incrementa protección para propiedad intelectual. La medida también le requiere a cada nación que cumpla con las normas de la Organización Internacional de Trabajo. **SÍ Pasó 221-205**

★ **393 7/20/06 H. Con. Res. 448** Expresar el sentir del Congreso que NASA debe ser encomendada por el cumplimiento exitoso de la misión de 13 días de la nave espacial Discovery y por su trabajo en la exploración del espacio. **SÍ Pasó\* 415-0**

★ **394 7/24/06 S. 1496** Le requiere al Interior Department's Fish and Wildlife Service, en consultación con las agencias de administración estatales, a conducir un programa piloto de tres años para que hasta 15 estados presenten versiones electrónicas de los timbres federales de patos, los cuales son requeridos para los individuos que casan aves acuáticas en terrenos federales. **SÍ Pasó\* 358-4**

★ **395 7/24/06 S. 203** Reducir las regalías de

cenizas sódicas por cinco años, autorizar fondos para el gobierno federal para que asista a California con la limpieza del agua subterránea, designar 10 nuevas áreas de herencia nacional, autoriza estudios para el potencial de nuevas áreas de herencia nacional, y reautoriza programas relacionados con dos áreas de herencia nacional ya existentes. **SÍ Pasó\* 323-39**

★ **396 7/24/06 H.R. 5534** Redirigir multas colectadas de las violaciones a las normas de Corporate Average Fuel Economy para un nuevo programa de subsidio del Departamento de Energía que intenta incrementar la infraestructura para hacer que los combustibles alternativos estén más accesibles para los consumidores. **SÍ Pasó\* 355-9**

★ **397 7/25/06 H.R. 5852** Establecer una nueva oficina para la Oficina de Comunicaciones de Emergencia del Departamento de Seguridad Nacional, que requiera la evaluación de lo adecuado que es el sistema y equipo actual, restringe la disponibilidad de los subsidios para equipo de comunicación al menos que ciertas condiciones se cumplan, y establece grupos de trabajo regionales. **SÍ Pasó\* 414-2**

★ **398 7/25/06 H.R. 4804** Requiere que la Administración Federal de Viviendas asegure 90 por ciento del préstamo de un individuo para la compra y mejoramiento de vivienda manufacturada. También incrementa el límite del préstamo para asegurar una vivienda manufacturada a \$68,040 en el 2008, y requiere que los límites sean extendidos para la inflación en una base anual. **SÍ Pasó\* 412-4**

★ **400 7/25/06 H.R. 5121** Permitirle a la Administración Federal de Vivienda que use el sistema de precios basado en riesgo al determinar la prima de seguro hipotecario del prestatario. Expande el programa de seguro de préstamos de Home Equity Conversion Mortgage y eleva los límites de préstamos para el programa de préstamos unifamiliares. **SÍ Pasó\* 415-7**

★ **401 7/25/06 H.R. 5013** Prohíbe la confiscación de armas legalmente adquiridas durante emergencias nacionales o desastres presidencialmente declarados, al menos que sean expresadamente permitidas por otras leyes locales, estatales o federales. **SÍ Pasó\* 322-99**

★ **402 7/25/06 H. Con. Res. 449** Conmemorar el 60 aniversario de la temporada de béisbol 1946 del lanzador de béisbol profesional Bob Feller y su retorno del servicio militar. **SÍ Pasó\* 417-0**

★ **403 7/25/06 H. Con. Res. 384** Reconocer el 100 aniversario de la fundación de la fraternidad Alpha Phi Alpha y expresar los mejores deseos para su continuo éxito. **SÍ Pasó\* 422-0**

★ **404 7/26/06 H.R. 5337** Formalmente establecer el Committee on Foreign Investment in the United States (CFIUS) con el Secretario del Tesoro como presidente y el Secretario de la Seguridad Nacional como vicepresidente. Autoriza \$10 millones por año para el Departamento de Tesoro en el FY2007 hasta el FY2009 para las operaciones de CFIUS. La propuesta de ley también le requiere al CFIUS que conduzca una revisión de cualquier transacción relacionada con la seguridad nacional. **SÍ Pasó\* 424-0**

★ **405 7/26/06 H.R. 5319** Le requiere a las escuelas y bibliotecas que soliciten para subsidios a través de Universal Service Fund de la Comisión Federal de Comunicaciones para que certifiquen que están haciendo cumplir las reglas de seguridad de Internet para menores. Las bibliotecas y escuelas deben certificar que sus computadoras están protegidas contra acceso visual de representaciones que sean obscenas, contengan pornografía infantil o que sean dañinas para menores. **SÍ Pasó\* 410-15**

★ **407 7/26/06 H.R. 5682** Una enmienda que reafirma la intención del Congreso de la cooperación nuclear en la cual el gobierno de EE.UU. e India entrarían no sería para usos militares. **SÍ Pasó 414-0**

★ **408 7/26/06 H.R. 5682** Una enmienda que requiere que antes que cualquier cooperación nuclear con India continúe, y todos los años subsecuentes, el presidente debe certificar que India no ha incrementado el nivel de uranio doméstico que envía a través de su programa de armas. **NO Falló 155-268**

★ **409 7/26/06 H.R. 5682** Una enmienda que restringe la exportación de uranio y otros tipos de combustibles reactores nucleares, definidos como "fuente de material" y "material nuclear especial" en el Atomic Energy Act of 1954, para India hasta que el presidente determine que India ha detenido la producción de material fisión, incluyendo plutonio, y uranio altamente enriquecido, para el uso de armas nucleares. **NO Falló 184-241**

★ **411 7/26/06 H.R. 5682** Permitirle al presidente renunciar a ciertas provisiones del Atomic Energy Act of 1954 para buscar aprobación congressional para ciertos acuerdos de cooperación civil nuclear con India si el presidente hace ciertas determinaciones, incluyendo que India le proveerá a EE.UU. y a International Atomic Energy Agency con un plan para separar los programas nucleares e instalaciones civiles y militares. La propuesta de ley requiere una resolución conjunta de aprobación por el Congreso para un acuerdo de cooperación nuclear con India para hacer cumplir el acuerdo. **SÍ Pasó 359-68**

★ **414 7/27/06 H.R. 4157** Una enmienda que requiere un estudio para establecer las normas para las mejores prácticas y maneras más costo efectivas para el uso de información tecnológica de salud en áreas desatendidas médicamente. **SÍ Pasó 417-1**

★ **416 7/27/06 H.R. 4157** Expandir el número de claves utilizadas por las aseguradoras y los proveedores de salud en sus facturas. Autoriza \$15 millones por año en el FY2007 y FY2008 para un programa de subsidio para asistir en la coordinación de cuidado de salud para los inasegurados, bajoasegurados, y médicamente desatendidos a través de nueva o mejor información tecnológica de salud. La propuesta de ley codifica la Office of the National Coordinator for Health Information Technology y le requiere al coordinador nacional que publique un plan estratégico para apoyar las pautas del cogollo de interoperabilidad para diciembre 31, 2006. **SÍ Pasó 270-14**

★ **422 7/28/06 H.R. 4** La reparación de las leyes federales de pensión. Establece una nueva prima, \$1,250 para cada participante en el plan de pensiones de la compañía, que los empleadores que aniquilen sus planes deben pagarle a Pensión Benefit Guaranty Corporation. Cambia la fórmula para determinar si el plan de pensión está financiado totalmente, y le requiere a los empleadores que cumplan con la meta del 100 por ciento financiamiento. A las empresas que administren los planes 401(k) se les permite que otorguen consejos de inversiones a sus empleados con respecto a los productos financieros de la compañía, pero deben estar basados en un modelo de computadora independientemente certificado. **SÍ Pasó 279-131**

★ **423 7/28/06 H. Res. 844** Felicitar a International AIDS Vaccine Initiative en 10 años de logros en la investigación de la vacuna contra el HIV/AIDS. **SÍ Pasó\* 407-0**

★ **425 7/29/2006 H.R. 5970** Aumentar el salario mínimo de \$2.10 a \$7.25 por año para junio 1, 2009 e incrementar la exención de impuestos de muerte a \$5 millones por individuo y \$10 millones por pareja, con índice de inflación, para enero 1, 2015. La propuesta de ley también extiende hasta el 2007 un grupo de descuentos de impuestos que están por vencerse, incluyendo el crédito de investigación y desarrollo, la máxima reducción de impuestos de \$4,000 en cuotas estudiantiles para una educación superior y la deducción para los impuestos sobre venta locales y estatales. **SÍ Pasó 230-18**

★ **426 7/29/2006 S. 250** La adopción del reporte de conferencia en la propuesta de ley que reautoriza el programa educacional técnico y vocacional Perkins, incluyendo el programa básico de subsidio estatal, para tales sumas como sean Necesarias del FY2007 al FY2011. La medida mantiene el programa Tech Prep, separa del programa de subsidio estatal, pero le da al estado la opción de combinar los fondos para los dos programas en un programa. Le requiera a los recipientes locales de los fondos federales vocacionales educacionales que establezcan medidas locales de rendimiento. **SÍ Pasó 399-1**

★ **427 9/6/06 H.R. 2808** Indicarle al Departamento de Tesoro que produzca no más de 500,000 monedas de \$1 conmemorando la vida del

presidente Abraham Lincoln. **SÍ Pasó\* 401-0**

★ **428 9/6/06 H. Res. 605** Reconocer la vida del empresario y el copropietario de los New York Giants Preston Robert Tisch y sus contribuciones a New York City, el equipo de fútbol New York Giants, la Liga Nacional de Fútbol y los Estados Unidos. **SÍ Pasó\* 399-0**

★ **429 9/6/06 H. Res. 875** Felicitar a Spelman College en Atlanta, Ga., en su 125 aniversario. **SÍ Pasó\* 400-0**

★ **431 9/7/06 H.R. 503** Una enmienda para requerir que el Departamento de Agricultura certifique que existen suficientes santuarios de caballos para cuidar a los caballos no deseados antes que la legislación tomara efecto. **SÍ Falló 177-229**

★ **432 9/7/06 H.R. 503** Una enmienda que permita que los caballos sean transportados, poseídos, comprados, vendidos, recibidos, o donados para matanza para el consumo de americanos nativos o personas de otras culturas que comen carne de caballo. **SÍ Falló 149-256**

★ **433 9/7/06 H.R. 503** Prohibir el transporte, envío, recibo, posesión, compra, venta, o donación de caballos para la matanza para el consumo humano. También le autoriza al Departamento de Agricultura a que detengan caballos que tenga razón para creer que estarán siendo transportados, enviados, recibidos, poseídos, comprados, vendidos, o donados para la matanza para el consumo humano. **NO Pasó 263-146**

★ **436 9/12/06 H.R. 5428** Designar una oficina de correo en Morris, Ill., para Sgt. Joshua A. Terando, un reservista en el Army National Guard que murió en Iraq en Nov. 10, 2005. **SÍ Pasó\* 389-0**

★ **437 9/12/06 H. Res. 175** Reconocer la importancia de establecer un monumento nacional en el sitio del antiguo World Trade Center para señalar los actos terroristicos de Feb. 26, 1993, y Sept. 11, 2001, y apoyar los esfuerzos de World Trade Center Memorial Foundation. **SÍ Pasó\* 394-0**

★ **439 9/13/06 H.R. 4893** Poner límites adicionales en la apertura de nuevas operaciones para juegos de apuestas fuera de la reservación para las tribus de indios americanos. Hubiera eliminado la prueba en la cual la tribu podría construir nuevos casinos fuera de la reservación si el Departamento Interior y los funcionarios estatales determinan que el nuevo desarrollo está en el mejor interés de la tribu y la comunidad. **SÍ Falló\* 247-171**

★ **440 9/13/06 H. Res. 994** Expresar el sentir de la Cámara reconociendo Septiembre 11 como un día para recordar a aquellos que murieron en Sept. 11, 2001. Anima a los estadounidenses a que hagan de Septiembre 11 un día de servicio nacional; extiende pésames a las familias y queridos de las víctimas de ese día; y conmemora a los primeros socorristas, el personal policial, y otros quienes ayudaron a las víctimas y que arriesgaron sus vidas después de los ataques. **SÍ Pasó 395-22**

★ **441 9/14/06 H.R. 2965** Una enmienda que le permita al fiscal general a que autorice ciertas agencias dentro del Departamento de Justicia para que otorguen contratos para Federal Prison Industries en una manera no competitiva. **NO Falló 77-339**

★ **442 9/14/06 H.R. 2965** Una enmienda que permite que Federal Prison Industries continúen con los contratos, del tipo que estaban siendo desarrollados en la fecha de la promulgación de la propuesta de ley, proveyendo servicios para negocios con fines de lucro. **NO Falló 80-332**

★ **443 9/14/06 H.R. 2965** Eliminar, en un periodo de cinco años, los requisitos actuales que las agencias federales que buscan comprar por lo menos \$2,500 de productos o servicios primero tienen que tratar de comprarlos a través de Federal Prison Industries antes de considerar otros vendedores. El requisito se vencerá en Oct. 1, 2011. La propuesta de ley también autoriza \$75 millones por año después del FY2008 para la agencia federal de prisiones para administrar un programa nuevo para proveerle a los prisioneros con una educación, entrenamiento vocacional y aprendizajes. **SÍ Pasó 362-57**

★ **446 9/14/06 H.R. 6061** Le requiere al Departamento de Seguridad Nacional que le impida la entrada a terroristas, inmigrantes indocumentados, instrumentos de terrorismo, narcóti-

cos, y otro contrabando a lo largo de las fronteras internacionales de la nación. Autoriza la construcción de aproximadamente 700 millas de muro a lo largo de la frontera Estados Unidos-México. La propuesta de ley requiere un proceso de implementación de un sistema de seguridad a lo largo de la frontera EE.UU.-Canadá y le indica a la agencia a que evalúe la habilidad del personal para detener los vehículos que tratan de escapar en la frontera. **SÍ Pasó 283-138**

★ **449 9/14/06 H. Res. 1000** Cambia las reglas de la Cámara para requerirle a los comités que alisten las asignaciones dentro de la propuesta de ley que aprobaron o en los reportes de comités acompañantes, junto con los nombres de los miembros que pidieron esas asignaciones. También requiere que los asistentes de la conferencia incluyan en la declaración de directores una lista de cualquier asignación añadida por los asistentes y nombres de los que la pidieron. Los requisitos aplicados a la propuesta de ley que vienen a la Cámara sin haber sido reportados por un comité o a las enmiendas que sean ofrecidas en la Cámara. Los cambios hechos por la resolución aplican sólo para la Cámara de Representantes. **SÍ Pasó 245-171**

★ **450 9/14/06 H.R. 6033** Designar una oficina de correo en N.Y., para Thomas J. Manton, D-N.Y., que sirvió siete términos en la Cámara. **SÍ Pasó\* 403-0**

★ **451 9/19/06 H. Con. Res. 210** Expresar el sentir del Congreso en apoyo a la meta de eliminar el sufrimiento y muerte debido al cáncer para 2015. **SÍ Pasó\* 403-0**

★ **452 9/19/06 H. Res. 622** Reconocer y conmemorar a los veteranos de Filipino World War II por su defensa de la democracia americana y sus contribuciones al resultado victorioso de la Segunda Guerra Mundial. **SÍ Pasó 402-0**

★ **453 9/19/06 H. Con. Res. 415** Condenar al gobierno de Irán por la represión de Filipino World War II de la comunidad iraní Baha, pedirle al presidente que haga un llamado para que el gobierno iraní emancipe la comunidad Baha y enfatizar que EE.UU. ve a las prácticas de los derechos humanos como un factor significativo en su política exterior respecto a Irán. **SÍ Pasó\* 393-2**

★ **457 9/20/06 H. Res. 942** Reconocer el centenario aniversario de la Constitución de Irán de 1906. **SÍ Pasó\* 413-2**

★ **459 9/20/06 H.R. 4844** Requerirle a los individuos que voten en las elecciones federales que provean una identificación con foto, y en FY2010, y requerir una identificación con foto que tambien muestre prueba de ciudadanía con fin de votar. Le permite a los electores que no puedan mostrar identificación que voten en papeletes provisionales, las cuales se contarán sólo si el elector presenta una identificación con foto a un funcionario electoral dentro de 48 horas. Los votantes en las elecciones federales tienen que proveer

★ **460 9/20/06 H. Res. 976** La adopción de la resolución condenando los abusos a los derechos humanos por el gobierno iraní y urgirle fuertemente a la comunidad internacional y al gobierno de EE.UU. que presionen a Irán para que pare tales actos. **SÍ Pasó\* 408-10**

★ **463 9/21/06 S. 418** Prohibir las futuras ventas de los planes de pagos periódicos, requerir una mayor regulación de ventas de seguros en las bases militares, al igual que requerirle al Departamento de Defensa de crear una lista de agentes a quienes se les prohíbe vender pólizas financieras en las bases. También expande el acceso a los inversores a información de registro para los corredores, agentes y consejeros. **SÍ Pasó\* 418-3**

★ **465 9/21/06 H.R. 6094** Establecer condiciones bajo las cuales los inmigrantes indocumentados pueden ser detenidos indefinidamente mientras esperan su deportación, prohibirle la admisión a los EE.UU. a miembros de pandillas y permitir que los miembros inmigrantes de ciertas pandillas sean elegibles automáticamente para la deportación. El Departamento de Seguridad Interna tiene la capacidad para detener a los inmigrantes indocumentados indefinidamente más allá del periodo de 90 días esperando su deportación. La propuesta de ley también le autoriza a la agencia a remover aquellos inmigrantes

detenidos. **SÍ Pasó 328-95**

★ **468 9/21/06 H.R. 6095** Establecer nuevos procedimientos para acelerar demandas en contra del gobierno concerniente a las leyes de inmigración, le requiere al Departamento de Justicia que ocupe más abogados para procesar los casos de contrabando humano, y clarificar que agencias policíacas locales y estatales tienen la autoridad para investigar y detener inmigrantes indocumentados. También le requiere a las cortes que están considerando demandas civiles en contra del gobierno referente al cumplimiento de la ley migratoria que aceleren tales casos. Le requiere al Departamento de Justicia que incremente el número de abogados estadounidenses a por lo menos 20 por año para el FY2008 hasta el FY2013 para procesar casos de contrabando humano. **SÍ Pasó 277-140**

★ **469 9/21/06 H.R. 4830** Establecer nuevos castigos criminales para los individuos involucrados con la construcción de túneles ilegales que crucen la frontera de EE.UU. Establece una pena de hasta 20 años de prisión para aquellos que se les encuentre culpable de a sabiendas construir o financiar un túnel que cruce la frontera y una pena de hasta 10 años en la cárcel para aquellos que permitan la construcción o el uso de tales túneles en su terreno. Los individuos encontrados culpables de usar túneles ilegales para traficar inmigrantes ilegales, substancias controladas, armas de destrucción masiva u otros productos ilegales están sujetos a un castigo doble que de alguna otra forma hubieran enfrentado. **SÍ Pasó 422-0**

★ **470 9/21/06 S. 2832** Reautorizar el Appalachian Regional Development Act hasta el FY2011, y autorizó un total de \$511 millones en cinco años para Appalachian Regional Commission (ARC). Le hubiera permitido a ARC que diera un nivel más grande de asistencia a países en riesgo de entrar en angustia económica. **SÍ Pasó\* 215-204**

★ **471 9/25/06 H.R. 5059** Designar aproximadamente 24,000 acres de terreno en White Mountains de New Hampshire como Wild River Wilderness, y como parte de National Wilderness Preservation System. **SÍ Falló\* 223-167**

★ **472 9/25/06 H.R. 5062** Designar aproximadamente 11,000 acres de terreno en White Mountain National Forest en New Hampshire como área selvática. La hubiera incluido en el área de Sandwich Range Wilderness. **SÍ Falló\* 220-169**

★ **473 9/25/06 H.R. 6102** Designar una oficina de coreo en Vienna, Va., para Captain Christopher P. Petty y Major William F. Hecker III, que murieron en Iraq en enero, 2006. **SÍ Pasó\* 383-1**

★ **476 9/26/06 H.R. 5092** Permiirle a Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives que haga cumplir los castigos civiles por violaciones de armas de fuego basado en su severidad. Multas de hasta \$2,500 por violación, con un máximo de \$15,000, por inspección puede ser impuesta para violaciones serias. **SÍ Pasó\* 277-131**

★ **477 9/26/06 H.R. 4772** Asegurarle el acceso a las cortes federales para aquellos que desafien al gobierno en su intento de tomar su propiedad bajo dominio eminente. **SÍ Falló\* 234-172**

★ **479 9/26/06 S. 403** Hacerlo un crimen federal el llevar a un menor al cruce de las líneas estatales para obtener un aborto para evadir las leyes estatales de notificación y consentimiento paternal. Otorga una excepción para los casos donde un aborto es necesario para salvar la vida del menor. Los médicos que realicen un aborto en un menor que venga fuera del estado debe dar por lo menos 24 horas de aviso a los padres del menor. Los violadores serán sujetos a multas de hasta \$100,000 y hasta un año de prisión. **SÍ Pasó 264-153**

★ **480 9/26/06 H.R. 2679** Prohibir el otorgamiento de honorarios de abogado para los individuos que ganen demandas en contra de los funcionarios del gobierno en casos que tengan que ver con la prohibición de la Enmienda Cinco en leyes referentes al establecimiento o libertad de expresión de religión. La propuesta de ley aplica, pero no se limita, a casos que involucren monumentos de veteranos, edificios públicos que contienen palabras religiosas o imágenes, la presencia de palabras religiosas o imágenes en sellos oficiales del estado, u otros estatutos o uso de edificios públicos por los Boy Scouts. **SÍ Pasó 244-173**

★ **481 9/26/06 H. Res. 723** Un llamado al presi-

dente para que tome pasos inmediatos para mejorar la seguridad y la protección para lo civiles en la región Darfur de Sudan. Incluye pedirle al gobierno sudanese que desaloje todas las aeronaves militares de la región, que pare todo el apoyo a todas las milicias Janjaweed. **SÍ Pasó\* 412-7**

★ **482 9/26/06 H. Res. 992** Apoyar la asignación de un diplomático presidencial especial para Sudan. **SÍ Pasó\* 414-3**

★ **483 9/26/06 H. Res. 989** Encomendar a las autoridades policíacas británicas en sus acciones para prevenir un ataque terrorístico y a los funcionarios de inteligencia por su trabajo en identificar a quienes querían llevar acabo la conspiración. **SÍ Pasó\* 412-3**

★ **484 9/26/06 H. Res. 1017** Encomendar los libaneses que continúan apegándose a los principios de "Cedar Revolution". También encomienda el gobierno democráticamente electo de Lebanon por haber desplegado fuerzas armadas a la frontera del país con Israel. **SÍ Pasó\* 411-5**

★ **485 9/26/06 H.R. 6164** La reautorización de National Institutes of Health. Autoriza \$29.7 mil millones en FY2007, \$31.2 mil millones en FY2008 y \$32.8 mil millones en FY2009 y crea un proyecto común para la investigación de fondos financieros que involucren más de uno de los institutos de NIH o centros. **SÍ Pasó\* 414-2**

★ **486 9/26/06 H.R. 5631** La adopción del reporte de conferencia asignando \$447.6 mil millones para gastos de defensa, incluyendo \$70 mil millones en gastos de emergencia para operaciones en Iraq y Afghanistan así como para equipo militar. El total incluye \$119.8 mil millones para operaciones y mantenimiento, \$80.9 mil millones para obtenciones, \$86.4 mil millones para personal y \$75.7 para investigación y desarrollo. Le otorga un aumento del 2.2 por ciento al personal civil del Pentágono y militar en FY2007. La medida también incluye una resolución continua que provee fondos hasta Nov. 17 para esos departamentos, agencias y programas cuyas apropiaciones en la propuesta de ley del FY2007 aún no han sido promulgadas. **SÍ Pasó 394-22**

★ **491 9/27/06 H.R. 6166** Autoriza tribunales militares para juzgar a los sospechosos de terrorismo, permitiéndole a los fiscales el hacer sólo ciertas porciones de las evidencias clasificadas disponibles para los defensores y permitir que el juicio siga sin la presencia del abogado defensor si el juez encuentra que las acciones del acusado están siendo perjudiciales. También establece normas para la interrogación y el tratamiento de los detenidos, y provee para un proceso de apelaciones para aquellos encontrados culpables por comisiones militares. Le prohíbe a los detenidos el entablar demandas hábeas corpus desafiando su encarcelamiento, impidiéndoles el iniciar cualquier procedimiento judicial. **SÍ Pasó 253-168**

★ **492 9/27/06 H.R. 5637** Establecer normas nacionales en cómo los estados pueden regular, coleccionar, y calcular el impuesto de seguro "nonadmitted", el cual cubre riesgos únicos o atípicos. También establece normas nacionales en cómo los estados regulan el reseguro, lo que es el seguro para las compañías de seguro. **SÍ Pasó\* 417-0**

★ **493 9/27/06 H.R.6115** Extender por cinco años, hasta FY2010, la ley Multifamily Assisted Housing Restructuring and Affordability que autoriza la táctica de marcar para el mercado para renovar los contratos de asistencia de pagos de vivienda de Section 8. **SÍ Pasó\* 416-1**

★ **494 9/27/06 S. 2856** Autoriza los pagos de intereses en los balances al control de las instituciones de deposito en el banco de reserva federal. También le provee al Federal Reserve con mayor flexibilidad para establecer el índice de reservas que una institución de deposito debe mantener en contra de sus cuentas de transacciones y deja que el Fed le permita a las instituciones el no tener reserva. **SÍ Pasó\* 417-0**

★ **502 9/28/06 H.R. 5825** Permitir vigilancia electrónica de comunicaciones por los sospechosos de terrorismo por períodos específicos sin que antes se obtenga el consentimiento de la corte secreta establecida en el 1978 Foreign Intelligence Surveillance Act (FISA). La propuesta de ley permite vigilancia sin orden judicial para que se conduzca por un periodo de hasta 90 días si un ataque armado o terrorístico contra EE.UU. ha ocurrido, o

## Tres estudiantes de FFA experianc- rán la agricultura de Taiwan



Henry Fan con Taipei Economic and Cultural Office en Kansas City recibe a los estudiantes Kelin Kruse de Fairview y Mindy Breshears de Halfway que pasaron una semana de noviembre en Taiwan aprendiendo sobre las prácticas agrícolas de esta nación.

Tres funcionarios de FFA (Agricultores Futuros de América) del suroeste de Missouri pasaron una semana en una escuela vocacional de agricultura en Taiwan aprendiendo sobre las prácticas de agricultura de esta nación. Kelin Kruse de Fairview, Mindy Breshears de Halfway, y Allie Massa de Lamar fueron escogidos para el viaje a Taiwan. Ellos son el tercer trío del suroeste de Missouri que realiza el viaje en tres años. "Estos viajes a

Taiwan le ofrecen a nuestros estudiantes un nuevo entendimiento en cómo las diferentes culturas abordan las preocupaciones ambientales, de la seguridad de los alimentos y producción agrícola", dijo el congresista Blunt. "Esto se ha convertido en una oportunidad excelente de aprendizaje que el gobierno de Taiwan le ofrece a nuestros estudiantes".

Los viajes de los estudiantes a Taiwan son un resultado directo de la participación de Taipei Economic and Cultural Office y de Southwest Missouri Agriculture Tour que el congresista Blunt presenta cada año. Por el tercer año, el director general Jack Chen ha invitado a un trío de estudiantes de Southwest Missouri FFA para realizar el viaje a Taipei. La Taipei Economic and Cultural Office en Kansas City pagó la mitad del costo del vuelo para Breshears, Kruse, y Massa para que pasaran una semana en National Taichung Agricultural Senior High School en Taiwan. Adicionalmente, tres estudiantes de Nebraska y dos de South Dakota hicieron el viaje.

## El congresista Blunt introduce una medida para abrir los mercados interestatales a carnes inspeccionadas estatalmente

El congresista del suroeste de Missouri Roy Blunt con 13 copatrocinadores originales introdujeron el "New Markets for State-Inspected Meat and Poultry Act of 2006" (H.R. 6130), lo que le dará a las procesadoras de carne locales que pasen la inspección estatal las mismas oportunidades que tienen los proveedores de carne interestatales e internacionales. "El United States Department of Agriculture (USDA) está de acuerdo que los programas de inspección estatal están 'por lo menos igual que' las inspecciones federales, pero una ley de hace 40 años está impidiendo que la carne inspeccionada en el

estado se ofrezca a los mercados fuera de las líneas estatales", dijo el congresista Blunt. "No puedo encontrar una buena razón para esto. Si queremos abrir mercado para productos agrícolas, debemos empezar en casa".

Blunt añadió, "Existen 2,000 procesadoras de carne inspeccionadas en el estado -31 de ellas en Missouri- que no pueden competir en el mercado nacional. Y sin embargo, 30 países extranjeros productores de carne pueden vender sus carnes libremente a lo largo de la nación. Nuestras carnes producidas localmente, inspeccionadas en el estado son igualmente seguras. Justamente, esta medida promoverá el sector local de ganado de la agricultura sin poner en riesgo la seguridad en los alimentos que los consumidores requieren".

La misma ley federal que restringe el transporte interestatal de carne de res, borrego, puerco, chivo y avícola inspeccionada en el estado, ahora permite transporte interestatal de bison, faisán, conejo, y codorniz a cualquier estado. Los 28 programas administrados por el estado reciben la mitad de sus fondos de Food Safety Inspection Service del USDA y deben demostrar que su sistema es equivalente a las inspecciones federales. Aún así, los establecimientos inspeccionados por el estado no reciben el sello de USDA que les permite vender sus productos de carne de res, avícola, puerco, chivo, y borrego fuera de su estado.

## El congresista Blunt da la bienvenida a la reapertura del mercado japonés a la carne americana

Roy Blunt, congresista del suroeste de Missouri, dio la bienvenida a la reanudación de la exportación de carne americana a Japón. "Los productores de carne del suroeste de Missouri disfrutaron el éxito en el mercado japonés antes, y estoy seguro que nuestros mejores cortes de carne que siempre han sido seguros y de alta calidad encontrarán consumidores ansiosos en Japón otra vez", dijo Blunt. "Estoy contento que el gobierno japonés ha tomado medidas hacia una manera más basada en ciencia en la reanudación del comercio de carne con Estados Unidos".

Existen más pares de vacas y becerros dentro de 100 millas de Springfield y Joplin que en cualquier otro lugar del planeta. Los establos de venta de ganado de Joplin y Springfield están entre los mejores establos de ventas de ganado, por eso abrir nuevos mercados es importante para la región.

Blunt también elogió los esfuerzos persistentes de los negociadores de comercio de EE.UU. en ganar la reapertura de los mercados japoneses después que fueron cerrados para la exportación de carne americana. Bajo el nuevo acuerdo, los japoneses aceptarán la matanza de ganado que sea de 20 meses de edad o más joven. El ganado debe ir a la matanza bajo reglas específicas que sólo 35 compañías cumplieron. Blunt también está comprometido a la expansión del mercado japonés para más exportación de carne americana.

dencias obtenidas a través de tortura no se podrían usar. Evidencia clasificada, incluyendo los métodos y fuentes utilizados para adquirirla, no sería divulgada si fuera perjudicial para la seguridad nacional. **SÍ Pasó 250-170**

★ **509 9/29/06 H.R. 5441** La adopción del reporte de conferencia que le otorga \$34.8 mil millones en el FY2007 para el Departamento de Seguridad Nacional y agencias relacionadas. La propuesta de ley incluye \$9.3 mil millones para la protección de aduanas y fronteras, incluyendo honorarios; \$6.4 mil millones para Transportation Security Administration, incluyendo honorarios; \$8.3 mil millones para la Coast Guard; \$1.3 mil millones para el Servicio Secreto y \$2.5 mil millones para FEMA. Asigna \$3.4 mil millones para la oficina de subsidio y entrenamiento, la cual trata con los programas de subsidios locales y estatales, y cambia la distribución de subsidios basados en fórmula para garantizarle por lo menos 0.75 por ciento del total de los fondos a cada estado. Los fondos restantes serán distribuidos basándose en la evaluación del riesgo y la necesidad. **SÍ Pasó 412-6**

★ **510 9/29/06 H.R. 5122** La adopción del reporte de conferencia que autoriza \$532.8 mil millones para programas de defensa, incluyendo \$70 mil millones para gastos de emergencia para opera-

ciones en Iraq y Afghanistan para el FY2007. La propuesta de ley autoriza \$84.2 mil millones para la obtención de armas, \$155.3 mil millones para operaciones y mantenimiento, \$110.1 mil millones para personal, \$17.1 mil millones para construcción militar y viviendas familiares. Autoriza \$9.4 mil millones para programas de defensa de misil balístico. Le da un aumento salarial al personal militar en un promedio de 2.2 por ciento. **SÍ Pasó 398-23**

★ **511 9/29/06 H.R. 4772** El asegura el acceso a las cortes federales a aquellos que desafían los intentos del gobierno para tomar sus propiedades bajo dominio eminente. Le permite a los propietarios de terrenos privados que quieran desafiar al gobierno local o estatal a "tomar" sus propiedades que presenten una queja directamente con una corte federal cuando sólo se presuman alegaciones federales. **SÍ Pasó 231-181**

★ **514 9/29/06** Una moción para que Refer Requiring the Committee on Standards of Official Conduct investigue el conocimiento de las ofensas de Rep. Mark Foley, R-Fla., que renunció del Congreso en Sept. 29, 2006. **SÍ Pasó 409-0**

★ **515 9/29/06 S. 3661** Rechazar un estatuto que restringe los vuelos de Southwest Airlines de su sede en Dallas Love Field, ocho años después que el estatuto fue promulgado. Se le prohíben a Southwest los vuelos internacionales para o desde Love Field. **SÍ Pasó\* 386-22**

★ **516 9/29/06 H.R. 4954** La adopción del reporte de conferencia que autoriza un total de \$2 mil millones a través de cinco años para el programa de subsidio de seguridad de puerto, y un total de \$213 millones entre el FY2008 y el FY2010 para el programa Customs-Trade Partnership Against Terrorism. La medida autoriza Customs-Trade Partnership Against Terrorism y autoriza un total de \$443 millones entre el FY2008 y el FY2010. Le requiere al departamento que asegure que 100 por ciento del cargo que provenga de afuera de EE.UU. pase una revisión de alto riesgo, y requiere que 100 por ciento de los contenedores identificados como alto riesgo sean revisados contra radiación antes de entrar en el país. También le prohíbe a los bancos y a las compañías de tarjetas de crédito el procesar pagos para las apuestas de juego en la Internet y le prohíbe a los negocios de apuestas el aceptar tarjetas de crédito y transferencias electrónicas para apuestas de Internet. **SÍ Pasó 409-2**

★ **517 11/13/06 H.R. 3085** Estar de acuerdo con la enmienda del Senado indicándole al Departamento Interior, dentro de seis meses de haber sido promulgada, presentar al Congreso un estudio referente a la viabilidad y lo apropiado de añadir nuevos segmentos y rutas a el Trail of Tears National Historic Trail. **SÍ Pasó\* 383-3**

★ **518 11/13/06 S. 819** Autorizar al Departamento Interno a redistribuir fondos antes designados para la distribución de irrigación de agua en South Dakota para la distribución de agua municipal y las necesidades de peces y vida silvestre. **SÍ Pasó\* 387-0**

★ **519 11/13/06 H.R. 5602** Giving the President the authority to proclaim permanent normal trade relations with Vietnam. **YES Failed\* 228-161**

★ **520 11/14/06 H.R. 631** Extender la asistencia de entrenamiento y educación para las familias de los individuos que han sido minusválidos durante servicio militar pero que aún no han sido liberados de sus responsabilidades con el ejército. La propuesta de ley también extiende la autoridad para un número de programas administrados por Veterans Affairs Department que están por vencerse, incluyendo cuidado de salud para personas participando en las pruebas químicas y biológicas del Departamento de Defensa; subsidios para veteranos desamparados; y asistencia educacional para programas de estudio para trabajo. **SÍ Pasó\* 393-0**

★ **521 11/14/06 H.R. 864** Establecer un comité federal para coordinar los esfuerzos de las agencias federales para prevenir el consumo alcohólico de enores. También autoriza una campaña nacional de medios de comunicación y autoriza nuevos programas de subsidios con la intención de prevenir el consumo alcohólico de menores. La medida autoriza un total de \$18 millones en cada uno de los años de FY2007 hasta el FY2010 para estas actividades. **SÍ Pasó\* 373-23**

★ **522 11/15/06 H.R. 5585** Estar de acuerdo con las enmiendas del Senado que cambian las leyes del sistema bancario, bancarrota, e inversiones relacionadas con la disposición de contratos financieros en el evento de insolvencia. Actualiza las leyes actuales referentes a "netting" para asegurar que algunas de las formas más nuevas de acuerdos contractuales sean solucionados en la misma manera que otros contratos similares. Netting ocurre cuando alguien de un contrato financiero está experimentando dificultades financieras extremas, tales como bancarrota, e implica solucionar las obligaciones mutuas en un valor neto del contrato y no a su valor bruto. **SÍ Pasó\* 395-0**

★ **523 11/15/06 H. Res. 1078** Felicitar a los St. Louis Cardinals por su victoria en Major League Baseball's 2006 World Series. **SÍ Pasó\* 395-0**

★ **524 2/5/06 H. Res. 1070** Expresar el sentir que los miembros de la Cámara deben animar a los empleadores a que ocupen a los veteranos heridos que están en transición a una vida civil. **SÍ Pasó\* 403-0**

★ **525 12/5/06 H.R. 1176** Otorgarle inmunidad a las organizaciones atléticas con licencia, certificadas y autorizadas sin fines de lucro en demandas con reclamaciones de negligencia que resulten de las reglas que se hagan cumplir durante competiciones o prácticas aprobadas deportivas. Exime las reclamaciones que surjan de las leyes de derechos civiles, locales y estatales de antimonopolio, de trabajo, ambientales o difamación. **SÍ Falló\* 219-187**

★ **526 12/6/06 H.R. 6099** Requiere que las mujeres que tienen por lo menos 20 semanas de embarazo y que buscan un aborto que sean informadas que existe una "evidencia substancial" que el feto sienta dolor durante el procedimiento. También hubiera requerido que los proveedores de abortos le informen a las mujeres que pueden pedir anestesia para los fetos. **SÍ Falló\* 250-162**

★ **527 12/6/06 H. Res. 1082** Condenar al gobierno municipal de St. Denis, France, por haber designado una calle para Mumia Abu-Jamal, quien fue encontrado culpable del asesinato de un policía de Philadelphia. Le urge al gobierno francés que tome medidas apropiadas para cambiar el nombre. **SÍ Pasó\* 368-31**

★ **531 12/8/06 H. Res. 1088** Expresar el pésame de la Cámara de Representantes al Gabinete de Lebanon y a los libaneses por el reciente asesinato de Industry Minister Pierre Amine Gemayel y reafirmar el compromiso de EE.UU. de apoyar y promover el desarrollo autónomo de instituciones democráticas efectivas en Lebanon. **SÍ Pasó\* 408-0**

★ **534 12/8/06 H. Res. 1091** Fuertemente condenar el compromiso de Irán de tener una conferencia internacional del holocausto en diciembre, 2006. **SÍ Pasó\* 408-0**

★ **537 12/8/06 H.R. 5948** Reautorizar el Belarus Democracy Act, incluyendo la autorización de fondos para la promoción de instituciones democráticas y procesos en Belarus y la imposición de sanciones en contra del gobierno de Belarus al menos que ciertas condiciones se cumplan. **SÍ Pasó\* 397-2**

★ **539 12/8/06 H.R. 6406** Conceder relaciones de comercio permanentes normales a Vietnam y las preferencias de comercio existentes para Haití, países de sub-Sahara Africa y algunos países de Anden. Extiende el sistema generalizado de preferencias por dos años, pero le pone límites a los países que pudieran recibir renuncias para ciertos topes en importación. También suspende o reduce el nivel de tarifa en más de 500 productos seleccionados, la mayoría de los cuales son químicos que no son producidos en EE.UU. **SÍ Pasó 212-184**

★ **540 12/8/06 H. J. Res. 102** Proveer asignaciones continuas hasta Feb. 15, 2007 para todos los departamentos federales y las agencias para las cuales las asignaciones de ley no han sido promulgadas. Los fondos son establecidos al nivel en el cual la Cámara pasó la propuesta de ley, el Senado, o el nivel de fondos del FY2006, cualquiera que sea menos. La medida provee autoridad para transferir hasta \$684 millones en fondos que se han hecho disponibles para Veterans Affairs Department a la cuenta de servicios médicos del VA al igual que retrasar hasta Feb. 16, 2007, el aumento salarial de costo de vida para sus miembros programado para que tome efecto en enero. **SÍ Pasó 370-20**

si existe una "amenaza inminente". El presidente le debe notificar a los comités congresionales de inteligencia y a la corte FISA de tal vigilancia. La propuesta de ley extiende la cantidad de tiempo que las agencias de inteligencia pueden conducir vigilancia electrónica sin orden judicial en "situaciones de emergencia" antes de pedir el permiso de la corte FISA a siete días. **SÍ Pasó 232-191**

★ **503 9/28/06 H.R. 6143** Reautorizar el programa Ryan White HIV/AIDS, incluyendo socorro de emergencia, programas de cuidado completo e intervención temprana hasta FY2011. La propuesta de ley autoriza \$2.3 mil millones en el FY2007 y un total de \$12.2 mil millones del FY2007 hasta el FY2011. **SÍ Pasó\* 325-98**

★ **508 9/29/06 S. 3930** Autorizar a los tribunales militares para que juzguen a los detenidos designados como soldados enemigos ilegales, definido como una persona que se ha "involucrado en hostilidades o que ha apoyado materialmente o a propósito hostilidades en contra de EE.UU." en la guerra contra el terror. También le permite a los prisioneros a que desafíen su clasificación como soldados enemigos. Elimina los derechos hábeas corpus retroactivos a Sept. 11, 2001. La legislación permite el uso de algún tipo de testimonio forzado y evidencias confiscadas sin orden judicial. Las evi-

★ **541 12/8/06 H.R. 5682** La adopción del reporte de conferencia que le permite al presidente a renunciar ciertas provisiones del Atomic Energy Act of 1954 para buscar permiso congresional para acuerdos de cooperación civiles nucleares con India si el presidente hace ciertas determinaciones, incluyendo que India le haya presentado a EE.UU. y a International Atomic Energy Agency con un plan para separar las instalaciones nucleares civiles y militares, materiales y programas. La propuesta de ley requiere una resolución conjunta de permiso del Congreso para un acuerdo de cooperación nuclear con India. **SÍ Pasó\* 330-59**

★ **542 12/9/06 S. 3718** Establecer requisitos para las albercas y balnearios al igual que le autoriza a los gobiernos locales y estatales a hacer cumplir tales requisitos. La propuesta de ley hubiera hecho que los violadores fueran sujetos a los mismos castigos que aplicarían por violaciones de leyes relacionadas locales y estatales. **NO Falló\* 191-108**

★ **543 12/9/06 S. 3546** Requerirle a los fabricantes de suplementos dietéticos que reporten serias reacciones adversas a esos productos a la Administración de Alimentos y Medicamentos. **NO Pasó\* 203-98**

#### El Récord de Roy Congreso 109, Primera Sesión, 2005 (Conclusión)

★ **545 10/26/05 H.R. 1461** Una enmienda para eliminar el lenguaje en la propuesta de ley que incrementa el tamaño máximo de las hipotecas que Fannie Mae y Freddie Mac pueden comprar, a 50 por ciento en áreas con precios altos de viviendas. **NO Falló 57-358**

★ **547 10/26/05 H.R. 1461** La reparación de los reglamentos referentes a las empresas apoyadas por el gobierno, incluyendo Fannie Mae, Freddie Mac y los 12 Federal Home Loan Banks. La propuesta de ley crea una nueva agencia independiente, la Federal Housing Finance Agency, para regular a Fannie Mae, Freddie Mac y Federal Home Loan Bank System. También establece un fondo de vivienda accesible. Enmendada, la propuesta de ley termina el fondo en la propuesta de ley después de cinco años y requiere que Fannie Mae y Freddie Mac destinen 3.5 por ciento de sus ganancias en sus primeros dos años del fondo y 5 por ciento de las ganancias en los últimos tres años. También prohíbe el uso de los fondos en la propuesta de ley para actividades políticas, actos de apoyo, lobbying, servicios de consejería, gastos de viajes, o preparar o proveer consejos en las declaraciones de impuestos. **SÍ Pasó 331-90**

★ **548 10/27/05 H. J. Res. 65** Desaprobar las recomendaciones del presidente para la quinta ronda de clausuras de bases y reajustes. **NO Falló 85-324**

★ **549 10/27/05 H.R. 3945** Requiere que los bancos federales de reserva rechacen o que hagan una devolución de cuotas de transacción por servicios de transferencias electrónicas que normalmente se imponen a una institución de depósito asegurada o uniones de crédito aseguradas si todas tienen sede en un área declarada desastre por el presidente. **SÍ Pasó\* 411-0**

★ **550 10/27/05 H. Res. 368** Felicitar Ambassador Dan Gillerman el representante permanente de Israel a las Naciones Unidas, y al gobierno de Israel y su gente en la elección de Gillerman como vicepresidente de 60th U.N. General Assembly. **SÍ Pasó\* 407-0**

★ **557 11/1/05 H.R. 3548** Designar una oficina de correo en Pearl River, N.Y., para Heinz Ahlmeyer Jr., quien murió en acción junto con tres miembros de su patrulla de siete hombres, conocida como Team Breaker, durante una misión de reconocimiento en Vietnam. **SÍ Pasó\* 390-0**

★ **558 11/1/05 H.R. 3989** Designar una oficina de correo en Dennison, Minn., para Albert Harold Quie, R-Minn. (1958-79), quien representó a Minnesota en la Cámara por 10 términos completos y sirvió como gobernador del estado por un término. **SÍ Pasó\* 391-1**

★ **559 11/2/05 H.R. 1606** Eximir a la Internet, incluyendo blogs y correo electrónicos, de ser considerados como una forma de comunicación pública sujeta a los reglamentos de Federal Election

Commission y requisitos de divulgación. **SÍ Falló\* 225-182**

★ **560 11/2/05 HR. 4061** Reorganizar la división de información (IT) tecnológica del Departamento de Asuntos (VA) Veteranos y darle al presidente oficial de información del VA autoridad sobre todos los recursos de IT, presupuestos y personal. **SÍ Pasó\* 408-0**

★ **561 11/2/05 H.R. 1691** Designar una clínica médica para Veterans Affairs Department en Appleton, Wis., para John H. Bradley, uno de seis marinos que alzó la bandera de EE.UU. en la cumbre de Mount Suribachi en Iwa Jima. **SÍ Pasó\* 407-0**

★ **564 11/3/05 H.R. 4128** Una enmienda que le permita a un propietario ir a corte antes que cualquier propiedad se le quite para desafiar el uso del gobierno de la ley dominio eminente al igual que tachar provisiones en la propuesta de ley prohibiéndoles a los gobiernos locales y estatales que ejerciten dominio eminente de recibir fondos federales de desarrollo económico por dos años fiscales después de eso. **NO Falló 63-355**

★ **565 11/3/05 H.R. 4128** Una enmienda para definir "desarrollo económico" como el uso de propiedad para empresas comerciales que buscan ganancias, o donde el "propósito principal" es para incrementar los recursos tributarios o la base de impuestos. **NO Falló 49-368**

★ **566 11/3/05 H.R. 4128** Una enmienda para especificar usos dañinos de terrenos que pudieran constituir una amenaza para la salud pública y seguridad, en tal caso la propuesta de ley permitiría el uso de dominio eminente. **SÍ Falló 56-357**

★ **567 11/3/05 H.R. 4128** Una enmienda para eliminar todas las secciones en la propuesta de ley y retener sólo una provisión expresando el sentir del Congreso que reconoce la importancia de los derechos de propiedad y que la decisión de la Corte Suprema en Kelo v. City of New London pueda conllevar a abuso de poder de domino eminente. **NO Falló 44-371**

★ **568 11/3/05 H.R. 4128** Prohibirle a los gobiernos locales y estatales que reciban fondos federales de desarrollo económico que usen "dominio eminente" para embargar terreno para propósitos de desarrollo económico. Le permite a cualquier propietario de terreno que sufra heridas como resultado de las acciones del gobierno local o estatal para desarrollo económico a que presente una demanda en contra del gobierno o que busque una orden restrictiva temporal o un mandato preliminar. Los gobiernos locales o estatales que tomen terrenos para desarrollo privado no pueden recibir fondos federales de desarrollo económico por los dos años fiscales después de eso, si una corte determina que el gobierno lo hizo, de hecho, usar dominio eminente para favorecer el desarrollo económico. **SÍ Pasó 376-38**

★ **569 11/4/05 H.R. 3057** Una adopción del reporte de conferencia que asigna \$21 mil millones en el FY2006 para operaciones externas y asistencia económica. Otorga \$2.5 mil millones en asistencia militar para Israel y \$1.8 mil millones para Egipto. También asigna \$2.8 mil millones para programas para combatir el HIV/AIDS y enfermedades relacionadas así como \$1.8 mil millones para Millennium Challenge Corporation La medida asigna \$322 millones para Peace Corps. También le prohíbe a las organizaciones que reciben socorro de EE.UU. el usar ese dinero para realizar abortos o consejería de abortos. **SÍ Pasó 358-39**

★ **570 11/7/05 H. Con. Res. 260** Reconocer el 40 aniversario de Nostra Aetate, la cual es la declaración en la relación de Second Vatican Council de la Iglesia a las religiones no cristianas, y también reconocer la diversidad religiosa en EE.UU. y el mundo. **SÍ Pasó\* 349-0**

★ **571 11/7/05 H.R. 1973** Autoriza al presidente para que otorgue asistencia externa para proveer agua limpia y servicios sanitarios para la gente en países en desarrollo, y autoriza tales sumas como sean necesarias en el FY2006 y cada año consecuente para llevar a cabo esta asistencia. **SÍ Pasó\* 319-34**

★ **572 11/7/05 H. Res. 444** Apoyar las metas e ideales de National Ovarian Cancer Awareness Month, el cual fue proclamado por el presidente Bush para septiembre. **SÍ Pasó\* 348-0**

★ **574 11/8/05 H. Res. 38** Expresar el sentir de la Cámara que el gobierno de EE.UU. debe apoyar la unión de Israel a Organization for Economic Co-Operation and Development, a través de esfuerzos coordinados con Mexico, Great Britain y otros países que apoyan la membresía de Israel. **SÍ Pasó\* 391-0**

★ **575 11/8/05 H. Res. 302** Reconocer y apoyar a los empleadores de los miembros de la Guardia Nacional y otras fuerzas de reserva por su fuerte apoyo por los logros y batallas de EE.UU. durante la guerra contra el terrorismo. **SÍ Pasó\* 395-0**

★ **576 11/8/05 H.R. 3770** Designar una oficina de correo en Knox, Ind., para Grant W. Green, quien fue un trabajador postal por 50 años, sirviendo de 1920 a 1970. **SÍ Pasó\* 393-1**

★ **580 11/9/05 H.R. 2419** La adopción del reporte de conferencia que le otorga \$30.5 mil millones en el FY2006 para proyectos de desarrollo de energía y agua, incluyendo \$5.4 mil millones para el Army Corps of Engineers y \$9.2 mil millones para National Nuclear Security Administration. La propuesta de ley asigna \$6.2 mil millones para la limpieza ambiental de defensa. También provee \$450 millones para el depositario de residuos nucleares en Yucca Mountain. Le impide a la administración el redirigir más de \$2 millones, o 50 por ciento del valor del proyecto, cualquiera que sea menos, de una cuenta a otra. **SÍ Pasó 399-17**

★ **581 11/9/05 H.R. 2862** La adopción del reporte de conferencia que otorga \$61.8 mil millones, incluyendo \$57.9 mil millones en gastos discretos, en el FY2006 para los departamentos de Comercio, Justicia y Estado, al igual que a varias agencias de ciencia y otras relacionadas. Le otorga \$21.7 mil millones al Departamento de Justicia, \$6.6 mil millones para el Departamento de Comercio y \$9.7 mil millones para el Departamento de Estado y agencias internacionales de comunicación. También asigna \$16.5 mil millones para NASA y \$5.6 mil millones para la Fundación Nacional de la Ciencia. Impide que la Office of the U.S. Trade Representative aplique lenguaje en acuerdos comerciales futuros haciendo más difícil la importación de medicamentos a EE.UU. **SÍ Pasó 397-19**

★ **582 11/9/05 S. 1894** Cambiar la ley actual para clarificar que los pagos federales de cuidado adoptivo se pueden hacer a agencias privadas, para agencias terapéuticas de cuidado adoptivo para ganancias (así como para aquellas sin fines de lucro). **SÍ Pasó\* 408-1**

★ **583 11/9/05 H.R. 1751** Una enmienda para eliminar la pena de muerte autorizada en la propuesta de ley para individuos hallados culpables de asesinar a agentes de servicio público federal, y reemplazarla con lenguaje que permita una sentencia de prisión de hasta de por vida por el mismo crimen. **NO Falló 97-325**

★ **585 11/9/05 H.R. 1751** Incrementar los castigos federales por asalto, asesinato, o el secuestro de jueces o miembros de su familia inmediata. Convierte en un crimen federal el asesinar o asaltar a un agente de servicio público u otro personal de la corte. La propuesta de ley prohíbe la posesión de armas peligrosas, en adición a pistolas, en las cortes federales. Le da la autoridad a los jueces encargados de las cortes de apelaciones o cortes de circuito para que le permitan a los medios de comunicación a que tomen fotografías, transmitan, televisen o graben electrónicamente los procedimientos de la corte. **SÍ Pasó 375-45**

★ **586 11/15/05 H.R. 1564** Transferir nueve acres de terreno federal y varios edificios para el Yakima-Tieton Irrigation District. **SÍ Pasó\* 420-0**

★ **587 11/15/05 H.R. 323** El pase de la propuesta de ley que redesigna la Ellis Island Library, la cual es administrada por National Park Service como parte de Ellis Island Immigration Museum, como Bob Hope Memorial Library. **SÍ Pasó\* 419-0**

★ **588 11/15/05 H.R. 856** Establecer un Federal Youth Development Council para permitir una mejor comunicación entre las agencias federales que sirven a la juventud, para tener acceso a las necesidades de los jóvenes desaventajados, y para reportar sobre los programas juveniles. **SÍ Pasó\* 353-62**

★ **590 11/16/05 H.R. 1790** Le requiere a los estados, como una condición para recibir fondos bajo cualquier programa del Departamento de

Educación, que desarrollen e implementen reglas que le prohíban a las escuelas el requerirle a un niño que obtenga una receta para una substancia controlada o medicamento psicotrópico como una condición para ir a la escuela o recibir servicios. **SÍ Pasó\* 407-12**

★ **591 11/16/05 H. Res. 547** Expresar el sentir de la Cámara que los padres tienen el "derecho fundamental" de dirigir la educación de sus hijos y que la decisión de la corte de apelaciones del distrito 9, Fields v. Palmdale School District debilita ese derecho. **SÍ Pasó\* 320-91**

★ **592 11/16/05 H.R. 1065** Crear una comisión federal de boxeo dentro del Departamento de Comercio para regular el deporte del boxeo a nivel profesional. Hubiera autorizado la comisión por 12 años y otorgado poderes a la agencia para regular a los boxeadores y promotores, investigar actividades ilegales en el deporte, y usar las cortes federales para hacer cumplir su autoridad de regulador. Se le hubiera prohibido a los directores de boxeo, promotores, jueces, referis, o las organizaciones de sanción el participar en una pelea boxística profesional si no tienen licencia de la comisión. También hubiera establecido un registro computarizado de la colección, almacenamiento y recuperación de toda la información profesional de boxeo. **SÍ Falló 190-233**

★ **593 11/16/05 H. Con. Res. 230** Expresar el sentir del Congreso que Rusia debe proveer protección adecuada y efectiva de los derechos intelectuales de propiedad, o arriesgar perder su participación en el programa Generalized System of Preferences. **SÍ Pasó\* 421-2**

★ **594 11/16/05 H. Con. Res. 268** Expresar el sentir del Congreso que la zona de raíz autoritativa debe permanecer físicamente localizada en EE.UU., con el Departamento de Comercio manteniendo la supervisión de Internet Corporation for Assigned Names and Numbers. **SÍ Pasó\* 423-0**

★ **597 11/17/05 H. Res. 500** Reconocer el 60 aniversario de la desaparición de los cinco bombarderos de torpedo navales Avenger del vuelo 19 y la aeronave de rescate naval Mariner que se envió para buscarlos. **SÍ Pasó\* 420-2**

★ **598 11/17/05 H.R. 3010** La adopción del reporte de conferencia para asignar \$601.7 mil millones, incluyendo \$142.5 mil millones en gastos discretos, para los departamentos de Trabajo, Salubridad, y Servicios Humanos y Educación y agencias relacionadas en el FY2006. **SÍ Falló 209-224**

★ **599 11/17/05 H. J. Res. 72** Proveer para asignaciones continuas hasta diciembre 17 para todos los departamentos federales y agencia para cuales las asignaciones para el FY2006 de la propuesta de ley no han sido promulgadas. **SÍ Pasó 413-16**

★ **602 11/17/05 H. Res. 546** Condenar los ataques terroristas que ocurrieron el 9 de noviembre en Amman, Jordan Expresa los pésames de la Cámara de Representantes a las familias y amigos de aquellos muertos en los ataques. **SÍ Pasó\* 409-0**

★ **604 11/18/05 H.R. 2528** La adopción del reporte de conferencia que le otorga \$82.6 mil millones en FY2006 para el Departamento de Asuntos Veteranos, construcción militar y viviendas militares, incluyendo \$22.5 mil millones para servicios médicos a veteranos. La propuesta de ley otorga \$2.2 mil millones para servicios de salud mental. También otorga \$6.2 mil millones para construcción militar, \$4 mil millones para la construcción de viviendas de familias militares y operaciones y \$1.5 mil millones para las últimas rondas de clausuras de bases. Le indica al VA y al Departamento de Justicia a que juntos estudien el cuidado de la salud mental, el comienzo y la naturaleza del trastorno de estrés post-traumático, trastorno de pánico y trastorno bipolar. **SÍ Pasó 427-0**

★ **605 11/18/05 H.R. 3058** La adopción del reporte de conferencia que asigna \$137.6 mil millones en el FY2006, incluyendo \$65.9 mil millones en gastos discretos, para los departamentos de Vivienda y Desarrollo Urbano, Tesoro y Transportación, y agencias relacionadas. Le otorga \$34 mil millones para el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano, \$13.8 mil millones para la Administración Federal de Aviación, \$11.7 mil millones para el Departamento del Tesoro y



## Gira Agrícola 2006

La décima gira agrícola del suroeste de Missouri que se lleva a cabo anualmente, presentada por el congresista Roy Blunt, vio una diversidad de empresas. En Miller High School los estudiantes aprenden en cómo procesar cuidadosamente la carne que pasa la inspección. La compañía Miller FFA Cardinal Price Meats vende salchicha de verano, chuletas de puerco, jamón, tocino y carne seca que pasa la inspección del Departamento de Agricultura de Missouri.

En el rancho ganadero de Mathews cerca de Carthage, los vaqueros todavía cabalgan por el rancho para ayudar a manejar las 1,000 cabezas de ganado Red Angus y Limousin. La operación de 1,700 acres ha recibido reconocimientos por su buena administración ambiental.



\$5.8 mil millones para el judicial. También le otorga \$18.7 mil millones para la Oficina de Administración de Personal, \$10.7 mil millones para el IRS y \$603 millones para District of Columbia. La propuesta de ley asigna \$1.3 mil millones para Amtrak. **Sí Pasó 392-31**

**608 11/18/05 H. Res. 571** Expresar el sentir de la Cámara de Representantes que el despliegue de fuerzas estadounidenses en Iraq debe terminarse inmediatamente. **NO Falló 3-403**

**609 12/6/05 H. Res. 438** Expresar el sentir de la Cámara de Representantes que los estados miembros de las Naciones Unidas deben de dejar apoyar resoluciones que injustamente castiguen a Israel. **Sí Pasó\* 400-1**

**610 12/6/05 H. Res. 535** Brindarle honor al desaparecido Yitzhak Rabin, un antiguo primer ministro de Israel, por sus contribuciones al país, y expresar pésames en el 10 aniversario de su muerte. **Sí Pasó\* 399-0**

**611 12/6/05 H. Res. 479** Encomendar a la gente de Hungary que llegan al 50 aniversario de la Revolución de Hungary de 1956, lo que inició la última caída del comunismo en 1989 en la parte central y este de Europa. **Sí Pasó\* 395-0**

**612 12/7/05 S. 467** Reautorizar el programa de seguro de terrorismo estatal hasta Dic. 31, 2007. Incrementa el nivel del "gatillo" de los actuales \$5 millones junto con las pérdidas industriales aseguradas a \$50 millones en el 2006 y \$100 millones en el 2007. La propuesta de ley también extiende el tope de \$100 mil millones en las pérdidas cubiertas. **Sí Pasó\* 371-49**

**613 12/7/05 H.R. 4096** Extender por un año, hasta el 2006, los niveles de exención para el impuesto alternativo mínimo, ajustado para la inflación. **Sí Pasó\* 414-4**

**614 12/7/05 H. Con. Res. 196** Brindarle reconocimiento a los pilotos voluntarios en el programa Federal Flight Deck Officer y aplaudirlos por declararse en contra del terrorismo. **Sí Pasó\* 413-2**

**616 12/7/05 H.R. 4340** Implementar un acuerdo de comercio entre EE.UU. y Bahrain. Provee acceso inmediato y libre de impuestos para 98 por ciento de las exportaciones agrícolas de EE.UU. y termina con las tarifas en los productos restantes dentro de 10 años. También provee acceso inmediato y libre de impuestos para todos los productos agrícolas de Bahrain a los Estados Unidos. **Sí Pasó 327-95**

**617 12/7/05 H.R. 4388** Extender por un año varias provisiones de impuestos que están por vencerse incluyendo una que permita que el pago de combate continúe para que sea contado con propósito de calcular el crédito por ingresos ganados. **Sí Pasó\* 423-0**

**618 12/7/05 H.R. 4440** Proveer beneficio tributarios para áreas de Alabama, Louisiana y Mississippi que fueron afectados por el Huracán Katrina. Provee autoridad para bonos libres de impuestos para ayudar a reconstruir la infraestructura, autoriza créditos adicionales para viviendas de bajos recursos y autoriza garantías federales para hasta \$3 mil millones en bonos para socorrer a los gobiernos locales que no pueden cumplir con ciertos requisitos financieros. **Sí Pasó\* 415-4**

**619 12/8/05 H.R. 4297** Una enmienda que extiende, por un año, muchas provisiones que están

por vencerse tales como la reducción de impuestos en ventas menudeas para las tiendas locales y estatales, la reducción para los gastos educacionales de colegio, incentivos de impuestos para District of Columbia y reservaciones Indias el periodo de 15 años de amortización para propiedades de dominio y mejoras a restaurantes, bonos para zona calificadas de academia y el incentivo de impuesto de la limpieza Brownfields. La enmienda también hubiera eliminado todas las responsabilidades tributarias mínimas para individuos de ingresos menos de \$200,000 en el caso de una declaración conjunta y menos de \$100,000 en todos los otros casos por el año tributario 2006. **NO Falló 192-239**

**621 12/8/05 H.R. 4297** Proveer \$56.1 para extender una serie de reducciones tributarias que están por vencerse entre 2005 y 2010. Se extiende por dos años, hasta 2010, reduce las tarifas de impuestos en las ganancias capitales y dividendos. También extiende, por dos años, una provisión de impuestos que le permite a las pequeñas empresas a que reclamen más de \$100,000 en inversiones capitales en el año que se realicen. Permite un año de extensión para la reducción de educación colegial, el crédito tributario de investigaciones y experimentos y los impuestos de ventas a menudeo locales y estatales en estados sin impuestos sobre ingresos. **Sí Pasó 234-197**

**623 12/13/05 H. Res. 487** Apoyar las metas e ideales de Korean American Day y urgirle a todos los estadounidenses que observen el día en agradecimiento a las contribuciones que los coreanos americanos han hecho a los Estados Unidos. **Sí Pasó\* 405-0**

**624 12/13/05 S. 1047** Autorizarle al U.S. Mint que presente una moneda rediseñada de \$1 para conmemorar a los presidentes de EE.UU., una serie de monedas de oro de \$10 para brindarle honor a las primeras damas y una nueva moneda de oro de \$50. También autoriza para que se rediseñe el penny en 2009 para conmemorar el 200 aniversario del nacimiento de Abraham Lincoln. **NO Pasó\* 291-113**

**625 12/13/05 H.R. 3422** Eximir a las autoridades pequeñas de vivienda pública de los requisitos de preparar un plan anual de vivienda. **Sí Pasó\* 387-2**

**627 12/14/05 H.R. 3199** La adopción del reporte de conferencia haciendo permanente 14 de las 16 provisiones del Patriot Act que está por vencerse al final del año, y extender por cuatro años las dos provisiones de acceso a empresas y otros archivos y trapas alámbricas "ambulantes". Permanentemente extiende provisiones que expanden el poder policiaico para investigar a los sospechosos de terrorismo. La medida le permite a los recipientes de "cartas de seguridad nacional" pidiéndoles información a que consulten con un abogado y que la desafíen en corte. También permite búsquedas "sneak and peek" y confiscamiento de propiedad, y permite un retraso de hasta 30 días para notificarle a los individuos de tales búsquedas. **Sí Pasó 251-174**

**628 12/14/05 H.R. 3010** Adopción del reporte de conferencia que asigna \$601.6 mil millones, incluyendo \$142.5 mil millones en gastos discrecionales, para los departamentos y agencias relacionadas con Trabajo, Salud, Servicios Humanos y Educación en el FY2006. Le otorga \$63.5 mil millones al Departamento de Educación, incluyendo \$13.2 para Pell Grants; \$14.8 mil millones para el Departamento de Trabajo, incluyendo \$5.1 mil millones para entrenamiento y servicios de empleo; y \$474.1 mil millones para Salud y Servicios Humanos, incluyendo \$28.6 mil millones para las

Instituciones Nacionales de la Salud. La medida también provee \$400 millones para Corporation for Public Broadcasting y \$39 millones para subsidios de alcance para la salud rural. **Sí Pasó 215-213**

**631 12/14/05 H. Res. 599** Establecer un grupo de trabajo en la póliza de Océano en la Cámara. Este grupo hubiera sido responsable de hacer recomendaciones en el reporte final de U.S. Commission on Ocean Policy y de reportar estas recomendaciones a la Cámara. **Sí Falló\* 103-327**

**632 12/14/05 H.R. 972** Enmendar y reautorizar fondos en el FY2006 y el FY2007 para Trafficking Victims Protection Act of 2000. Autoriza \$15 millones en cada año fiscal para que el FBI investigue las maneras severas de tráfico y \$18 millones cada año para el Departamento de Seguridad Interna para el cumplimiento de leyes aduanales y de inmigración. **Sí Pasó\* 426-0**

**635 12/15/05 H.R. 2830** La reparación de las leyes de pensión federal incrementando las primas que las compañías le pagan a Pension Benefit Guaranty Corporation a \$30 por participante. El incremento será en etapas de un periodo de tres años para los planes que estén financiados menos del 80 por ciento y cinco años para aquellos que estén más de 80 por ciento financiados. Establece una prima para los empleados que terminan sus planes de pensión en una forma involuntaria. También requiere que los empleadores hagan contribuciones suficientes para que lleguen a la meta del 100 por ciento financiamiento. **Sí Pasó 294-132**

**637 12/15/05 H. Res. 579** Reconocer la importancia de los símbolos y tradiciones de Navidad y fuertemente desaprobando los intentos de prohibir referencias a Navidad. **Sí Pasó\* 401-22**

**638 12/15/05 H. Con. Res. 315** Urgirle al presidente que cada año presente una proclamación de llamado a la observación de American Jewish History Month en enero. **Sí Pasó\* 423-0**

**639 12/15/05 H.R. 4437** Una enmienda para indicarle al Departamento de Seguridad Interna a que desarrolle un programa bajo el cual ciertos inmigrantes ilegales que estén pasando por un proceso acelerado de deportación puedan ser liberados a la custodia de un individuo o grupo que los pueda monitorear y se presenten en la corte cuando se les requiera y que no huyan. **NO Falló 162-252**

**640 12/15/05 H.R. 4437** Una enmienda que requiere la construcción de un muro de seguridad, incluyendo luces y cámaras, a lo largo de ciertos puntos de entrada en la frontera EE.UU.-México. **Sí Pasó 260-159**

**641 12/15/05 H. Con. Res. 312** Urgirle al gobierno ruso que abandone una propuesta de legislación que puede tener el efecto de severamente restringir el establecimiento, operaciones y actividades de organizaciones no gubernamentales domésticas y extranjeras en Rusia. **Sí Pasó\* 405-15**

**647 12/16/05 H. Con. Res. 294** Un llamado a la comunidad internacional para condenar Laogai, el sistema de trabajo forzado en los campos de prisión en China, como una herramienta para el mantenimiento de supresión por el gobierno chino. **Sí Pasó\* 413-1**

**648 12/16/05 H. Res. 612** Felicitar a Iraq en su elección y expresar el compromiso de obtener la victoria en Iraq. **Sí Pasó 279-109**

**649 12/16/05 H. Res. 409** Condenara la operación Murambatsvina como una catástrofe humanitaria causada por la falta de compasión del gobierno Zimbabwean hacia su gente, la indiferencia a las leyes, y la falta de planificación de mover a las familias y a los negocios a localidades más deseables. **Sí Pasó\* 421-1**

**650 12/16/05 H. Res. 575** Afirmar que las orga-

nizaciones que lleven a cabo actos terroristas, tales como Hamas, no se les debe permitir el participar en las elecciones palestinas hasta que reconozcan a Israel como un estado, se desarmen y parezcan las actividades terrorísticas. **Sí Pasó\* 397-1**

**651 12/16/05 H. Res. 534** Reconocer la importancia de sistema judicial iraquí. **Sí Pasó\* 408-1**

**653 12/16/05 H.R. 4437** Eliminar el programa de visas de diversidad, el cual hace posible 50,000 visas de residentes permanentes anualmente, sacar de una selección al azar de suscripciones de gente que reúnan los requisitos de elegibilidad de países con bajos niveles de inmigración a EE.UU. **Sí Pasó 273-148**

**654 12/16/05 H.R. 4437** Prohibirle al departamento de Seguridad Interna y de Justicia y a las cortes a que le otorguen cualquier clase de estado legal migratorio a un inmigrante hasta que todas las revisiones de antecedentes y listas de terrorismo se hayan cumplido. **Sí Pasó 420-0**

**655 12/16/05 H.R. 4437** Una enmienda para eliminar el lenguaje en la propuesta de ley que aumenta la sentencia máxima por presencia ilegal o entrada ilegal a EE.UU. a un año y un día. **Sí Falló 164-257**

**656 12/16/05 H.R. 4437** Una enmienda que requiere que el Departamento de Seguridad Interna le dé entrenamiento sin costo a la policía local y estatal, autoriza \$1 mil millones cada año para State Criminal Alien Assistance Program y le requiere al departamento que dé para la base de datos de National Crime Information Database los nombres de ciertas categorías de inmigrantes. **Sí Pasó 237-180**

**657 12/16/05 H.R. 4437** Una enmienda que le pone tope a los castigos monetarios por ocupar o emplear inmigrantes no autorizados de \$7,500 por la primera ofensa, \$15,000 para la segunda, y \$40,000 para todas las ofensas subsecuentes. Provee un exención para las violaciones iniciales de buena fe y una protección para los contratistas si sus subcontratistas ocupan inmigrantes no autorizados. **Sí Pasó 247-170**

**658 12/16/05 H.R. 4437** Una enmienda para incrementar las multas para las empresas que a sabiendas ocupen inmigrantes no autorizados a \$50,000. Además, esta enmienda hubiera hecho que los fondos se compartieran con los gobiernos locales y estatales para ayudar a cubrir el costo asociado con proveer servicios a los inmigrantes indocumentados. **NO Falló 87-332**

**659 12/16/05 H.R. 4437** Una enmienda para ampliar la deportación de los inmigrantes ilegales que no puedan probar que han estado en EE.UU. por más de un año. Le hubiera requerido a las autoridades federales que detuvieran a todos los inmigrantes ilegales reportados al Departamento de Seguridad Interna por las autoridades locales y estatales y requerir que todos lo ciudadanos fueran procesados a través del sistema US-VISIT. **Sí Falló 163-251**

**661 12/16/05 H.R. 4437** Endurecer la seguridad fronteriza e incrementar el cumplimiento de las leyes migratorias. Designa la inmigración ilegal como una ofensa criminal en vez de civil. También aumenta los castigos para una variedad de crímenes relacionados con la inmigración. Desarrolla un programa obligatorio bajo el cual todos los empleadores tendrán que verificar la elegibilidad de trabajo con el gobierno federal. Enmendada, requiere la construcción de un muro fronterizo de seguridad, incluyendo luces y cámaras, a lo largo de ciertos puntos de entrada a la frontera EE.UU. - México. **Sí Pasó 239-182**

**662 12/16/05 H. Res. 598** Condenar al gobierno

de Siria por dificultar y no haber cooperado completamente en una manera oportuna con las investigaciones de las Naciones Unidas del asesinato del primer ministro de Lebanon Rafik Hariri. **SÍ Pasó\* 404-5**

★ **664 12/17/05 H.R. 2520** Estar de acuerdo con la enmienda del Senado de crear un nuevo programa federal de colección y almacenamiento de células madre de cordón umbilical. La propuesta de ley también reautoriza y expande el actual programa de registro de médula espinal y los trasplantes de sangre de cordón umbilical y ayuda a conectar a aquellos en necesidad de médula espinal o sangre de cordón umbilical con los donantes apropiados. Autoriza \$186 millones en un periodo de cinco años para el programa de médula espinal. **SÍ Pasó\* 413-0**

★ **665 12/19/05 H.R. 1815** La adopción del reporte de conferencia que autoriza \$441.5 mil millones para programas de defensa y \$50 mil millones para opera-

ciones militares en Iraq y Afghanistan. Autoriza \$77 mil millones para la obtención de armas, \$108.9 mil millones para personal y \$12.2 para construcción militar y vivienda familiar. También autoriza \$7.8 mil millones para programas de defensa de misil balístico y un 3.1 por ciento de aumento para el personal militar. La medida autoriza \$6.6 mil millones para ayuda del Huracán Katrina, \$130 millones para la preparación de la gripa y \$40 millones para los esfuerzos de socorro del terremoto en Pakistán. Establece U.S. Army Field Manual on Intelligence Interrogation como una norma uniforme de interrogar a esos detenidos por el Departamento de Defensa y prohíbe el tratamiento cruel, degradante o inhumano de cualquier prisionero detenido por el gobierno de EE.UU. **SÍ Pasó 374-4**

★ **667 12/19/05 H. Con. Res. 284** Expresar el sentir del Congreso en el reconocimiento de la importancia de la elección presidencial que se llevó

acabo el Sept. 7, 2005 en Egipto, como un primer paso hacia mejores cambios políticos y más franqueza en el país. **SÍ Pasó\* 388-22**

★ **669 12/19/05 H.R. 2863** La adopción del reporte de conferencia que asigna \$453.5 mil millones para gastos de defensa, incluyendo \$50 mil millones para operaciones en Iraq y Afghanistan. El total incluye \$123.6 mil millones para operaciones y mantenimiento, \$76.5 mil millones para obtención y \$72.1 mil millones para investigación y desarrollo. Requiere una reducción sistemática del 1 por ciento para todos los gastos discrecionales en el FY2006, excepto los fondos del VA que fueron añadidos a la legislación. También otorga \$29 mil millones para socorro de desastre a las áreas dañadas por huracán y \$3.8 mil millones para la preparación de la gripa. Permite el arrendamiento de petróleo y gas en el Arctic National Wildlife Refuge. **SÍ Pasó 308-106**

★ **670 12/19/05 S. 1932** La adopción del reporte de conferencia que hace cambios a los programas para ahorros netos de \$39.7 mil millones en cinco años. Reduce los subsidios a los prestamistas de préstamos estudiantiles, con un ahorro neto de aproximadamente \$12.7 mil millones. La medida crea una reducción neta de \$4.8 mil millones en gastos federales para Medicaid. Le otorga \$2.1 mil millones en asistencia para víctimas del Huracán Katrina y autoriza \$1 mil millones adicionales para Low Income Home Energy Assistance Program. También provee \$7.3 mil millones para evitar una reducción de reembolso de Medicare del 4.4 por ciento a los médicos que están por empezar el 1 de enero, 2006. Se termina empezando el 1 de octubre, 2007, repela una ley que envía castigos de comercio anti-dumping a las compañías agravadas en vez de al Departamento del Tesoro. **SÍ Pasó 212-206**

## Segundo subsidio para la restauración de Gillioz Theater

Un segundo subsidio para la restauración de Gillioz Theater llegó del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) cuando este complejo del centro se preparaba para su reapertura pública, después de la restauración de \$9.5 millones y 15 años. El subsidio Economic Development Initiative de \$495,000, asegurado por el trabajo del congresista del Distrito 7, Roy Blunt, es para Springfield Landmarks Preservation Trust encabezado por la rehabilitación del teatro Gillioz.

Blunt aseguró \$471,200 para los esfuerzos de restauración de Gillioz Theater el año pasado. "El centro de Ronald y Nancy Reagan memorizarán la conexión que el presidente Reagan tiene con Springfield y conmemora su servicio a la nación y su contribución a la industria del arte y películas", dijo Blunt. Ronald y Nancy Reagan asistieron a la apertura de la película "The Winning Team" en Springfield, Missouri en el teatro Gillioz el 7 de junio, 1952. Ronald Reagan protagonizó al beisbolista y legendario Grover Cleveland

Alexander en la película.

Nancy Brown, presidente de Springfield Landmarks Preservation Trust dijo, "Nuestra organización está profundamente agradecida de la ayuda que el congresista Blunt ha proveído en empujar el proyecto hacia adelante. El remodelado Gillioz Theater promete ser una estrella brillante en el renacimiento del centro de Springfield".

Construido en 1926 junto con Route 66, el Gillioz era primer teatro con escenario en vivo y cinema de la comunidad con sus elegantes paredes de yeso y decoradas de cornisa, detallados frisos y aparatos. Decorado en arquitectura española colonial de renacimiento con influencias mediterráneas, italianas y marruecos, el Gillioz se colocó en el Registro Nacional de Lugares Históricos en 1991. El proyecto incluye la expansión dentro del vecino James D. Morris Art Center para acomodar la oficinas del teatro, baños modernos, restaurante, exhibiciones de arte y un salón de fiesta grande.



## El proyecto de agua del sur de Missouri se prepara para las operaciones del quinto año

El proyecto de calidad de agua del sur de Missouri con sede en Ozark, también conocido como Upper White River Basin Water Quality Project, se está preparando para su quinto año de operaciones. El proyecto fue diseñado para proveer las mejores prácticas de administración para los terratenientes, rancheros, forestales, constructores y planificadores gubernamentales para proteger la calidad de agua en una manera voluntaria de asesoría sin las amenazas de los castigos gubernamentales.

"El trabajo de esta oficina, el único en su clase de la nación, es un éxito incondicional", dijo el congresista Roy Blunt. "El South Missouri Water Quality Project fortalece mi creencia que el unir al gobierno y a los esfuerzos voluntarios de conservación basados en ciencia firme funciona mejor que crear una relación adversaria a través de multas y nuevos reglamentos gubernamentales".

Hasta la fecha, las actividades de conservación del proyecto incluyen: 386 planes de nutrición para el césped, planes de administración para nutrientes rurales que cubre más de 3,300 acres rurales,

129 mapas cartográficos, 17,100 acres de terreno forestal con acceso a conservación, 1,000 acres de terreno para corredores ribereños, y asesoría técnica en proyectos de cuencos sin punto de fuente".

Blunt añadió, "El impacto de la sequía continúa, el crecimiento en población y el desarrollo económico le están poniendo nuevas presiones a los recursos de agua, que son esenciales para la buena salud y la expansión económica del área. Estoy comprometido en seguir trabajando con el sector privado, los gobiernos y los líderes cívicos para asegurar que la región tenga acceso a suficiente, asequible agua y proteger esos recursos".

Creado originalmente por la legislación patrocinada por el congresista Blunt, el South Missouri Water Quality Project, con personal de Department of Agriculture's Natural Resource Conservation Services (NRCS), prevee asistencia técnica para integrar protecciones de calidad de agua con el desarrollo económico. El personal de cinco profesionistas de NRCS sirve a un área compuesta de 14.7 millones de acres en 23 condados que incluye terreno en 9 áreas de parteaguas.



Clay Robertson y Robert DeMoss, miembros del personal con USDA-NRCS South Missouri Water Quality Office, le ayudan a un terrateniente a instalar una barrera vegetativa a lo largo del arroyo. Esta área se convertirá en árboles y servirá para mejorar la calidad de agua al filtrar el exceso de tierra.

## Ancianos califican

continuado de la página 16

Una semana después, 1,800 ancianos asistieron a otra feria en Joplin para aprender más sobre Part D.

Durante una serie de 11 sesiones para consejería individual en cada condado, más de 700 ancianos asistieron. Una sesión se tuvo que mover al campo libre cuando una tormenta dejó sin luz a la biblioteca local de Pineville (foto a la derecha), pero no detuvo a 50 ancianos



que buscaban respuestas a sus preguntas cuando salió el sol.

Ancianos en toda la nación empezaron a inscribirse a un paso de aproximadamente 400,000 por semana. En la última semana a mediados de mayo, 2 millones se inscribieron. Conforme más se inscribían y personalmente experimentaban los ahorros que proveía Part D, hasta los críticos en el Congreso tuvieron que urgirle a sus constituyentes que se inscribieran por miedo a que perdieran el nuevo beneficio que estaba reduciendo los precios a un valor calculado de \$8 mil millones en el primer año.

## Precios de la Gasolina

continuado de la página 1

- Mayo 2006: Blunt vota por American-Made Energy and Good Jobs Act, que autoriza la exploración de aceite y gas en Alaska's Arctic National Wildlife Refuge. EE.UU se convierte más seguro con cada paso que tomamos para disminuir nuestra dependencia en fuentes de energías extranjeras.

- Mayo 2006: Blunt vota por el H-Prize Act que establecerá una competición de precio para animar la investigación y desarrollo de hidrógeno como un combustible de transportación.

- Mayo 2006: Blunt vota por Federal Energy Price Protection Act del 2006 para proteger a los consumidores del abuso de los precios en la gasolina, diesel, carbón, petróleo, aceite casero y biocombustibles.

- Junio 2006: Blunt vota por Refinery Permit Process Schedule Act para incrementar la capacidad de refinamiento de aceite de la nación. "Nosotros no hemos construido una nueva refinaria en los EE.UU. en los últimos 30 años, y nuestra falta de refinarias ha hecho que los precios en las gasolineras se eleven", dijo Blunt.

- Junio 2006: Blunt introduce otra medida para frenar los precios de combustibles boticarios, o combustibles especialmente formulados The Boutique Fuels Reduction Act del 2006. Blunt explicó, "Cuando el abastecimiento de uno o más de esta mezcla especial está limitada, los precios suben pronto. Sentido común en las gasolineras. Cuando el producto no abastece la demanda en un área que usa combustible de botica, los precios se elevan inesperadamente. Este plan depende en simples económicas: si creamos un mercado más grande para una mayor cantidad de gasolina, estaremos ayudando a reducir los precios"

- Julio 2006: Después que tormentas severas causaron apagones y daños alrededor de St. Louis y a la refinaria de Conoco Phillips Wood River en Illinois, el EPA, actuando bajo las provisiones de la ley que el congresista Blunt patrocinó el verano anterior, aprobó una renuncia para permitirle al área a que usara gasolina convencional que era más fácil de producir y más accesible. Esta acción estabilizó los precios en el área.

# Los ancianos califican el primer año de Medicare D como un éxito, diciendo que ellos están ahorrando dinero en los medicamentos que necesitan



Una serie de sondeos de opiniones dice que cuatro de cada cinco ancianos en el nuevo plan de beneficios de medicamentos recetados de Medicare Part D lo califican como un éxito. "Aproximadamente 38 millones de ancianos están recibiendo 3 millones de recetas al día. Nueve de diez ancianos en el suroeste de Missouri tienen cobertura de medicamentos recetados", de acuerdo con el congresista del suroeste de Missouri Roy Blunt, quien citó cifras de centros de Medicare y servicios de Medicare.

"Los expertos se equivocaron. La competencia y el mercado todavía funciona", dijo Blunt. "La decisión del uso del beneficio empujado por el mercado y la

competencia con opciones para el consumidor ha reducido los costos, elevado el servicio al cliente y ha rendido asombrosos resultados individuales para millones de ancianos".



Ancianos con bajos ingresos y con coberturas subsidiadas están viendo ahorros de hasta 90 por ciento en sus costos de medicamentos anteriores. Ahorros de 20 a 50 por ciento son comunes para ancianos que no están recibiendo cobertura subsidiada.

Las inscripciones de Medicare Part D en el suroeste de Missouri demuestran que el programa fue bien recibido. Tres de cada cuatro ancianos del suroeste de Missouri (88,000) tienen

cobertura de medicamentos recetados del gobierno federal.

- 32,455 personas se inscribieron en uno de las tres docenas de planes individuales.
- 16,505 personas se inscribieron en uno de 16 planes Advantage (HMO o PPO).
- 18,497 personas fueron automáticamente inscritas porque eran elegibles para recibir "extra ayuda" o eran elegibles para Medicaid.
- 11,249 personas están recibiendo un subsidio en un trabajo o con Medicare como pagador secundario.
- 9,288 personas son empleados del gobierno federal o jubilados de las fuerzas armadas.

Los ancianos tienen hasta el 31 de diciembre, 2006 para inscribirse o cambiar sus inscripciones a un nuevo plan de Medicare Part D que mejor les pueda ayudar con sus necesidades de medicamentos. Los beneficios empiezan el 1 de enero, 2007.

**Blunt le dice a las agencias del área que ayudan a los ancianos: "Su consejería profesional fue crucial para un mejor entendimiento de los beneficios de Part D"**

Entre los últimos del 2005 y mayo 15, 2006 cuando el programa Medicare Part D estaba educando a los ancianos que se inscribían, Southwest Missouri Office on Aging en Springfield y VantAge Point Area Agency on Aging en Joplin establecieron un récord de servicio y consejería imparcial que creó un vínculo de confianza para los ancianos que necesitaban información y orientación en



Part D. Con un éxito abrumante, los ancianos que vinieron a estas agencias obtuvieron respuestas a

las preguntas que hicieron sobre sus opciones para inscribirse o no inscribirse en Part D.

En los últimos de octubre la primera feria de seguro Part D de la nación con representantes de 16 aseguradores reunió 3,000 ancianos en un día lluvioso en Springfield.

continuado de la página 15

## Cientes felices: Medicare Part D



June Huff fue una de los consejeros altamente entrenados que trabajó en Southwest Missouri Part D Caravan, presentada por el congresista Blunt, Southwest Missouri Office on Aging y VantAge Point Area Agency on Aging. Durante la caravana de 11 ciudades, cientos de ancianos recibieron consejería individual sobre el mejor plan de Medicare Part D ofrecido para su situación. Aquí están algunas de las historias de éxito favoritas del Part D que comparte con el congresista Blunt.

La tía de June que está en sus setentas no toma muchos medicamentos, sin embargo, una receta que toma es muy cara. Medicare D le está ahorrando casi \$200 al mes lo que es bastante bueno para cualquier anciano sin importar su nivel económico.

Un caballero de 58 años de edad, de Mt. Vernon, quien tiene muchos problemas de salud; corazón, diabetes, depresión y problemas del hígado dice que él alternaba cada mes las medicinas que usaba debido al gasto. Él se inscribió en un plan que le permitió tomar diariamente todos sus medicamentos por \$34.00 al mes.

Una pareja estaba viviendo del Seguro Social solamente y no tenían recursos que les ayudara a pagar sus medicamentos. Habían estado obteniendo sus medicamentos de la farmacia, pero era demasiado



Jo Shiner (sentado) con VantAge Point Area Agency on Aging en Joplin aconsejó a más de 800 ancianos en el 2006 y condujo varias sesiones en grupo. Jo dice que su plan Part D redujo sus costos personales en medicamentos de \$260 por mes a \$60. Jo Shiner (sentado) with the VantAge Point Area Agency on Aging in Joplin counseled more than 800 seniors in 2006 and conducted several group sessions. Jo said her Part D plan reduced her personal drug costs from \$260 a month to \$60.

papeleo con el que tenían que lidiar. Solicitaron para ayuda extra y fueron aprobados. Se inscribieron en el

plan, y ahora ellos están pagando \$2 a \$5 de pagos compartidos por sus recetas.

En Bolivar, una viuda utilizó la herramienta de comparación de Medicare para determinar que se podía ir a un plan más económico, y al usar medicamentos genéricos, evitar irse al vacío. Esto le ahorró entre 700 y \$800 en sus medicamentos en el año.

Una pareja de Cassville en pensión del ferrocarril pagó casi la mitad de sus ingresos en primas de seguros. Part D les otorgó cobertura comparable a la que ellos tenían, pero la prima era significativamente menos cara, por eso se inscribieron. Cuando tomaron la cobertura D, las primas de seguro en el ferrocarril también bajaron. Terminaron con la misma cobertura básica, pero sus primas se recortaron dramáticamente.

Una pareja de Aurora estaba batallando mes con mes para pagar sus cuentas médicas al igual que los altos costos de sus medicamentos recetados. Después de encontrar un plan que les ahorraría bastante dinero, ellos también presentaron una solicitud para "extra ayuda" y fueron aprobados. Ahora en vez de gastar \$300 al mes en recetas, ellos gastan alrededor de \$35 al mes, incluyendo su prima.

Durante la caravana de Medicare del congresista Blunt, una pareja, ambos en sus ochentas que vivían cerca de Table Rock Lake dijeron que necesitaban más

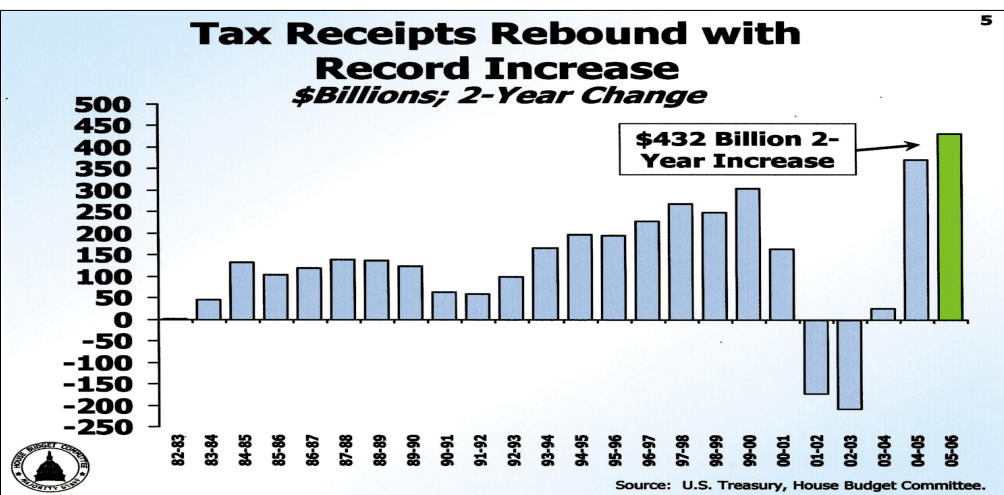
información sobre los diferentes planes. Realizamos un plan de comparación. La esposa estaba maravillada con ambos el costo mensual del plan y el pago compartido que ella estaría pagando. Se inscribió en un plan que le iba a costar \$16.34 por mes en primas. Su esposo estaba tan entusiasmado con lo que estaba viendo para su esposa que dijo, "Esto parece muy bonito para ser verdad". Realizamos las comparaciones en sus medicamentos y descubrimos que como todos sus medicamentos eran genéricos, otro plan sería su mejor opción. Él pagaría sólo la prima mensual de \$23.82 por mes y recibiría todos sus medicamentos genéricos gratis.

El caballero dijo "Hiciste nuestro día. Vinimos tan relictamente y tan abrumados. Nos vamos con amplio entendimiento y un corazón lleno de agradecimiento".

Una mujer de 93 años de edad estaba viviendo sin las necesidades básicas con fin de poder con sus gastos mensuales de medicamentos. Cada mes era una lamentosa batalla para esta residente del condado Lawrence, tratando de estirar su limitado ingreso alrededor de sus costos de medicamentos y sus facturas mensuales. Fue inmensamente satisfactorio para los consejeros que le ayudaron a inscribirse en un plan que le ahorró entre \$150 y \$200 cada mes.

**Las pólizas tributarias están actuando como incentivos para la expansión económica y la creación de trabajos. Después de haber hecho reducciones de impuestos cuatro veces entre el 2001 y el 2005, los recursos federales han subido a niveles no antes alcanzados.**

**En el suroeste de Missouri, el crecimiento de trabajos sigue fuerte. De los 32,892 que se crearon en Missouri en el 2005 (el último año que las estadísticas están disponibles) un cuarto de esos nuevos trabajos fueron en los diez condados del southwest Missouri.**



### Job Creation in Southwest Missouri Remains Strong

County Name	Dec 2005	Gain (Loss)
Barry	15,496	567
Christian	14,992	652
Greene	153,282	4,920
Jasper	57,989	538
Lawrence	8,761	291
McDonald	6,449	301
Newton	18,724	68
Polk	8,230	465
Stone	6,648	159
Taney	25,197	842
7th District total employment	315,768	8,803
Percentage of state growth in new jobs through Dec 05.		26.76%
State of Missouri	2,700,859	32,892

Source: U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics Data; Quarterly Census of Employment and Wages, County-by-County, Total All Industries; All established sizes; All employees. Final employment figures for 2006 are not available.